MONTEVIDEO / AÑO XXXIII JULIO 2 DE 1971 / No. 1550 / PRECIO $ 60.-
EDICION DE 40 PAGINAS EN DOS SECCIONES

MARCHA

NAVIGARE NECESSE VIVERE NON NECESSE

INELUDIBLE

MARCHA

2 DE JULIO DE 1971

NUMERO 1550

DIRECTOR
Carlos Quijano

REDACTOR RESPONSABLE
Hugo Alfaro

SECRETARIO DE REDACCION
Gerardo Fernández

ADMINISTRADOR
Laureano Sobé

POLITICA Y ECONOMIA
Luis Pedro Bonavita, Héctor Borrat, Oscar R. Bruschera, Julio Castro, Héctor Rodríguez.

SECCIONES Y NOTAS
Mario Benedetti, Elina Berro, Raúl Cadenas, Eduardo Galeano, María Ester Gilio, Julio Rosselló, Mercedes Ramírez de Rosselló, Enrique Rubio, Nilco Schwarz, Daniel Vidart, Germán Wettstein, Raquel Morador de Wettstein.

COLABORADORES
Julio Barreiro, Esteban F. Campal, Alfredo R. Castellanos, Marcos Gabay, Haroldo Gallesano, Alfredo Jaureni, Limay, Efraín Quesada.

INFORMACION
Guillermo Chifflet, Raúl Iván Acuña José A. Bottaro, Alberto Carbone Luis A. Carriquiry, Romeo Pérez, William Puente, Angel V. Rucco, Mario Nelson Santos, Jorge Selavo, Ricardo Ursetle

SERVICIOS EXTERIORES
Paula R. Schilling, María del Huerto Díaz, María Teresa Quijano

ESPECTACULOS
José Wainer, Cordón Ahuronián, Inés Bilbao de Terra, Rabbi Silvia, Isabel Gilbert, Juan Rafael Grezzi, Mario Handler, Daniel Heide, Mario Jacob, Ariel Martínez, Roberto Meyer, Nilda Núñez, Leonardo Sicco, Mario Traba, Carlos Tronconne, Daniel Viglietti.

CIENTIFICAS
Jesús C. Guival, Sayd Cotina, Juan Antonio Errecaborde, Juan A. Odizzio, Mario H. Otero.

LITERARIAS
Jorge Abbadi, José Pedro Barrán, Washington Benavides, Carlos Curbelo, Roberto Ibáñez, Washington Lockhart, Graciela Mántaras Lobell, Juan Carlos Onetti, Jorge Onetti, Cristina Peri Rossi, Hebert Prefidy Marchisio, Mercedes Rein, Idea Vilariño, Ida Vitale

TRADUCTORES
Militza Alfaro, Mercedes Quijano, Pedro Scaron, Sylvia Warren.

ILUSTRACIONES
Jorge Carrozzino, Jorge Centurión, Ysabella Bonavita, Sandro Ferreira, Eduardo Fornassari, Francisco Graells, Francisco Lamorte, Héber Freddy Marchisio, Carlos Millet, Carlos Pablo Pieri, Lily Salvo, Pablo Sesone, Ariel Severino (h.)

CORRESPONSALES
ARGENTINA: Rogelio García Lupo, Daniel Guebel, Lucía Inés Lanzillotta, Gregorio Selser, Rodolfo Walsh BOLIVIA Augusto Céspedes, René Zavaleta Mercado. CUBA: Joaquín Ordoqui, Roberto Fernández Retamar, Carlos María Gutiérrez. CHECOSLOVAQUIA: Luis C. Tarinansky CHILE: Hans Ehrmann Gonzalo Rojas ECUADOR: Benjamín Carrión. ESPAÑA: Alfonso C. Comín, Juan Goytisolo, Juan Goytisolo, Mario Vargas Llosa ESTADOS UNIDOS: Luis Camnitzer, Antonio Frasconi, James Petras. FRANCIA: Luis Campodónico, Leonie Marcovich, Daniel Waksman Schinca GRAN BRETAÑA: Walter Lowenfels, Marcia Echeverz ISRAEL: Nardo Zalko. ITALIA: José María Bonetti, MEXICO: Luis Cardoza y Aragón, Adolfo Gilly, Mario Guzmán Galarza, Víctor José Miguel Oviedo PUERTO RICO: Manuel A. Maldonado Denis. SUECIA: Susana Dias. SUIZA: Anna Fabbri, Ursula Wassermann. VENEZUELA: Ugo Ulive.

SERVICIOS NOTICIOSOS
Agencia France Presse, later Press Service. Prensa Latina.

MARCHA es una publicación uruguaya semanal que se edita en "Talleres Gráficos A.M." Piedras 823 Montevideo con redacción y administración en Bartolomé Mitre 1414. Teléfonos 8 56 80. 9 29 35. 8 56 51 94 Casilla de correo nº 1762

Toda la correspondencia relacionada con la redacción debe ser dirigida al director. Toda la correspondencia relacionada con la administración, así como las remesas de valores, deben ser dirigidas al administrador.

Copyright MARCHA. Todos los derechos reservados.

CARTAS DE LOS LECTORES

FRENTE AMPLIO: NOTAS Y CONVOCATORIAS

● **Alejandro Chucarro.** Anuncia para mañana la exhibición del film "Vidas sensa", con debate y charla posterior a cargo de María Ester Gilio. Asimismo para el jueves 8, anuncia una charla del Prof. Germán Wettstein sobre el tema "Geogra'...: Países subdesarrollados en revolución".

● **"Venceremos".** El Comité "Venceremos" que abarca la zona comprendida entre Bulevard Artigas, Camino Maldonado, Albo y Avenida Italia, invita a los vecinos a las asambleas que se realizan todos los sábados a partir de las 18.30 en Carlos Anaya 2611.

● **Movimiento de Independientes "19 de Marzo".** La agrupación de Trabajo Cultural cita para un plenario general a realizarse el próximo domingo a las 9 y 30 en el local de Uruguay 1567. Importante orden del día; se ruega puntualidad.

Asimismo se informa a todos los encargados de organización de los distintos sectores de la Agrupación de Trabajo Cultural que deben comunicarse con el encargado de la organización los días jueves de 19 a 21 en Uruguay 1567.

El sector Escritores de la misma agrupación cita para la reunión que se llevará a cabo el próximo lunes 5 a las 18 horas también en Uruguay 1567.

● **Funcionarios y Socios de la Asociación Cristiana de Jóvenes.** El comité ejecutivo comunica que asistentes a las reuniones que durante todos los días martes se realizan en el local de Mercedes 1634 (esquina Roxlo) desde las 20 a las 23 horas.

La jornada de hoy martes está destinada al estudio y discusión de las bases programáticas y la formación del multifrente. En segunda parte se realiza el informe de las distintas comisiones que se integran al comité y se analizan los aspectos de organización y trabajo referentes al mismo.

● **Músicos.** Identificados con anteriores declaraciones hechas a la prensa por la dirección del Movimiento Cultural del Movimiento de Independientes "26 de Marzo" (Frente Amplio) los abajo firmantes invitan a todo el sector de músicos de dicha agrupación, de tendencias afines, a demás compañeros a unir, sin dilación, sus esfuerzos a los nuestros, y los invitamos a la reunión que tendrá lugar el día 20 horas en Uruguay 1567.

Numen Vilariño, Nelly Pacheco, Alba González, Los Olimareños, Numa Moraes, Oswaldo Tourn, Lya Pintos de Tourn, Jorge Antonio, Matregiovanni, Beatriz Lockhart, José Olmedo, Graciela Acosta de Olmedo, Lily Salvo, Graciela Olivera Lamora, Carlos Carreño, Daniel Povitto, Amiram Ganz, Walter Pinto, Norma Sánchez, Susana Fabres de Schneider, Miguel Marozzi, Daniel Deseyroux. (Se reciben adhesiones en Uruguay 1567.)

● **G.A.U.** "Tucha Popular", audición de los Grupos de Acción Unificadora. se trasmite todos los días a las 21 y 45 por CX 42 Radio Vanguardia. Dirigen: Grupo.

● **"26 de Marzo".** El comité de base del Frente Amplio de la calle 26 de Marzo, con domicilio en Mercedes redonda que se realizará hoy a las 20 horas en la que el senador Francisco Rodríguez Camusso informará sobre la cima: "Por qué los llamas tradicionales están vacíos de público".

● **Vivo Dolores Duce.** Invita a los simpatizantes y adherentes de la zona para el plenario a realizarse el sábado 3 a las 17 horas en Presidente Oribe 1430.

● **El Ombú.** El comité de Bulevar España anuncia los siguientes actividades: hoy a las 21 horas, función de la Cinemateca del "Tercer Mundo con "Nova", "Olías populares", "La tierra quema", "El cordobazo" y "Venceremos". Domingo, hora 18, informe de brigadas; hora 19, asamblea; hora 22, militancia activa de prensa y propaganda; martes, hora 21, prensa y propaganda y finanzas; miércoles, hora 21, reunión de comisiones de Relaciones Local y Cultura; jueves hora 21, conferencia por especialistas sobre temática económica, geopolítica, sociología, sindicatos, banca.

● **Paso Molino.Belvedere.** El comité ejecutivo provisorio comunica las siguientes actividades: lunes martes y jueves, a partir de las 20 horas, reunión de comisiones de trabajo; miércoles, reunión de la coordinadora de las secciones 14 y 20; viernes, a las 20 horas, asamblea semanal de vecinos. Los sábados y domingos a partir de las 9 de la mañana y siguientes, los labor los grupos de trabajo encargados del acondicionamiento del local y los brigadistas recorren la zona en tareas de difusión del programa del Frente. Sede del comité: Mariano Sagasta 106, esquina Santa Lucía.

● **"Barrio Belgrano".** Anuncia las siguientes actividades en su local de Avenida Navarro 3088: sábado 3, a las 19 horas, mesa redonda sobre los problemas bancarios y en particular sobre la nacionalización de la banca; domingo 4 a la hora 10 visita a los vecinos de la zona a cargo de varias brigadas; lunes 5 a las 20 y 30, reunión del plenario del comité para discutir los problemas del agro y el plan de reforma agraria; lunes 5 intervención de estudiantes de Agronomía y Veterinaria.

● **"Villa Española".** El 29 de mayo se constituyó el comité de base "Villa Española" con representantes del PS PC PI de L, PDC, MSPP, UP, Lista 99 e Independientes abarcando la zona comprendida entre 8 de Octubre, Camino Corrales y Camino Ir. Artigas. Sabrero. El próximo plenario se realizará el jueves 8 de julio a las 20 horas, en el Tramount y Corrales.

● **"Fernando Otorgués".** El comité "Fernando Otorgués" invita a los vecinos de la zona comprendida entre calles Blanes, Charrúa, Tacuarembó y Maldonado a participar en diversas actividades todos los jueves a las 20 y 30 en Yaro 1212.

● **Arquitectos.** El Comité de Arquitectos cita para la reunión que se realizará hoy viernes 2 a las 19.30 en Mercedes 936 (local del SMPPU).

● **Residentes de Río Negro.** El comité respectivo convoca para la reunión que tendrá lugar hoy a las 19.30 en Sarandí 1220 (Centro del Pueblo).

● **Funcionarios de Asignaciones Familiares.** El comité respectivo realiza una mesa redonda el próximo día 6 a las 19.30 en la sala Mercedes de "El Galpón".

● **Las Palmas".** Se invita a los vecinos de la zona comprendida entre Br. Artigas, Larrañaga, Monte Caseros y Garibaldi, a la reunión a llevarse a cabo mañana a la hora 19 en Cádiz 2919. Se discutirán las bases programáticas del Frente Amplio.

● **Trabajadores de Enseñanza Primaria.** El comité respectivo convoca a la asamblea que tendrá lugar hoy a las 19 horas en el local del P.D.C. (Plaza Libertad).

● **"Bolívar Fraternidad".** Invita para hoy a las 20 horas a un acto cultural: día de teatro, cine y cine y para el domingo a las 17, a una mesa redonda con los compañeros de CICCSA en conflicto. Se pide a cada vecino la colaboración de un quilo de víveres para dichos compañeros.

● **Funcionarios públicos.** Se cita a los delegados de todos los comités de funcionarios públicos a una asamblea que se realiza hoy a las 19.30 en Mercedes 936.

● **"19 de Junio".** Organiza para mañana a las 15 horas en el local del cine Pocitos (Chucarro 1036) un acto en el que habrá el doctor J. J. Crottogini.

● **Independientes.** Se ruega a los ciudadanos independientes, miembros de mesas ejecutivas de los comités del Frente Amplio que se comuniquen a la brevedad con la secretaría provisoria departamental en Juan Carlos Gómez 1483 (esq. 213 y 214), teléfono 92003 de 17 a 21 horas

● **Independientes.** El Comité Nacional de Independientes del Frente Amplio cita a todos los cuadros y bases dependientes integrantes de las mesas directivas de los comités de base de Montevideo —de barrio, de sectores ocupacionales, de coordinación, etcétera—, para la reunión que se realizará mañana sábado a las 20 horas en el local del Frente Amplio, 18 de Julio 1333 (Palacio Municipio), con el objeto de organizar el plenario departamental de los independientes de Montevideo.

● **Escritores, Gente de teatro, Folcloristas, Músicos, Plásticos.** La Coordinadora de Artistas e Intelectuales del Frente Amplio invita al pueblo en general al acto artístico que se realizará el próximo miércoles 7 a las 20.30 en la sala 18 de "El Galpón". La entrada es un bono de $ 100 que los integradistas venderán a la entrada del teatro.

● **Malvín 2.** Convoca para una mesa redonda sobre el tema "Caminos para la juventud" en la que intervendrá el senador Zelmar Michelini y que se realizará hoy a las 20.30 en Alejandro Gallinal 1469 casi Acevedo.

● **Estudiantes de Ciencias Económicas.** El comité respectivo cita a sus compañeros para la asamblea que realizará el próximo miércoles 7 a las 20 horas en el local del C.E.D. (C. Sagastume 1420).

● **Odontólogos.** El Comité de Odontólogos y Docentes convoca a todos sus integrantes al encuentro con los universitarios del Frente Amplio, a realizarse el jueves 8 de julio a las 20 horas en Mercedes 1634 esq. Roxlo. Mañana 1423, en el cual hablará el general Líber Seregni. A la vez exhorta a integrarse a las brigadas formadas en el local hoy hecho, a los regímenes de este comité en el local del Frente Amplio de Alfredo Navarro 3083 esquina Mercedes, los días jueves a las 21 horas.

● **Cordón.** El Comité de Vecinos del Cordón, continuando con el ciclo de estudio de las bases programáticas, anuncia para mañana a la hora 18 en Mercedes 1604 esq. Roxlo una charla sobre "Importancia del sector textil. Su situación actual y las soluciones del Frente Amplio" a cargo del compañero Héctor Rodríguez. Además a la hora 21 guitarreada con la participación de folclóricos locales.

● **"17 de febrero".** El Comité "17 de febrero" que agrupa a los trabajadores de la zona sur invita a todos sus adherentes y simpatizantes a la asamblea general que se realizará hoy a las 19.30 en el local de Mercedes 1604, esquina Carlos Roxlo.

● **Carmelo.** Los abajo firmantes profesionales, empleados, obreros y trabajadores de la ciudad de Carmelo, en defensa de las bases programáticas del Frente Amplio, que avalan a la ciudadanía en general a incorporarse a la lucha desde todos los sectores, para hacer realidad dicho programa.

Dr. Regino Fuente Méndez Dr. Hugo Barrameda Cano, Dra. Sonia Torres, Dr. Eduardo E. Bonora. Dr. Alfredo. Kreuylinn. Dr. Rodolfo Severio. Farmacéutico M. Mercedes Pérez de Pedago, Oslm. Farm. Ubaldo P. Castillo. Odlm. Farm. Juan C. Faedo. Profes. Hortensia D'Agostino de Defasco. Ing. Mimiel Pérez Maenoo, Ing. Agr. Gustavo Pérez. Opt. Mario Faedo. Asist. Soc. Olga López Sampietro. maestros - profesores: María Esther Saracho Milka Garcia de Pérez, María del Carmen Sarachu. Nita Noy de Pittamiglio. Roberto Pittamiglio. Gladys Pittamiglio. Pittamiglio. Enrique A. Pittamiglio. María E. Deprati de Bertolino. Estela S. de Zambrana. Nelly Cambrana de Bermúdez. Martha M. de Roselli. Eladio Pereira. Manuela Reyes Rosa M. Aragone de Guerra. Ana M. Faedo de Bordone. María T. Tomasini de Mailhe. Hilda Mariela Tomasini M. Ballo y Teresa Policar de Troise. Prof. Zofelia M. Pereda. Prof. Ricardo Ferre. Prof. Rogelio Ferrari. Prof. Sonia Maseo. Prof. Edgar Rivoir. Prof. Ana Alma Depratti. Prof. Hilda Pollero Oviedo. Sergio M. Casanova. José Luis Pittamiglio. Pablo Sigle. Carlos G Rosselli. Angel E. Solsona. Juan Carlos Pla. Renée M. Salvsone. Hilda V. Mazzinelli. Nora Durand. Yolanda Grimodel. Carlos

E. Purischer, Eduardo Montaña, Luis R. Mazzeo, Hugo A. Silva, Antonio M. Roselli, Rubens A. Baldi, Flora Raúl Landaburu, Adrián Camacho, Edgar Manrique, Augusto A. Guerra, Carmelo Costabile, Ovidio Sirito, Pardo L. Irurueta, Aldo A. García, Pastor S. Autiel, Luis Iraola Recarte, Jorge H. Pisciolano, Segundo José Habousch, Diego O. Roselli, Angel Paroli, José M. Lazzarini, Milka Silva, Ruth Castillo. Abraham Bezmózalo, Hugo W. Rosselli, Javier Báez, Edmundo Roselli, Juan Mario Cabrera. María Cecilia Mailhe, Román Chipolini, Horacio Díaz Sánchez, Danilo O. Quintana, Raúl Elgue, Eduardo Sala, Benito G. de Mendizábal, Santiago Fazio, Néstor Guerri, Danilo Sala, Alfonso M. Merif. Noemí Castillo, Lir Aramburu de Ferré, Edmundo Massina, Humberto Cabral, Sonia Mendoza, Mariana Landaburo, Ricardo Pagalday, Pedro Montes de Oca, Enrique P. Sosa, María del Carmen Ochoa, Eliel Paroli, Basilio E. Maretsky, Estela Omodei, Julio C. García, Eduardo L. Zaretti, María Raquel Ríos, Umberto L. Bombaci, Olga L. Maretsky, Juan C. Zubillaga, Cristina Zabala Martínez, Carlos Gutiérrez H. Sansberro, Carmen Bentos, Gustavo Piccintano, Mtro. D. Olmedo, Nelly Mabel Arenas, Darío Vence, Graciela Olmedo, Jesús Beto Irurueta, María

DEL SEÑOR NAVASCUES

Señor director:

En el último número de MARCHA al comentar la posible fecha del levantamiento de las medidas de seguridad, el doctor Bruschera hace un análisis de las posiciones adoptadas por los distintos sectores políticos. Refiere también al Partido Nacional, señala que, por supuesto, estarían por el levantamiento, los sectores de los senadores Ferreira Aldunate y Berro y, agrega, otro tanto cabe pensar del sector Herrera-Heber, a pesar de las últimas frases de este último. En cuanto al grupo de la UNB del senador Beltrán, expresa, el doctor Bruschera que si bien, "al fin parece decidido a enfrentarse en la línea opositora de Ferreira Aldunate y sus adherentes, no hay que olvidar

A LOS FRENTISTAS Y AL PUEBLO

que sean la música, el folclore, el teatro, la danza, la plástica, el cine, la poesía comprometida, los invitamos al gran espectáculo que organiza la COORDINADORA DE ARTISTAS E INTELECTUALES DEL FRENTE AMPLIO

Miércoles 7 de julio, 20.30 hs.
Teatro El Galpón Sala 18

ENTRADA: UN BONO DE $ 150 QUE SE VENDERA A LA ENTRADA DEL TEATRO

UNESCO — El Correo — Una ventana abierta sobre el mundo

PARA RENOVAR SU SUSCRIPCION
y pedir otras publicaciones de la Unesco

LOSADA COLONIA 1340

Ministerio de Salud Pública

LICITACIONES PUBLICAS

El Ministerio de Salud Pública llama a licitación pública para el suministro de los siguientes artículos:

Martes 20 de Julio de 1971.

Hora 14. Lic. Nº 164. Diptererx - Plaza - Tercer llamado. Hora 14 y 15. Lic Nº 208. Aparatos médicos - Plaza. Primer llamado.

ACLARACION:

En caso de que a dicho acto no se presentaran 3 proponentes por lo menos para cada renglón el mismo será declarado desierto fijándose como apertura del acto siguiente llamado la misma fecha a la siguiente hora. Hora 14 y 30. Lic. Nº 208.

Pedido de precios del día miércoles 4 de agosto de 1971.

Hora 14. P.P. Nº 31. Material para proyección anti.X.Cif y Plaza. Primer llamado.

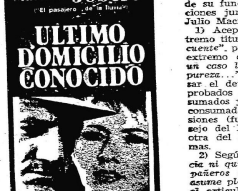
El Ministerio de Salud Pública publica sus avisos de licitaciones públicas en no lo menos 5 diarios de la capital los días jueves y viernes de cada semana. Para los llamos y propuestas respectivos los interesados deberán dirigirse a la Sección Licitaciones y Compras. Avda. 18 de Julio Nº 1892 (ex. Piso).

Montevideo, 29/VII/1971.
Aviso Nº 27 AB

DECIR LA VERDAD LE COSTARA LA VIDA

Lino Ventura
Marlène Jobert
(El pasajero de la lluvia)

ULTIMO DOMICILIO CONOCIDO



Pedido de precios del día miércoles 4 de agosto de 1971.

Hora 14. P.P. Nº 31. Material para proyección anti.X.Cif y Plaza. Primer llamado.

El Ministerio de Salud Pública publica sus avisos de licitaciones públicas en no lo menos 5 diarios de la capital los días jueves y viernes de cada semana. Para los llamos y propuestas respectivos los interesados deberán dirigirse a la Sección Licitaciones y Compras. Avda. 18 de Julio Nº 1892 (ex. Piso).

Montevideo, 29/VII/1971.
Aviso Nº 27 AB

un film de José Giovanni
estreno HOY 18 de Julio

ADHESIÓN A PETIT MUÑOZ

En la sesión del senado del 25 de mayo último, el senador Luis Hierro Gambardella, refiriéndose a la intervención en Enseñanza Secundaria, aludió a la conducta cívica del doctor Eugenio Petit Muñoz tergiversando hechos que tienen significación pública. Afirmó que unos días antes del golpe de estado del 27 de junio, "cuando se hizo el último congreso de profesores", el doctor Petit "expresó que había que acallar las rebeldías para mantener los cargos".

De la documentación oficial del congreso se desprende todo lo contrario. El doctor Petit Muñoz presentó entonces un informe de resistencia activa en la enseñanza mientras la fuerza no impidiera el ejercicio de una docencia libre.

La actitud del doctor Petit Muñoz ante el golpe de estado de Tera, invocada como ejemplo, también deja sin efecto alguno la acusación de mistificación y de persecución ideológica y el desconocimiento de valores éticos fundamentales.

Nos parece imprescindible proceder a esta restitución de la verdad histórica y procedimientos de elevada jerarquía y que deben asumirse en toda situación similar. La libertad de cátedra, ejercida y ejercitada aun en el pequeño espacio que escape al dominio del despotismo y el atropello.

Leopoldo Agorio, Oscar J. Maggiolo, Arturo Ardao, Rodolfo V. Tálice, Washington Buño, Arturo Rodríguez Zorrilla, Carlos Bentancourt Díaz, Alberto Soriano, Juan Carlos Carrasco, Pablo Pizzurno, Julio Fernando Gerona, Mateo Batchen, Rodolfo Méndez Alzola, Elis Rodríguez de Artucio, Mario Sanz, Barrasa, Víctor Cayota, María Julia Manuel Claps, Jesús C. Guiral, Seyd Codina, José de Torres, Roque Farzone, Jorge Chebataroff, Eduardo Acosta, Claudio Zannier, José Pedro Barrán, Víctor Sanz, Violeta Bonino de Langenh, Juan J. Oddone, Alberto Benvenuto, Julio Rodríguez, Benjamín Nahum, Lucía Sala de Touron, Blanca Paris de Oddone, Oscar Maurat, Nelson Martínez Díaz, Cristina Arregui de Dell'Occa, Susana Laffite de Mosera, Angela Martínez, Alba Roballo, Ricardo Sansone de Martínez, Raúl Jacob, Ma. Teresa Carballal de Torres, Alberto Perdomo, Pedro Bonifasi, Bonifasi Freire, Graciela Sapriza, Ricardo Pallares, Ekaterina Svorekopf de Solio, Carlos Martínez, F. Arcieliers, Javier Sasso, Reyna S. de Castro, Manuel de Souza Eduardo Piacenza, Ana M. Rodríguez Aleaguer, Leonelo Artucio, Alfredo Castellanos, Nelson Biassotti.

EL CHUECO MACIEL

En el número 1549 del semanario de su digna dirección, se incluyó en las páginas 10 y 11 una nota titulada *La otra cara del Chueco Maciel*, con la que coincidimos en ciertos aspectos y discrepamos en otros. La jerarquía de MARCHA lo sabe, por si no lo recuerda, el hecho de que la nota provenga de su redactor responsable dan a la misma una trascendencia que nunca le tendría en otras circunstancias. Señalar nuestras discrepancias y puntualizaciones es el propósito de esta carta, cuya publicación solicitamos, invocando para ello nuestra calidad de lector de MARCHA, en especial, y ciudadano en general, de funcionario judicial que, en cumplimiento de su función, intervino en todas las actuaciones judiciales relativas a Maciel Bentancourt y Julio Maciel Rodríguez.

1) Aceptamos con Alfaro, que es un extremo titular *"Trágico fin de un feroz delincuente"*, pero no aceptamos en cambio el otro extremo que supone afirmar que *"es un caso límite, una injusticia en estado de pureza..."* Para comprenderlo, basta repasar el detalle de los delitos de Maciel (unos probados judicialmente: a) seis hurtos consumados y varias tentativas; b) tres rapiñas consumadas y varias tentativas; c) seis evasiones (fugas) de establecimientos del Consejo del Niño una del patio del Juzgado y otra del Hospital Pasteur; d) porte de armas

2) Según Alfaro, Maciel *"...no se diferencie ni quiere diferenciarse de sus otros compañeros de cautgerío. Es un marginado y asume ese lanamente su condición"* Pero en el artículista expresará después que Maciel es un *"aliendo intelectualmente"* y que se limita al *"espontaneismo puro"* Podríamos aquí con los informes psiquiátricos que señalan su "absoluta incapacidad para solucionar sus conflictos" y que lo califican como "débil mental" con una "personalidad con rasgos psicopáticos". ¿Puede un individuo con estas características *"asumir"* su condición de marginado o *"querer"* identificarse con sus compañeros de cautgerío? ¿Está capacitado para realizar una opción de este género?

"Cuando el individuo por fin sucumbe y roba, satisface quizás su necesidad urgente y personal" (de acuerdo). *"Pero sobre todo cumple con una necesidad histórica del sistema: confirmarse como ladrón, como inadaptado social, como maliviente."* (Sin comentarios.)

4) Maciel, según Alfaro, estaba *"el frente de una banda de compañeros"*, esos mismos compañeros de los cuales *"no se diferencia ni quiere diferenciarse."* Este compañerismo no se hizo sentir en el momento de la fuga, sobre el que tanto se insiste en dos oportunidades: —abril de 1968 y febrero de 1969— Maciel fue herido a balazos por dos de sus compañeros.

5) Esa *"carencia de base ideológica"*, ese *"espontaneismo puro"* de Maciel cuando *"al frente de una banda de compañeros levanta barricadas y tiene en jaque a la policía"* es primero victoria que —según Alfaro— otorga a Maciel a *"los humillados del lumpen"*, ¿puede convertirse en una víctima entre el régimen? ¿Puede convertirse en un instrumento de cambio? ¿Puede convertirse el cronica, la diferencia entre dos tipos de delito (común y político), que se recoge en el derecho penal comparado, se borraría definitivamente.

6) Por razones funcionales conocimos a Maciel desde 1967 y desde entonces a la fecha, dentro de nuestras modestas posibilidades, procuramos contribuir a su recuperación definitiva. Nuestro interés por el "caso Maciel" no sobrevino tras su muerte, sino que existía desde antes, como nexo, existía también el cautgerío de Plácido Ellauri. Desgraciadamente, al el cautgerío ni Maciel son de ahora.

Creemos que calificar a Maciel como *"estuto"*, comparando con Robin Hood, y convertirlo en definitiva en especie de *"héroe"* o de *"mártir"*, porque la policía arrastre a la madre del Chueco de los pelos (esos sí, se mueven) y descargue en éste, esos múltiples testimonios, los balazos y puntapiés que le tenía prometidos. Como no, tres rapiñas y siete hurtos, una injusticia *"en estado de pureza"*, ¿no es el área penal de la vida misma, en que son habituales, rapiderías, alcohólistas, homosexuales y hasta homicidas. Y al descubrirlo —trabajosamente, porque no suelen ser también y por las mismas causas, analfabetos y débiles mentales—, al descubrirlo, "quizás" lo encuentre con sus compañeros de cautgerí y "asuman" su condición de marginados. Algo de eso está ocurriendo y en Plácido Ellauri, y el nombre que les cabe a estos malvivientes mal que les pese a los bienvivientes, es el de "hombres nuevos". Conservan, es cierto, algunas máscalas del pasado pero eso sólo los humanizaría (no *"suponen solidaridad* tiempo la sobrevivencia suficiente).

Curiosa reacción la del lector. Ojalá no se trate de un joven.

H. A.

ALEMANIA FEDERAL Y R.D.A.

El director del Seminario Hebreo pertenece sin duda a la especie de gente que cree que por el anticomunismo y antisovietismo ha perdido, si es que la tuvo alguna vez, la facultad de distinguir lo progresista de lo reaccionario. Así bien lo reaccionario está en Alemania Federal porque en esencia allí no ha cambiado nada respecto a la pregunta, los mismos amos, los mismos administradores, el mismo espíritu militarista reaccionario hasta la médula, que si pudiera ya estaría embarcado en un tercer intento.

¿Quién puede dudar que aplicarían la elección Hitler, de un solo empellón? "milagro alemán" a los hornos de exterminio!

Y lo progresista está en la RDA, porque allí ha cambiado todo, de arriba a abajo; no queda piedra sobre piedra del prusianismo reaccionario, de su chovinista y racista, que asoló a los pueblos de Europa desde principios de siglo.

Vemos algunos hechos de la vida en ambos estados alemanes no precisamente extraídos de estadísticas, sino recogidos por quien escribe estas líneas; en 1963 visitó una pequeña sinagoga en Schwerin y conversó con los directores de aquella casa de culto, gente viejo sobrevivientes del nazismo, que me contaron cómo los escolares de Schwerin se habían hecho cargo del cuidado de los cementerios judíos de toda la provincia... El que cuenta algo del culto judío sabe de la veneración por los cementerios. Al mismo tiempo y a la misma hora pudimos leer en los periódicos del ultraje de las tumbas judías en Alemania Occidental.

Los hechos tienen su lógica: en la RDA fue extirpado el nazismo —en base económica y su superestructura política e ideológica— y los niños son educados en el amor al prójimo sin tener en cuenta su ascendencia o el color de su piel. El pasado no es ocultado, sino sirve para advertencia, como sucede con los ex campos de exterminio nazis. Quien los ha visitado no puede dudar que en la RDA se ha hecho realidad el juramento de millones de combatientes contra el nazifascismo.

En Alemania Occidental sucede todo lo contrario, se oculta el pasado a los escolares, por ejemplo en textos de historia de 114 páginas se dedican 11 al nazismo y a la segunda guerra mundial y de éstas apenas cuatro líneas y media tratan de la persecución de los judíos. Encuestas realizadas entre escolares arrojan resultados alarmantes, que deberían merecer el Semanario Hebreo, más que el repudio platónico, una actitud objetiva frente a los dos estados alemanes.

El Semanario Hebreo pasa como sobre asuntos sobre las cosas esenciales y centra el problema en las reparaciones. Ya lo dijimos, cada uno se elige el calibre con que medir. Los millones de antifascistas —judíos y no judíos— que murieron a manos de los asesinos nazis no se plantearon el tema de las reparaciones materiales sino que, con aptitud para ser y crecer, una condición de heroísmo íntimo, último, sin el que ningún pueblo es posible, sin el que no hay obra.

Fuimos victoriosos cuando conquistamos la soberanía, fuimos grandes al nacer. Y luego abandonamos, con intermitencias, al azar de unos pocos solitarios lo bastante fuertes como para imponer sus ideas pese a las dificultades. Un posible espaz del Éxodo de 1811 deberá llorar avergonzado cada vez que compruebe su debilidad, siglo y medio después, en momentos infinitamente menos difíciles. Pueblo que supo levantarse y armarse sus derechos cuando se los quisieron negar, debería vergonzarse cada vez que esa herencia traicionó semejante comienzo, hasta dónde fue infiel a su historia y hasta dónde tiene derecho de invocar los huesos de Artigas".

Son éstos dos fragmentos de editoriales que no hace mucho y la aprobación de Luis Batlle publiqué en "Acción" en el invierno de 1962, durante la campaña electoral. Un compañero, Carlos Maggi comentó desde MARCHA uno de ellos.

Nunca, creo hoy, lo que dije hace nueve años me ha parecido más actual. Otra generación, menos lírica, acaso más heroica, vino tras la nuestra a soñar contra el sistema. Mientras tanto, después de la traición que se hizo definitivamente cargo del batllismo, después de la ignominia de la fecal entrega, de la abominable vergüenza, un gobierno en que la mediocridad y la estulticia buscan vestirse, tímidamente, de autoridad, en que la incompetencia y el fraude, aliados de la soberbia más ridícula, obtienen la injusticia permitiendo todas nuestras tradiciones, ha reemplazado, con idéntico espíritu y métodos semejantes, a las más abyectas, el cual cabe de tristes máscaras conservadoras que terminó de arruinar al país desde 1958.

He querido hacer un poco de la evolución del país, con el interés de los que habiendo renunciado a la complicidad con el sistema, no llamos al extranjero, con servirlo un día. el día en que un gobierno capaz de ser nuestro fuese lo suficientemente duro como para soñar con alzarse hasta la traición.

Pero nunca también, como hoy, la esperanza había osado reemplazar la amargura. Es esta, sin duda, la última posibilidad que nos queda de evitar lo que de otro modo será probablemente tarea ineludible: el fusil y la muerte, que la nueva generación ha retomado ya, organizando su ira y aprestándose al sacrificio.

El Frente Amplio es el arca donde se ha refugiado esa esperanza: Sólo dos soluciones, decíamos hace nueve años: el silencio o el combate. Todo lo demás sería debilidad, cobardía encubierta. Elegir es doloroso, implica riesgos. Pero hay que tener el coraje de la propia virilidad.

Nosotros ya elegimos. Es menester, hoy, dejar el batllismo por aquí seguir fiel a Batlle. A los permanentes indecisos, a aquellos que dejan pasar la juventud sin intervenir en la historia de una nación, que podría frustrar al continente, les quedan los pocos años en que se decide si se será viejo hasta la muerte o joven para siempre.

LUIS CAMPODONICO

NO A LOS CONCURSOS OFICIALES

El Comité de Escritores del Frente Amplio, convocado a reunión plenaria con el fin de tratar la cuestión ante los concursos oficiales de literatura (nacionales o municipales), declara que reafirma el carácter esencialmente de reivindicativo de todos los escritores, por las retribuciones económicas, por otra parte, son solventadas con los dineros del pueblo y en consecuencia, constituyen un derecho inalienable de los creadores literarios, a la vez que patriótico y necesario de la universidad, sin que signifiquen por ello una solución positiva ni mucho menos a los problemas de orden social y económico que padecen los escritores en las presentes condiciones.

Aun así, entendiendo que el compromiso histórico que las fuerzas populares han contraído en su sacrificada lucha contra el régimen, incluye por supuesto a los intelectuales, y que no sólo los obliga políticamente exigiéndoles una actitud cada vez más decidida y militante respecto de las obligaciones de la hora sino que por su carácter se encuentra más allá de todo interés profesional, consideramos un deber exhortar a una total abstención (como participante o como jurado) en esos certámenes oficiales, en la actual situación, como repudio a una política gubernamental que incluye medidas prontas de seguridad; una represión jamás vista en el país; decretos mordaza que limitan la libre expresión de las ideas y que provocan confiscación de libros y clausuras y sanciones a órganos de información; ataque y asfixia económica a la universidad y otros órganos de enseñanza; implantación de un régimen de vejaciones humillantes del nazismo; instigación y apoyo a las bandas fascistas como la JUP, y apoyo a las bandas fascistas como la JUP, y la destitución y el confinamiento de ciudadanos por meras razones políticas.

Colaborar con tal régimen implicaría de hecho contribuir (voluntariamente o no) al confusionismo político que los sectores de gobierno interesadamente promueven.

J. J. MOROSOLI
La soledad y la creación literaria

Este quinto volumen de las Obras de Morosoli tiene un especialísimo interés, pues reúne un amplio conjunto de artículos, ensayos y reseñas que permanecían inéditos en libro. Algunos de ellos, incluso, nunca habían sido publicados y han sido tomados directamente de los manuscritos dejados por el autor. Al interés de su novedad, se agrega, por lo demás, el de su contenido, pues estos trabajos son en su gran mayoría, un excelente medio comentario del autor sobre su obra narrativa.

Otros títulos recientes

ALBERTO ZUM FELDE:
Diálogo Cristo-Marx

WASHINGTON BENAVIDES:
Historias

NEIVA MOREIRA:
El nasserismo y la revolución del tercer mundo

JUVENTUD DEMOCRATA CRISTIANA

CX 42 Vanguardia

BOUR 12.30

LUNES A SABADO

POR BATLLE, CON EL FRENTE AMPLIO

"NO, no tienen razón los neutros inquisidores, los que opinan sin arriesgar el acto esos que ellan virar porque ignoran que el peligro es la condición misma de toda creación, que atacan porque nada tienen que perder, que dicen creer en el cuidado de los manuscritos dejados por el autor. Al interés de su novedad, se agrega, por lo demás, el de su contenido, pues estos trabajos son en su gran mayoría, un excelente medio comentario del autor sobre su obra narrativa.

Otros títulos recientes

ALBERTO ZUM FELDE:
Diálogo Cristo-Marx

WASHINGTON BENAVIDES:
Historias

NEIVA MOREIRA:
El nasserismo y la revolución del tercer mundo

JUVENTUD DEMOCRATA CRISTIANA

CX 42 Vanguardia

BOUR 12.30

LUNES A SABADO

celuplast
EL MUNDO DEL ACRILICO

PLANCHAS
CORTES
MOLDEOS
CERRAMIENTOS
TRABAJOS ESPECIALES
Los mejores precios de plaza
PAMPAS 2121-T. 29116-29-97-73

Habla la...

JUVENTUD DEMOCRATA CRISTIANA

CX 42 Vanguardia

BOUR 12.30

LUNES A SABADO

ARTESANIA DEL VIDRIO

Enseñanza artística en el taller del tallista chileno R. W. SUNDT

En cristal y vidrio: Tallado, corte, grabado y facetado. Fundido, modelado, vitrales y esmaltado vítreo a fuego.

Sitio Grande 1390 bis — Montevideo

Por qué la NUEVA FRATERNIDAD compra un nuevo sanatorio

EDICIONES DE LA BANDA ORIENTAL

Yí 1364 casi 18 de Julio

98.28.10

OSCAR H. BRUSCHERA

LOS INDEPENDIENTES Y EL FRENTE

EL 30 de diciembre de 1970, al hacer un balance "provisorio" del Frente Amplio, luego de anotar las diferentes corrientes que confluían en su formación, escribíamos estas líneas respecto de la personal y directa experiencia de un grupo de ciudadanos no alineados en los sectores políticos en la forja de aquel formidable instrumento del quehacer nacional:

"Cuando el 7 de octubre un grupo de ciudadanos independientes, sin militancia partidista activa, lanzó un llamamiento para crear la unidad política de las fuerzas progresistas, populares, antiimperialistas y antioligárquicas, no teníamos una idea muy clara de cuál podía ser el papel que deberíamos desempeñar en los acontecimientos. El manifiesto simplemente trataba de expresar espiritual de inquietud ante los hechos, un deseo fervientes de participación y grupal. Se conocían los esfuerzos que realizaba la Democracia Cristiana; se sabía de la receptividad que los planteos de ésta encontraba en algunos grupos; se conocía la curiosidad y el interés del hombre común. Faltaba trasladar ese estado generalizado, pero difuso, al plano de los hechos políticos concretos.

"Ese sector de independientes no era ni quería ser un nuevo grupo político. Quería sólo poner al hombre para que las organizaciones partidarias dieran los pasos requeridos y se llamaba a la ciudadanía para que, con su movilización, creara el clima propicio a fin de que tales pronunciamientos se hicieran efectivos.

"La respuesta vino de abajo y fue de una fecundidad sorprendente. La gente que quería ser, no pasiva receptora; sino protagonista principal, comenzó a darse una organización exponiendo que adoptaba formas diferentes según los lugares y las circunstancias, pero que tenían todas un signo común: el trabajo conjunto de ciudadanos sin militancia partidista, con los que tenían una clarísima definición de la nueva idea, sobre las líneas programáticas, sobre sus problemas organizativos. Un procedimiento que también trasgredía la forma operativa tradicional y adoptaba la modalidad directa de la presencia, no pasiva, sino constructiva y militante, de la misma entraña popular.

La movilización espontánea, en la capital y también en el interior, encontró varias cosas: la primera, que la apatía o indiferencia del pueblo para intervenir en la vida política, no era desentendimiento, sino desilusión por los viejos métodos que habían desembocado en sucesivas estafas. La segunda, fue justamente la intensa movilización de la ciudadanía independiente. No sorprendió la circunstancia, porque si se analizan los últimos comicios, se detectaba la gravitación de una masa de opinión fluctuante, no arraigada en los lemas, capaz de optar al margen de ellos y con poder como para decidir el pleito electoral. A su vez, tales oscilaciones probaban que esa masa mostraba una decidida voluntad de cambio. Una se gravitó en 1958 y otra en 1966; ambos resultaron frustráneos y el poder de la oligarquía en lugar de amenguarse, se acrecentó al punto de llegar, con el golpe checato, al directo ejercicio del poder. La polarización radical que la brutalidad de la dictadura impuso en la conciencia pública, acabó el proceso de ciencia política, mostró en la actitud crítica al pasado y renovadora respecto del provenir no sólo a quienes ya estaban marginados de los lemas, sino a quienes hasta entonces, se habían mantenido sin romper.

La opinión independiente es muy poderosa, es numéricamente considerable, pero ahora, ahora, no se resigna a elegir entre fórmulas que se le presentan perimidas por otras, que no quiere participar en su concreción. Ha renunciado a ser espectadora, asume el papel de protagonista.

Su importancia no es sólo cuantitativa, es también cualitativa. Es la única del movimiento, la que confirió el rasgo decisivo de una "novedad" en el vacilante esquema político nacional; impuso, por su sola presencia, ciertas formas organizativas de las que el Frente no pudo prescindir.

Un mero acuerdo entre partidos, aunque sus miras excedieran la simple alianza electoral, aunque fuera más o menos programático, futuro y entrañara un sólido compromiso programático y político para el gobierno, tratamiento político, no hubiera impulsado el avance de la idea unitaria que el frente significa como movimiento de masas, si no hubiera englobado las corrientes de opinión marginadas de los sectores. Porque al hacerlo tuvo que adoptar formas organizativas acordes con la realidad que el movimiento político nacional presentaba. Los comités de base del Frente, que evolucionarán en el centro del apoyo, para órganos del movimiento mismo y cuya proyección de futuro fue enfatizada por Seregni en el discurso de la Unión que comentamos en el número pasado, al tiempo que dieron un escenario natural para que los independientes encontraran el lugar para hacer oír su palabra, para un encuentro fraternal y fecundante de aquellos con los compañeros de los grupos políticos, de los militantes de los distintos sectores entre sí, todo lo cual le ha dado al Frente no sólo un basamento para la propaganda, el análisis y la reflexión, inmensamente fértil sino que además ha probado, en la experiencia, el significado de la idea misma de la unidad, el multiplicador de fuerzas que el trabajo conjunto refleja.

Es necesario entendernos. Esto no quiere decir que atribuyamos a los independientes" y a su creadora participación, un papel sobrevalorado respecto de la fuerza política en la arena común, han cumplido los partidos. Establecer una antinomia entre estos dos polos es crear una falsedad de concepto. Casi resulta ridículo explicar que sin la militancia, la organización, los cuadros estables, los órganos de deliberación y comando, los recursos, los medios de propaganda y de choque, en fin, todo lo que los partidos, el Frente hubiera sido una utopía. Y que el Frente constituye el medio para que los grupos partidarios, en lugar de debilitarse, se consoliden con la masiva incorporación de nuevas fuerzas. Nuestra reflexión apunta a este dato objetivo: el esfuerzo común de ese aparate complejo y rígido, de grande eficacia práctica y agudas limitaciones en la captación de una masa renuente y desconfiada, con la corriente espontánea e inorgánica de los no comprometidos y en el que los unos aportan un desarrollo que quemaba etapas con vigoroso e incontenible empuje.

El Frente como todo movimiento de masas es esencialmente dinámico. La praxis va imponiendo algunas soluciones y propiciando nuevos problemas que requieren una indagatoria para resolverlos.

Y la cuestión de los independientes, su papel y ubicación, que nació con el Frente, también ha evolucionado a medida que el Frente avanza y hace su experiencia.

Pudo pensarse en un primer momento que tal afluencia habría de canalizarse dentro de las variadas organizaciones políticas que ya han incorporado al Frente. Si al fin de cuentas, la marginación de otrora, era un resabio de desconfianza o el efecto de desilusiones, las nuevas condiciones en que el trabajo político se desarrollaba tendrían a restarlas, facilitando la progresiva integración de estos hombres y mujeres a los sectores frentistas, de acuerdo con las razones ideológicas o con las vetas afectivas que en todos y en cada uno, indudablemente, una actitud y una conducta. Quienes así pensamos —y confieso que yo fui uno de ellos— hicimos marchar con demasiada celeridad el proceso. Experiencias vitales de esta naturaleza requieren, para ser aquilatadas, pausadas, morosas meditaciones.

La corriente "independiente" dentro del Frente persiste; y es bastante clara a esta altura, no sólo su tendencia a incrementarse, sino a consolidarse. Por un lado, si el Frente ha comprobado que su canal de comunicación a nivel popular más eficaz son los dirigentes de base del Frente mismo, y que éstos han de gozar de cierto margen de autonomía en la creación, en la imaginativa creación de sus métodos de divulgación del mensaje frentista, en el análisis de la coyuntura nacional y de los problemas internos del mismo movimiento, en una palabra, si aquí que es donde los independientes actúan, los conocidos y las responsabilidades se acrecientan, nuevas cuestiones han sido puestas sobre la mesa.

La primera es la de si no ha llegado la hora de dotar, de manera orgánica y permanente de formas organizativas que acrecienten su eficiencia práctica en la tarea común que establezcan una ligazones y entendimientos con los ciudadanos que, en la misma sintonía espiritual, están actuando en lugares diversos. En una palabra, se trata de establecer lazos orgánicos, no sólo de información, de deliberación y también de decisión para que la corriente se exprese como tal y exteriorice el aporte original del pensamiento de un ciudadano o de muchos ciudadanos.

Y para estudiar cómo avanzar en este camino de organizar lo que hasta ahora ha sido espontaneidad, es que estamos tratando de auscultar el pensamiento de los mismos independientes, a través de la participación organizativa que ellos han adoptado, al incorporarse al trabajo activo en los comités de base.

Se trata de averiguar si la organización de la corriente es sentida como una necesidad por quienes en ella participan; y en seguida, ver qué ideas se han barajado para llevarlas a la práctica y ver si sobre ellas existen o procedimientos.

Si los "independientes" dejan de ser hombres y mujeres sueltos, y se organizan como movimiento, su consigna fundamental es el trabajo frentista. Promocionar el Frente como hecho político: defender su programa, su estrategia de masas, su táctica pacífica, pero de activo enfrentamiento a la reacción y al fascismo, su concepción democrática y de base, su idea sobre el papel del pueblo en el proceso histórico, su antifilia a cualquier forma de desarrollo del quehacer político, fruto de improvisadas más allá del electoralismo, pero sin minusvalorar la trascendencia de no minimizar la trascendencia del evento de noviembre que es un hecho político de primera importancia, peldaño a la vez, en la escalera que conduce al poder.

En tercer lugar, en pos de la representatividad de los personeros de la corriente en los órganos del frente político del Frente, o sea la forma que el movimiento organizado, habrá de adoptar para expresar su propios voceros, superando un estado impuesto por la inorganicidad inicial de la corriente.

Las precedentes reflexiones no tienen otro objeto que contribuir, por nuestra parte, a hacer posible una tarea que ser colectiva y profunda, de las mejores soluciones, simultáneamente convenientes para el Frente, para los partidos y para la propia corriente independiente. Son tres factores no excluyentes y si lo pensamos así, la mitad del largo camino estará recorrido.

LA FANFARRIA Y LA OBRA

● Damos a continuación las notas cambiadas entre el rector de la universidad y el ministro de Obras Públicas, relacionadas con la inauguración de un pabellón en la Estación Experimental de Paysandú. Del cotejo de ambas notas surge la diferencia que existe entre la fanfarria y los hechos.

● Montevideo, 21 de junio de 1971. Señor rector de la Universidad de la República, ingeniero Oscar Maggiolo. Tengo el agrado de dirigirme a usted a efectos de comunicarle que este ministerio procederá a la entrega a autoridades de esa casa de estudios de las obras de un pabellón de la Estación Experimental de la Facultad de Agronomía (Paysandú), que tendrá lugar el día 26 de junio a las 17 horas. Al hacerlo, me es grato invitar a usted y a su señor rector y demás autoridades de la Universidad para asistir a dicho acto. Aprovecho la oportunidad para saludar a usted con mi mayor consideración.

Walter Pintos Risso
Ministro de Obras Públicas.

● Montevideo, 23 de junio de 1971. Señor ministro de Obras Públicas, arquitecto Walter Pintos Risso. Acuso recibo de su nota del 21 de junio en curso por la que me invita a concurrir al acto de entrega de las obras de un pabellón de la Estación Experimental de la Facultad de Agronomía en Paysandú. Agradezco a usted su atención, pero me veo en la necesidad de expresarle que no considero conveniente la realización del acto y menos aun por mi consiguiente mi concurrencia a alguien que me represente. En efecto, la entrega de dicha obra, de menor importancia, no justifica, en sí, más que el trámite administrativo que exige al respecto, pero parte de la realidad y esto por parte de las autoridades estatales de una democracia, como usted y yo, es lo más contrario a lo que este régimen exige para garantía de su pureza. En efecto, la Ley de Presupuesto vigente dispone en su artículo 483 que el monto construido para la Universidad de la República obras por el equivalente aproximado a los 1.500:000.000 de pesos ($ 643:800.000 actualizados con los índices del Banco República), habilitado de acuerdo con el $ 27:000.000 e ese, monto del 2 % de lo previsto. Y esto no agota el tema, pues que aun sobre el plan de obras estructurado por usted mismo al año 1970, por 140 millones de pesos, su cumplimiento sólo ha ejecutado unos cuatro millones de pesos, pues de los 21:000.000 efectivamente invertidos en 1970, 18:750.000 correspondieron a convenios firmados en ejercicio anterior. Existe además un cuadro adjunto. En consecuencia, señor ministro, creo inconveniente la realización de un acto como el enunciado. Saludo al señor ministro muy atentamente.

Oscar J. Maggiolo, rector.

Miguel A. Ruibal, jefe de Dpto. Secretaría General.

INFORME SOBRE LA SITUACION DE LAS OBRAS DE LA UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA, SEGUN LA LEY DE INVERSIONES DE 1968 A DICIEMBRE DE 1967 — PROGRAMA 08, HASTA EL 31 DE MAYO DE 1971

Cuadro de inversiones previstas y ejecutadas

Año	Inversiones previstas		Inversión realizada
1968	27:000.000		8:725.000
1969	37:500.000	+	16:305.159.76
1970	140:000.000		21:000.000
1971	119:000.000	++	

NOTA: La ley presupuestal 1968-72, previó inversiones de $ 207:000.000 para 1968 y 486:800.000 para el cuatrienio 1968-72.

+ Convenio universidad - MOP 50 % c/u. Puede observarse que ha. blanco aportado la universidad 18:750.000 sólo se ejecutaron 16:305.159,76 es decir que no sólo el MOP no cumplió con su parte, sino que retuvo dinero aportado por la Universidad de la República.

++ Información periodística.

AGRO Y COMERCIO

LA nacionalización de la banca privada debe ir acompañada de la reestructuración de la banca oficial. Es concepto sobre el cual hemos insistido. "Para nosotros —dijimos en número anterior— tiene especial importancia —problema de estructura y problema de coyuntura— la organización de tres grandes bancos: el de Fomento Industrial, el de Desarrollo Agrícola y el de Comercio Exterior."

Al hablar del primero, recordamos la experiencia chilena y la experiencia peruana: Corfo y Cofide, respectivamente.

No son bancos en sentido estricto; pero eso no importa. Lo que importa es comprobar su eficacia: si son capaces de impulsar el desarrollo industrial y de acometer y cumplir la tarea de nacionalizar también las industrias básicas. Crear un banco de fomento para atender sólo los requerimientos del sector privado, no basta. Debían asignársele objetivos más amplios y puede concebirse aún, en la etapa de transición, un instituto que desempeñe a la vez las funciones de banco comercial y las de nacionalización, intervención y planificación de la actividad industrial.

Situación semejante se plantea en el campo del desarrollo agrícola y del comercio exterior.

El crédito agrícola al sector privado no puede estar sujeto a las mismas normas que el crédito comercial. Las razones son varias y conocidas. El medio rural es distinto del medio urbano. El "tiempo", también. "El agricultor no es un comerciante, los azares de su explotación son numerosos, la contabilidad, no existe en la gran mayoría, definitivamente, no existe la gestión, de deliberación y también de decisión para que la corriente se exprese como tal y exteriorice el aporte original del pensamiento de un ciudadano o de muchos ciudadanos.

Y para estudiar cómo avanzar en este camino de organizar lo que hasta ahora ha sido espontaneidad, es que estamos tratando de auscultar el pensamiento de los mismos independientes, a través de la participación organizativa que ellos han adoptado, al incorporarse al trabajo activo en los comités de base.

Se trata de averiguar si la organización de la corriente es sentida como una necesidad por quienes en ella participan; y en seguida, ver qué ideas se han barajado para llevarlas a la práctica y ver si sobre ellas existen o procedimientos.

Si los "independientes" dejan de ser hombres y mujeres sueltos, y se organizan como movimiento, su consigna fundamental es el trabajo frentista. Promocionar el Frente como hecho político: defender su programa, su estrategia de masas, su táctica pacífica, pero de activo enfrentamiento a la reacción y al fascismo, su concepción democrática y de base, su idea sobre el papel del pueblo en el proceso histórico, su antifilia a cualquier forma de desarrollo del quehacer político, fruto de improvisadas más allá del electoralismo, pero sin minusvalorar la trascendencia de no minimizar la trascendencia del evento de noviembre que es un hecho político de primera importancia, peldaño a la vez, en la escalera que conduce al poder.

En tercer lugar, en pos de la representatividad de los personeros de la corriente en los órganos del frente político del Frente, o sea la forma que el movimiento organizado, habrá de adoptar para expresar su propios voceros, superando un estado impuesto por la inorganicidad inicial de la corriente.

Las precedentes reflexiones no tienen otro objeto que contribuir, por nuestra parte, a hacer posible una tarea que ser colectiva y profunda, de las mejores soluciones, simultáneamente convenientes para el Frente, para los partidos y para la propia corriente independiente. Son tres factores no excluyentes y si lo pensamos así, la mitad del largo camino estará recorrido.

LA CARNE Y EL PECADO

HE aquí una breve historia de ciencia-ficción. Se trata de hechos reales, a los que se les hace rendir las características más fantasiosas. Como ocurre en el género —cine, novela o teatro— puede resultar de su desarrollo y desenlace una obra o mensaje de alto valor positivo; o puede también resolverse en una estafa vulgar.

He aquí los hechos.

El país tiene un trusts y monopolios, creó el Frigorífico Nacional, como "arma testigo", para que sirviera de referencia y control frente a la actividad privada.

Durante muchos años se mantuvo el sistema. Con muchas dificultades, pero se mantuvo. Hasta que la "libre empresa" que tenazmente buscó Regalar al Frigorífico, logró su propósito y, con ello, el campo de una de las principales industrias de exportación. Desde hace algunos años no exclusivamente los entes oficiales, sino los gobiernos facilitaron esa entrega al capital privado y alentaron las inversiones, nos lleva a la conclusión de que los márgenes de ganancia son altos y se ubican cerca de la cifra de U.S.$ 69 por tonelada". Es decir, el volumen de exportación. Esa desorbitante suma, conocidos y un alto rendimiento líquido por tonelada.

No obstante; el 7 de enero de este año, el gobierno otorga a los frigoríficos privados una "asistencia crediticia" por 3.200 millones de pesos para pagar a ganaderos y braceros y cubrir gastos de equipamiento.

Con un mecanismo que les permite una nueva "asistencia financiera" se les otorga. El 15 de mayo por un segundo 4.000 millones y el 15 de junio 3.000 millones para pago de deudas a los ganaderos.

—El 14 de junio la industria frigorífica privada da a conocer a la Federación de Asociaciones Rurales un ultimátum presentado al gobierno: "...mostró crudamente la situación a las autoridades nacionales correspondientes, ante las que estableció con claridad la corriente de las actuales condiciones económicas y financieras no puede seguir operando, lo que hace imprescindible que se encaren urgentemente decisiones que posibiliten el desarrollo normal y fluido de la actividad en todo su latitud: producción, industrialización y comercialización". Ese desarrollo normal y fluido exige el pago inmediato de cuatro mil millones a los ganaderos, además de las deudas que tienen llevar la nueva ayuda a más de seis mil millones.

—Anteayer, 30 de junio, el Ejecutivo, considerando "que existen dificultades prácticas para el funcionamiento del actual sistema", resuelve abrir crédito en los bancos de plaza a favor de los frigoríficos privados por nuevos montos que, por lo menos en decreto no pone tope, se inician con cuatro mil millones de pesos.

En resumen:

3.200 millones en enero
2.000 millones en mayo
4.000 millones en julio (tal vez 6 u 8.000)

es la "ayuda" otorgada a una industria que, según los técnicos contratados por el mismo gobierno, ha obtenido en 1970 una ganancia líquida de cien millones setecientos treinta mil dólares.

La interpretación final de esta breve historia de ciencia-ficción queda a cargo del lector. Podrá elegir entre asignarle la categoría de una estafística operación de "despegue hacia el desarrollo", o de calificarla simplemente como una nueva estafa lisa y llana, como lo otro caso no podrá dar respuesta al "detalle", como diría Cantinflas.

En "detalle": ¿qué se hizo la plata? ¿Quién está? ¿Qué fines de interés promesa?

Pensemos al Nacional; ahora fundidos están los "salvadores" frigoríficos privados.

JULIO CASTRO

HECTOR RODRIGUEZ

LEMAS Y PARTIDOS

YA nadie puede confundir lemas con partidos políticos; pero la confusión persiste en los textos legales y constitucionales que regirán el acto electoral previsto para el 28 de noviembre próximo y así se había todavía de un "Partido Nacional" y de un "Partido Colorado", cuando en realidad solamente son lemas cuya utilización administra, en última instancia, una bancada de legisladores elegidos hace cinco años. A menos de cinco meses de la fecha prevista en la constitución para renovar titulares del Poder Ejecutivo, del parlamento y de los órganos municipales, vale la pena reflexionar sobre las confusiones que suele crear esta situación.

Si mediante un régimen de consulta auténticamente democrático, las agrupaciones políticas distintas, que usan un mismo lema (sea cual sea) se ponen de acuerdo en determinados candidatos a la presidencia y a la vicepresidencia de la república, al senado, a la Cámara de Representantes y a los órganos municipales, en última instancia solamente podrían hacerlo y usar el lema "Partido Colorado" o el lema "Partido Nacional" si una cierta proporción de los legisladores electos hace cinco años les diera el permiso correspondiente.

Cualquier tentativa de renovación que se plantee dentro de los agrupamientos políticos que utilizan los lemas tradicionales permanentes, históricos o tradicionales, queda condicionada —y limitada— por la necesidad de lograr el acuerdo, en el plano electoral, de una cierta proporción de los legisladores electos cinco años antes. En este tema de lemas y de lemas transformó a la democracia representativa en democracia conservativa: el pasado manda sobre el presente y termina por negar el futuro de los grupos políticos que no se atan a los lemas permanentes, a ese sal privilegio electoral de acumular votos dados a distintos programas y a distintos candidatos bajo una etiqueta común, que ya no es otra cosa si no nominalmente.

Este privilegio electoral de acumular bajo una misma etiqueta, votos emitidos con contenidos políticos, sobre todo hoy —privativo de los lemas que cuentan con representación parlamentaria, en nuestro país: Partido Colorado, Partido Nacional, Partido Demócrata Cristiano y Frente Izquierda de Liberación; pero mientras los dos primeros juegan sus actuales posibilidades electorales a dos factores: el de estabilización y el de otros: reelección, acumulación entre los dos lemas tradicionales, etc.) los dos últimos —FIDC y FIdeL— integrantes del Frente Amplio, empezaron por aceptar y establecer, en conjunto con otros grupos, un programa, una fórmula presidencial y una autoridad política comunes.

A partir de esta nueva realidad política (programa, fórmula presidencial y autoridad central aceptadas por todos) el uso de un lema permanente por el Frente Amplio solamente abre algunas posibilidades de optar entre diferentes personas y distintas fórmulas de integración en los organismos colegiados; pero comprometidos igualmente los integrantes de las diversas fórmulas al cumplimiento de un programa común y al acatamiento a la autoridad central aceptada por todos. Con lema permanente —y multiplicidad de listas— o con lema accidental (y lista única), con posiciones de gobierno o desde la oposición, el Frente Amplio mantiene en todos los casos su coherencia interna, el voto que se le dé no puede ser neutralizado.

Quienes pretenden que el Frente Amplio, un vez alcanzado el gobierno distinga o una "colcha de retazos" zurcida por el hilo de la ley de lemas no ven, o no quieren ver, esa diferencia fundamental: el voto por el lema que ya eligió el Frente Amplio (será el lema Frente Democrático Cristiano y daría lo mismo si fuese otro accidental o permanente) es el voto por un programa común, por una fórmula presidencial y por un sistema de integración de los gobiernos colegiados (cámaras, juntas departamentales) coherentes; el voto por los lemas "Partido Colorado" o "Partido Nacional", más allá de la intención del votante, solamente es un voto para empezar la elección actual.

Y será un voto para empezar —más allá, repetimos, de la intención del votante— porque se limitará a repetir exactamente la misma experiencia política —negativa— de julio-diciembre de 1954 (por lo menos) se ha revelado absolutamente ineficaz para lograr los cambios que todos dicen querer que se realiza, o que sólo se realizan para empezar (constitución de marzo en 1966 y "reestructuras" emprendidas por Pacheco hasta ahora). Los ciudadanos que votan listas de lemas con el lema Partido Nacional o del lema Partido Colorado lo hicieron desde 1958 en adelante, acumulando una serie de frustraciones de todas las tentativas de cambio positivo.

Es en ese sentido, sentido después del 5 de febrero la situación de los agrupamientos políticos que usan los lemas tradicionales cambió: ¿Se puede tener esperanza de que sirva para algo votando a Wilson Ferreira Aldunate, como candidato nacionalista, si los stenemos a las actuaciones de sus titulares en el senado. También una fórmula Agüerrondo-Heber, Heber primer titular fue propuesto por el doctor Echegoyen, colaborador estrecho del ex presidente omisión del gobierno del señor Pacheco. Podía pensarse, hasta el 18 de noviembre, que quienes votaban Echegoyen había equivocado su propuesta, y que el señor Aguerrondo era también un "colaborador" del señor Pacheco, por lo menos un opositor al nivel del señor Heber; pero aquel día —vísperas de una elección— el senador a la Asamblea General que el señor Echegoyen se ha especializado en ser, según gustan —el candidato Caputti afirmó desde "El Día" que el señor Aguerrondo era el garante de la política pacheco y nadie lo desmintió, que sepamos.

Sobre todo no lo desmintieron los lemas: el grupo político que reúne en torno a los señores Echegoyen y Aguerrondo se sumó a los que dirigen los señores Batlle Ibáñez y Pacheco Areco, en la votación en la Asamblea General se levantó sin número Después de eso se empezó a hablar de una tercera fórmula de unos sectores y del grupo Gallinal por el otro. El que vote al lema Partido Nacional nunca sabrá si votó para sacar a Pacheco Areco o para poner un nuevo pacheco de distinto color.

Más complicada aun es la tarea de quien pretenda votar al lema Partido Colorado si trata de averiguar a quién o a qué vota. Allí aparecen a la cabeza de los agrupamientos más numerosos, los directos responsables de la política que a esta altura, el país padece: el señor Pacheco Areco y el doctor Batlle Ibáñez; luego varios candidatos presidenciales ya proclamados que apoyaron en general al gobierno y a su política (Abdala, Ribas, Flores Mora); después algunos grupos discrepantes con el gobierno pero no opositores, que buscan su candidato; y por último, el único candidato colorado que se mantiene dentro del lema, después de haber realizado oposición, que es el doctor Amilcar Vasconcellos.

Los candidatos colorados mencionados como posibles pasan la docena, los proclamados ya son seis y no se sabe aún cuántos más habrán. Hay mucho disgusto y creciente descontento contra la política aplicada por el gobierno (del señor Pacheco Areco) pero entre votantes colorados como entre votantes blancos Quienes interpretaron en ese gusto y ese descontento saltaron la barrera de los lemas y se integraron al Frente Amplio, única manera para blancos y colorados, que no quieran dejar de ser ni sentirse tales, romper tales pandemias expresarse dentro del Frente Amplio. Los que en oposición al presente gobierno llaman directamente a votar al lema y no al sector, el cual el gobierno presentará sus candidatos indirectos y eventualmente llevará a votar por votos con los candidatos del gobierno.

Así están las cosas con el lema Partido Nacional el votante puede tener la intención de combiar este gobierno y quiere eliminar aquello sin saberlo y quiere continuarlo; votará a los que quieren continuarlo; con el lema Partido Colorado, más allá de toda buena intención solamente se vota en los hechos por Pacheco Areco y por Batlle Ibáñez o por quien ellos designen. Además de todo lo que se ha dicho y se sabe, votar por el Frente Amplio es la única forma de expresarse políticamente, el único medio de evitar que la voluntad del pueblo sea burlada. Con un nuevo comité de base cada nuevo adherente, cada nuevo militante del Frente Amplio es un voto nuevo contra el intergiversable, porque no renueva títulos a la oligarquía.

JULIO CASTRO

DIFICIL Y URGENTE TAREA

EL Frente Amplio ha cumplido la primera etapa de contacto y comunicación con el país. Los líderes ya han recorrido los diecinueve departamentos y en todos ellos, a la sala del mitin, a la plaza pública, a las ciudades, han sido recibidos con adhesión y apoyo populares que nadie se atrevió a negar. Las invectivas, las amenazas, ni la propaganda insidiosa, ni el monopolio casi total de los medios de información, han impedido esa presencia o acallado su palabra. Una experiencia que se canalliza a lo largo y ancho del país y que empieza aún en los lugares más aislados, como un gesto de fraternidad, encuentra eco en los lugares más populosos, culmina en el acto memorable del 26 de marzo. Quienes dudaban de la respuesta que daría el interior, hoy deben reconocer que todos los departamentos están en sus respectivos escenarios. El espectáculo de Montevideo. El Frente Amplio se ha convertido en la primera fuerza del país.

En Montevideo la gran masa trepidante está organizada en comités de base: por profesionales, pequeños comerciantes trabajadores y obreros de los más diversos gremios, por partidos políticos y organizaciones que de uno u otro modo han mantenido la independencia y el sistema de afiliados a sectores tradicionales que han renunciado a seguir por los trillados caminos que a nada conducen.

Pero toda esta masa de pueblo que alguna militancia política confesa o inconfesable, tiene una condición común que ha sido en buena parte el móvil de su militancia: la información, el conocimiento de los hechos: la formulación de un juicio y de una valoración de los mismos.

En Montevideo hay todavía una masa considerable de gente que políticamente se mantiene al margen de ese proceso de esclarecimiento, y que, además, soportan diariamente el bombardeo de informaciones tendenciosas y deformadas de los diversos medios de difusión. Esa gente necesita, más que la otra, ayuda y asistencia para lograr el discernimiento y la claridad que no ha alcanzado. Es una tarea de docencia política de contenido elemental, pero que requiere agudeza en el tratamiento y la comunicación. Es una tarea a la cual todo militante activo del Frente Amplio debe darse en la medida de sus posibilidades. Pero en Montevideo es permeable, es fácil la comunicación. La palabra escrita circula, la radio está en todos los hogares y la vida de relación es intensa.

La dificultad grave, las mayores resistencias a vencer, están en el campo y en las ciudades y pueblos del interior.

Ahí la movilización lograda, con ser muy promisoria, ha alcanzado hasta ahora a determinados sectores: gentes de clase media, obreros calificados o por lo menos de trabajo regular (textiles, frigoríficos, bancarios, etc. En los pueblos y ciudades la presencia del Frente Amplio no ha logrado todavía esa gravitación en los arrabales, y no ha llegado a las poblaciones rurales, a menos aun, al campo.

En el interior, a diferencia de Montevideo, la relación humana es directa de persona a persona: de casa a casa. La actitud, el comportamiento, la comunicación, la expresión, son todos ellos controles implacables. La vida está directamente condicionada por un medio natural hostil. Las ideas políticas, las actitudes religiosas, la vinculación social o personal, siguen siendo factores que no caen en el mundo de condenable de las desviaciones. Lo saben bien, por duras y amargas experiencias, nuestros compañeros de todos los tiempos y nuestros actuales compañeros del Frente Amplio.

Es a la sombra de esa densa trama de prejuicios tradicionales, intereses, lazos de dominio y de sujeción que los partidos tradicionales mantienen sus posiciones de privilegio, y defienden esas posiciones, a las que quieren defender a sangre de la posible intromisión. Es ahí la siembra de terror, la acusación infamante, la coacción, la presión sobre quienes osan un contacto o un acercamiento, inspirados en el propósito de sembrar ideas y propiciar reflexiones.

Los compañeros del Frente Amplio enfrentan esta situación en todo el país. Su meritoria militancia para que sea eficaz debe ser tenaz, perseverante, constante y sin desmayo ante la dificultad natural del diálogo y la comunicación. El hombre de pueblo, el hombre campesino, el hombre de la ciudad, tiene un lenguaje en ocasiones novedoso y sugerentes, pero distante de quienes invitan a la reconsideración, a la comprensión, a la reflexión. Como a todo se aprende, las dificultades surmeuten si se trata de población campesina. Se encontrará en una nueva frustración; en la medida en que pese esa misma frustración. En la constancia en la acción, la confianza del pueblo en el pueblo (como se dice actualmente) en el militante, de la vieja enseña bíblica del amor al prójimo) se irán creando condiciones de seguros moral político, capaz de revolucionar una sociedad.

Pero la transición es algo así como un puente levadizo: si deja que sus inhibiciones y temores lo paralicen, no contribuirá, seguramente a frenar el natural impulso de la historia. Si cede al clima de terror y al innato sentido de justicia lo conecten con la otra orilla, es una ayuda valiosísima de la que siempre parece separarnos un abismo, entonces el ayudará a acercarse al otro.

En su conocido poema "Usted está en la transición", el poeta cubano Roberto Fernández Retamar utiliza el símil de "entre creer un montón de cosas de la tierra del cielo y del infierno". Y agrega: "creer que no se nada" si siquiera que el increíble gesta de veras; / entre la certeza de que todo se nada / y la certeza de que siempre parece separarnos un abismo, entonces el ayudará a acercarse al otro.

En su conocido poema "Usted está en la transición", el poeta cubano Roberto Fernández Retamar utiliza el símil de "entre creer un montón de cosas de la tierra del cielo y del infierno". Y agrega: "creer que no se nada" si siquiera que el increíble gesta de veras; / entre la certeza de que todo se nada y la certeza de que siempre parece separarnos un abismo, entonces el ayudará a acercarse al otro.

Si lo logra el Frente habrá conseguido afianzar en tierra firme, su verdadera raíz popular.

agradecemos

• Por encontrarse en reparaciones la rotativa de Talleres Gráficos "33", las cinco últimas ediciones de MARCHA hicieron uso de las máquinas de "El Debate". A los compañeros de la cooperativa de obreros que atiende las máquinas de esa empresa, vaya un saludo fraternal y nuestro reconocimiento por la buena voluntad demostrada en la emergencia.

SECUNDARIA: NUMERO 49 DE "CUADERNOS"

• El lunes pasado apareció el nº 49 de "Cuadernos de Marcha", dedicado a los problemas que han venido afectando a nuestra enseñanza secundaria. Reproducimos algunos párrafos del trabajo de Roberto Ares Pons.

LA clausura privaba de enseñanza a cerca de 80.000 jóvenes en la capital, cercenando la parte más rica de los cursos que alcanzan su mayor intensidad y fecundidad en la segunda mitad del año lectivo. Se produjo entonces un hecho que debe robustecer nuestra fe en la capacidad creadora de nuestro pueblo. Ante una situación totalmente inesperada y desconocida en la historia del país, el pueblo supo dar también una respuesta original, creando los liceos populares. En los últimos tres años tuvimos muchas oportunidades de comprobar la existencia de reservas morales e intelectuales en nuestro pueblo que no habríamos sospechado en épocas anteriores, cuando la despreocupación y frivolidad de las masas nos traían a la memoria aquellos versos de Machado que hablan de "...un pueblo ciego que juega al sol que es espada y un pueblo impío, que juega al sol que es espada". Y nosotros, los profesores, algo han servido Pacheco y las vueltas de fuerca de la oligarquía, ha sido para despertar a sectores cada vez mayores, para devolverle a los orientales su aptitud para cobrar progresivamente conciencia de su realidad, generando una capacidad de lucha, de heroísmo y de solidaridad que ya se ha manifestado en estos años en diversas instancias y niveles. En ese sentido los liceos populares fueron la culminación del cierre de los liceos en el pasado año. La iniciativa de la creación de los liceos populares, si bien partió de la Gremial de Profesores, habría podido alcanzar la extensión lograda sin la colaboración masiva de los estudiantes, de los padres y de los más diversos sectores de la población. Hasta ese momento, la actitud promedial, podríamos decir, de los padres de alumnos de Secundaria, se había caracterizado por una lejanía ayuna de todo interés, a la realidad de sus hijos. Y además de acercarse a los profesores, se acercaron, aunque resulte paradójico decirlo, a sus hijos.

Las luchas gremiales de los profesores y de los estudiantes eran miradas muy comúnmente con incomprensión y con hostilidad. Fruto de ese estado de espíritu es el resultado de la encuesta Gallup efectuada inmediatamente después del decreto de intervención, que mostraba una inclinación mayoritaria de la población montevideana a considerar tal intervención como un hecho positivo, necesario para imponer el "orden" y resolver los problemas de la enseñanza media. Pero la clausura general de los cursos fue un hecho tan brutal y absurdo, que obró como un acicate decisivo para que muchos padres experimentaran la necesidad de acercarse a los problemas, acercarse y participar en su solución. Se realizaron asambleas de centenares de padres por liceo, que culminaron en la gran asamblea-acto del Palacio Sudamericano con una asistencia que no vacilamos en calificar en cercana a las 3.000 personas. Los padres dialogaron con los profesores. Tuvieron, de la problemática de Secundaria, una versión muy distinta de la que les ofrecía la prensa "grande" y "seria". Y además de acercarse a los profesores, se acercaron, aunque resulte paradójico decirlo, a sus hijos.

MARIO BENEDETTI

TIEMPOS DE TRANSICION

"VIVIMOS en tiempo de transición", señaló Seregni en su mensaje del 19 de junio. Y el primer Frente Amplio encabeza esa transición, es porque él mismo vive en su intimidad esa transición. No puede ser tema a lo que él mismo se propone." Es bueno tomar conciencia de esa peculiaridad de nuestro tiempo en nuestro ámbito, porque de eso modo se asume una actitud realista y es posible medir con más fuerza se cuenta para dar el gran salto cualitativo.

Tiempos de transición forman hombres de transición. Pero esos individuos que quieren dejar de ser un hombre viejo y que sin embargo todavía no son el hombre nuevo, resultan, pese a sus buenas intenciones, duros de comprender el lenguaje en ocasiones novedoso y sugerentes, pero distante de quienes invitan a la reconsideración, a la comprensión, a la reflexión. Como a todo se aprende, las dificultades surmeuten si se trata de población campesina. Se encontrará en una nueva frustración; en la medida en que pese esa misma frustración. En la constancia en la acción, la confianza del pueblo en el pueblo (como se dice actualmente) en el militante, de la vieja enseña bíblica del amor al prójimo) se irán creando condiciones de seguros moral político, capaz de revolucionar una sociedad.

Pero la transición es algo así como un puente levadizo: si deja que sus inhibiciones y temores lo paralicen, no contribuirá, seguramente a frenar el natural impulso de la historia. Si cede al clima de terror y al innato sentido de justicia lo conecten con la otra orilla, es una ayuda valiosísima de la que siempre parece separarnos un abismo, entonces el ayudará a acercarse al otro.

En su conocido poema "Usted está en la transición", el poeta cubano Roberto Fernández Retamar utiliza el símil de "entre creer un montón de cosas de la tierra del cielo y del infierno". Y agrega: "creer que no se nada" si siquiera que el increíble gesta de veras; / entre la certeza de que todo se nada y la certeza de que siempre parece separarnos un abismo, entonces el ayudará a acercarse al otro.

Si lo logra el Frente habrá conseguido afianzar en tierra firme, su verdadera raíz popular.

Pero todos hemos de ser conscientes de que esa misma transición define su nuevo rumbo y encuentra por ello su destino cierto. De la conciencia de que el pueblo se estuviera sacudiendo sus reticencias y sus culpas y sus verdaderas, que siempre las hay, y las que graciosamente le adjudica la oligarquía, sus aguijones más sutiles y perversos, para asumir su coraje, su capacidad de entrega, su osadía.

En este país, la izquierda siempre se había destrozado en luchas intestinas, sea de carácter ideológico o de personalidades y asaladores. No puede pretenderse razonablemente que todo eso pasado esté definitivamente superado, que haya terminado el lujo de no fallar su propia unidad. Pero es evidente que hay un empuje y dinámico como para permitirse

BIBLIOTECA DE MARCHA

2 novedades YRIGOYEN

por MANUEL A. CLAPS

En el proceso político argentino, la figura de Yrigoyen se destaca por su defensa de la soberanía y el impulso dado a los principios democrático y de unidad latinoamericana

★

LA COMUNA DE PARIS DE 1871

por DIOGENES DE GIORGI

La clase obrera al poder.
Uno de los movimientos revolucionarios más apasionantes de la historia, a través de sus documentos y sus noticias publicadas en la prensa montevideana de la misma época.

Distribuye AMERICA LATINA

18 DE JULIO 2089
TEL. 41 51 27

MAS NOVEDADES UNIVERSITARIAS

El país que Batlle heredó

GUILLERMO VAZQUEZ FRANCO

El patriciado uruguayo y la oligarquía argentina

FLOREAL MARIO ROSENFELD

Normas sobre el personal en la administración central

Cr. RUBEN BRANDA

Apareció nuevamente

El ciclo artiguista

REYES ABADIE, BRUSCHERA, MELOGNO

(todos los tomos)

Recibimos

Psicología de la conducta

JOSE BLEGER

Las américas y la civilización

(3 t.)

DARCY RIBEIRO

Distribuye

FUNDACION DE CULTURA UNIVERSITARIA

HALL DE LA UNIVERSIDAD

25 DE MAYO 537

RIDICULO

● **Por haber difundido antes que el comunicado policial una escueta noticia ("Desde hace unos días el doctor Cambón se encuentra en su domicilio en perfecto estado de salud") sin referencia al secuestro o la liberación, el Ejecutivo clausuró durante todo el día de hoy los informativos de CX 14 El Espectador.**

MERCANTIL

● Mientras continúa siendo incierta la situación, y sobre todo el futuro del Banco Mercantil, se han intensificado en esta última semana las actuaciones judiciales tendientes a determinar la responsabilidad penal de sus ex jerarcas y de los directores del Banco Central.

El ex ministro de Economía y Finanzas, doctor César Charlone, y su subsecretario Helio Fernández declararon días pasados ante el juez de turno en lo penal de primer turno, doctor Héctor Amilivia. Trascendió que ambos ratificaron y ampliaron los descargos que formularan durante la interpelación del senado que determinó su alejamiento del gabinete. Fundamentaron, alegaron desconocer la real situación que en ese momento atravesaba el banco de los Peirano y destacaron que la misma les fue ocultada deliberadamente por el director del Banco Central, en ese entonces por el presidente, contador Nilo Márquez.

Por tal motivo, debe asignarse capital importancia a los interrogatorios que seguramente se harán en el mes que viene y que finalizada la feria judicial, recibirá declaración Amilivia a los principales del Mercantil y a los directores del Central.

Mientras tanto, continúa trabajando intensamente la comisión de peritos contadores que asesora a dicho magistrado en estas actuaciones. La que fuera designada a propuesta de la Facultad de Ciencias Económicas. Esta comisión, por lo tanto, ha analizado y ampliado los informes producidos en distintas épocas por los inspectores del Banco Central sobre la situación del Mercantil en que el Directorio de la institución oficial omitió considerar en oportunidad. Y por otra parte, ha llevado a cabo nuevas investigaciones que permitirían, en un plazo más o menos breve, precisar distintas maniobras irregulares cometidas por el Banco Mercantil, a la vez que determinar la medida en que las mismas configuran conductas punibles de acuerdo con nuestra legislación penal.

Por ejemplo, ya habría quedado plenamente comprobada la existencia de maniobras tendientes a la realización de operaciones ficticias —muchas de las cuales fueron conocidas en la interpelación del senado— y defraudatorias fiscales a raíz de las cuales se ha dado intervención a la Dirección General Impositiva.

"NARMY S. A."

● A tres meses del decreto del Poder Ejecutivo que declaró disuelta a "Narmy S. A." y extinguida su personería, la sociedad editora del diario "YA" mantiene su existencia desde el punto de vista jurídico. El hecho, si bien no alcanza las proyecciones de un conflicto de poderes, constituye un problema insoluble para el Ejecutivo, a la vez que una demostración más de que los fundamentos del decreto de disolución nada tenían que ver con el nuestro ordenamiento legal.

En efecto: el punto 2º de la resolución del Ejecutivo preveía la comunicación al Registro Público de Comercio, a los efectos de la cancelación de la personería de "Narmy S. A.". Sin embargo, dicha cancelación no se ha producido en virtud de que la referida dependencia sólo puede registrarla en caso de que sea dispuesta por la justicia (especialmente por el mismo magistrado en lo civil que aprobó los estatutos de dicha sociedad).

El Registro de Comercio, que por otra parte es dependiente del Poder Judicial, considera —por lo tanto— incompetente al Ejecutivo para cancelar la personería de la sociedad editora de "YA".

Ante esta situación, el Poder Ejecutivo se dirigió a la Suprema Corte de Justicia, "haciéndole conocer a sus efectos" el decreto de disolución. El mismo órgano judicial entendió que las razones invocadas por el Ejecutivo para cancelar la personería de la sociedad editora de "YA", en el interés de que se disponga la extinción judicial de la personería de "Narmy S. A." y en este momento se encuentra chocando al estudio del doctor Amilivia. Trascendió, sin embargo, que no se hará lugar a la misma, por cuanto nuestro ordenamiento sólo prevé la extinción de sociedades por motivos expresamente previstos y el juez competente, y no por evaluaciones exclusivamente por el Ejecutivo, como en este caso.

Sea cual fuere la definición del asunto lo cierto es que hasta el día de hoy, "Narmy S. A." existe como sociedad.

SICOLOGIA

● **De acuerdo con el decreto 380 (unión 22 de 1971) el Poder Ejecutivo modificó el funcionamiento del Servicio de Información del Ministerio de Defensa. Dentro de dicho Servicio de Información se creará un departamento de operaciones sicológicas, organizado en cuatro secciones: mesa central, investigaciones, operaciones defensivas y operaciones ofensivas. "El departamento de operaciones sicológicas tendrá los siguientes cometidos:**

—Planificar las operaciones sicológicas, sociológicas y políticas.

—En coordinación con los demás departamentos planificar la colección de información necesaria para las operaciones sicológicas.

—Planificar y efectuar las investigaciones sobre las bases, objetivos y sujetos blancos de operaciones sicológicas.

—Investigar y planificar el uso de los medios de comunicación de ideas para influir en las actitudes, emociones y acciones de los grupos.

—Montar y efectuar las campañas sicológicas y políticas convirtiéndolas en acciones de utilidad militar concreta.

—Realizar y mantener continua apreciación sicológica, sociológica y política de los grupos, áreas y sujetos de interés al departamento.

—En caso de guerra, planificará e implementará la política del Ministerio de Defensa Nacional sobre los medios de comunicación de masas, a fin de destruir la voluntad del enemigo."

En manos de un Ejecutivo como el actual, enfrascado con la censura, planificar el uso de los medios de comunicación de ideas para influir en las actitudes, emociones y acciones, puede resultar interesante.

SOBERANIA

● *"Hay una relación directa entre la inversión de Estados Unidos (privada, pública o controlada en virtud de los organismos internacionales sobre los cuales ejerce evidente influencia), y la magnitud del control político",* afirmó Zelmar Michelini al considerarse en el senado un préstamo del BID (Banco Interamericano para el Desarrollo) con destino a las obras del puente Fray Bentos - Puerto Unzué. Contra lo informado por alguna prensa, Michelini destacó la necesidad de la obra, oponiéndose a un tipo de financiación que comprometa la soberanía nacional. Recordó que en la medida que estemos más atados a lo que es la inversión norteamericana estaremos más propensos a sufrir la presión política o la presión de intereses a través de los cuales, en última instancia, se ejerce la coacción de Estados Unidos sobre América Latina. En más de una oportunidad gobiernos latinoamericanos han sido apuntalados y defendidos en función de esas inversiones; en otras, como en el caso del presidente Goulart en Brasil, la magnitud inmensa de las inversiones privadas, públicas y controladas de Estados Unidos en ese país, determinaron el golpe que lo desplazó.

No nos oponemos a la obra, declaró Michelini. Nos oponemos, sí, a las condiciones leoninas de los préstamos. Al respecto señaló que en la readición de cuentas se estableció que materiales de fabricación nacional tendrán determinadas ventajas cuando se presenten conjuntamente a licitación con artículos de fabricación extranjera, lo que no está establecido expresamente en el convenio. Además, para el caso de discrepancia entre los países firmantes respecto al tipo de dólar que debe regir, se establece que si no hay acuerdo intervendrá un tribunal arbitral *que designará el secretario general de la OEA.*

Por otra parte, se ha retrocedido respecto a otros acuerdos con el BID. Mientras para las obras de las rutas 9 y 26 se estableció un interés del 3,75, en el nuevo convenio se fija un interés del 8%, más el 2 por ciento de comisión. Y no consta en ninguna cabeza —como en otros textos— que en caso de colisión entre las disposiciones legales de ambos países regirá la legislación uruguaya.

No nos oponemos tampoco a la inversión extranjera, sino a la que establece condiciones que atenten defienda la soberanía no puede aceptar. Y esas condiciones tienen mucho que ver con la situación política: las exigencias del Fondo Monetario Internacional en Latinoamérica, por ejemplo, no son las mismas que respecto a Polonia o Yugoslavia, países con otro contexto político.

EE.UU. tiene en nuestro continente intereses que surgen de la geopolítica, de la necesidad de controlar o tener presencia en razón de su propia seguridad, y de la acción de sus inversiones.

Por otra parte, hay otros centros financieros que ofrecen financiación, y el país debe sopesar en función de esa competencia— buscar relaciones más favorables.

Hay que establecer un orden de prioridades y fundamentalmente fijar de qué manera se va a seguir endeudando al país. Mientras se siga creyendo que no hay otra solución que la fijada en este acuerdo con el BID y no se tenga la fuerza necesaria para oponerse, seguiremos hipotecando al país y a las generaciones venideras.

CARCELES: MAS ALLA DE LOS MUROS

● A mediados de esta semana, el abogado defensor de un delincuente común recientemente excarcelado formuló una revelación que en cualquier país civilizado habría promovido un escándalo nacional: en poco menos de un año de reclusión en Miguelete, su cliente contrajo tuberculosis y diversas infecciones cutáneas. El abogado ofreció aportar el certificado de un examen médico practicado a su cliente pocos días antes de ser detenido, donde consta que su estado de salud era perfecto antes de ingresar a la cárcel y precisó. Dicho, las circunstancias en que el detenido contrajo las graves enfermedades: **"La tuberculosis en su propia celda, que compartió durante nueve meses con enfermos que vomitaban sangre casi todas las noches; las infecciones en la penitenciaría de Miguelete, que funciona en indescriptibles condiciones de suciedad".** Pocos días antes de conocerse este hecho, los reclusos de Punta Carretas habían iniciado una huelga de hambre, autoconfinándose, además, en las celdas de aislamiento, en protesta por las condiciones de vida que imperan en el establecimiento y exigiendo una investigación en torno de graves irregularidades sobre el modo que aportaron en carta pública, detallada información.

Por supuesto, no es la primera vez que hechos de esta naturaleza se silencian en el país y seguramente no será la última: desde mes en el Uruguay la sensibilidad oficial se perdió por demás nuestro sistema carcelario sonó los más altos —doblaños entre los más atrasados e inhumanos que se conocen en Latinoamérica. Y esos adjetivos no son excesivos: todo el conjunto de deficientes, reglamentaciones absurdas y descuido que prestigian a nuestro penitenciario en materia de cárceles ha sido una y otra vez denunciado a todos los niveles sin que nunca se haya oído el silencio acogieran esos planteos. Quizá Miguelete sea de la que puedo opinar con propiedad— ofrezca en este aspecto la imagen más sombría. De acuerdo con mi propia experiencia personal y no recluso, se puede asegurar allí casi cualquier cosa: desde contraer tuberculosis —nuestro estudio es un comunicado esta semana— o sífilis hasta quedar ciego a un cabo de varios años de hambre. Cuando el detenido ingresa a Miguelete no recibe nada de la cárcel: ni colchón, ni mantas, ni ropas. Si tiene suerte consigue una cama; de lo contrario duerme —invierno y verano— sobre el piso sucio y húmedo de las celdas. En los calabozos —la mayoría de 2.30— se hacinan por lo general cuatro reclusos, que deben distribuirse el espacio que les dejan libre tres camas de hierro empotradas a la pared, el water y los bultos con las pertenencias personales. Allí hay que comer, dormir, cumplir con las necesidades fisiológicas y bañarse. Toda la ventilación y la luz natural la proporciona una pequeña ventana, generalmente sin vidrios, abierta hacia los patios. De ahí, pues, se transforma en un seguro tormento la pura necesidad de impedir que el sol y el calor calcinen la celda; en invierno, el frío, el viento y la lluvia son los enemigos permanentes. En esas condiciones es imposible cumplir siquiera elementales exigencias de higiene personal, ya que el agua se transforma en una especie de ejercicio para acróbatas del que todos tendrán que dar muestra luego de una semana: hay que juntar agua en una palangana, subir al water y echarse lentamente el agua sobre la cabeza con un balde, cuidando de no verse vaciando de no mojar los alimentos la ropa y los colchones propios y de los compañeros de celda todo esto en un rincón sucio de un cubículo de 2.30 por 2.30. La otra opción es bajarse en el patio, en los baños colectivos, sobre el piso de tierra ante la impaciencia de cientos de reclusos que esperan su turno al sino libre.

Todos los que pueden eligen convivir a la penumbra de la cárcel, pues las infecciones y los piojos son allí moneda corriente. Sin embargo, no afeitarse regularmente es motivo de sanción disciplinaria. La sanción más afectante y cortarse el pelo en la celda, pero como a la vez está terminantemente prohibida la tenencia de tijeras y hojas de afeitar, el resultado de tenerse en cuenta la imaginación para escapar a los castigos y a las reglamentaciones y eludir las enfermedades. Por supuesto, en Miguelete no hay asistencia médica permanente ni medicamentos ni enfermería decente a las necesidades de una población que, habitualmente supera los 1.000 reclusos. Sólo se practica a los presos un examen general cada doce meses e incluso ese no siempre se cumple. Como hasta fecha reciente los presos no examinaba al recluso al ingresar, los resultados son los obvios: en Miguelete hay más de 200 reclusos afectados por la tuberculosis, la sífilis y otras enfermedades contagiosas.

El homosexualismo crea, a diario, problemas de todo tipo, sin que las autoridades busquen soluciones inteligentes. Decenas de homosexuales comparten celdas con los otros presos y eso promueve situaciones que pueden culminar en violentos incidentes, en ocasiones trágicos: no hace mucho un recluso fue degollo con un vidrio arrancado de una ventana a un homosexual activo y estuvo luego casi dos años en un calabozo de castigo, a punto de volverse loco.

Por supuesto, la comida que sirven en Miguelete es sólo una ración insuficiente de agua hervida con algún trozo de grasa. Todos los días hay bolsas alimentos de la calle, la desean, pero si sólo el 10% de los reclusos se sirviera de los tachos mugrientos en que se reparte la comida la cárcel no llegaría a cubrir la demanda, pues lo que se cocina no alimentaría

neil sheehan

EL INFORME McNAMARA (II)

NUEVA YORK

Al público y al congreso se le ocultó lo más posible esa situación de deterioro. Se buscaba otorgar al gobierno la máxima capacidad de maniobra, de modo y manera que éste entre bastidores, pudiera fijar libremente sus pasos.

Estados Unidos se encontró con que era notoriamente incapaz para habérselas con la insurrección del Vietcong, primero por medio del régimen militar saigonés del general Duong Van Minh, y luego mediante el que dirigió el general Nguyen Khanh, quien ocupó el poder el 30 de enero de 1964 gracias a un cuartelazo. En consecuencia, se centró cada vez más la atención en Vietnam del Norte, al cual, para decirlo con palabras de los jefes del estado mayor conjunto, se le consideraba "la raíz del problema".

Walt W. Rostow, la principal figura intelectual del gobierno, había puesto en circulación esa idea y proporcionado el marco teórico para el escalonamiento. Según su tesis, enunciada por vez primera durante un discurso en Fort Bragg, Carolina del Norte, en 1961, era posible postrar a una revolución separándola de sus fuentes exteriores de sustentación y abastecimiento. En lo tocante a Vietnam del Norte, Rostow había desarrollado otra teoría la de que una amenaza verosímil de bombardear la industria que Hanoi, tan trabajosamente, había erigido sobre las ruinas de la Indochina francesa, bastaría para intimidar a los líderes de ese país, obligándolos a hacer que el Vietcong interrumpiera sus actividades en el Sur. En un memorando fechado el 13 de febrero de 1964, Rostow señaló al secretario Rusk que el presidente Ho Chi Minh "tiene un complejo industrial que salvaguardar; ya no es un guerrillero sin nada que perder".

Era firme convicción del gobierno, fundada en la intercepción de mensajes radiales entre Vietnam del Norte y las guerrillas del Sur, que Hanoi controlaba y dirigía al Vietcong. Análisis de espionaje, preparados en ese entonces, sostenían empero que "las fuentes primarias del poderío comunista en Vietnam del Sur son vernáculas"; dimanan de los objetivos sociales revolucionarios de los comunistas y de su identificación con la causa nacionalista durante la lucha independentista contra Francia, en la década de 1950.

El informe revela que el presidente Johnson y la mayor parte de sus principales consejeros no aceptaron ese análisis de los servicios de información, según el cual bombardear al Norte no ejercería un efecto duradero sobre la situación en el Sur. Con todo, existía cierta división —incluso entre quienes se pronunciaban por una campaña de bombardeos en caso necesario— acerca del grado en que la suerte del Vietcong dependía de la infiltración de hombres y armas procedentes del Norte.

William Bundy y Dean Rusk, en varias ocasiones, aludieron a la necesidad de obtener pruebas adicionales de esa infiltración; sería posible, así, presentar con mayor vigor ante el público la conveniencia de lanzar golpes más duros contra Vietnam del Norte.

Cuanto mayor era la fuerza de la rebelión vietcong, tanto más crecía el deseo de bombardear al Norte, a modo de sucedáneo para una prosecución exitosa de la campaña antiguerrillera en el Sur o, cuando menos, como esfuerzo para hacer que Hanoi redujera la actividad insurgente a un nivel accesible al débil gobierno saigonés. Esta evolución del pensamiento gubernamental se refleja en los informes de McNamara al presidente Johnson, tras las giras vietnamitas efectuadas por el secretario en diciembre y marzo. En su memorando de diciembre, en el que recomendaba comenzar las incursiones secretas 34A, McNamara pintó un "cuadro sombrío" de Vietnam del Sur: el Vietcong fiscalizaba la mayor parte de la producción arrocera y de la población en el delta del Mekong, al sur y el occidente de Saigón. Más tarde, en su memorando del 16 de marzo, luego de su siguiente gira, McNamara informó que "indiscutiblemente la situación ha empeorado" y recomendó que se planificaran militarmente dos programas de "nuevas e importantes presiones sobre Vietnam del Norte". Se describía al primero —que debía iniciarse en un plazo de 72 horas— bajo el rótulo de "vigilancia fronteriza y acciones de represalia". Las mismas comprenderían ataques del ejército saigonés contra las vías de infiltración a lo largo de la ruta de Ho Chi Minh, por varias zonas del Laos nororiental afluían bastimentos, "persecución enérgica" de los guerrilleros dentro de Camboya, "bombardeos de represalia" en Vietnam del Norte a cargo de las fuerzas aéreas survietnamitas —según el principio de "ojo por ojo"— como réplica a los ataques guerrilleros y "minado aéreo [...] (posiblemente con asistencia norteamericana) de los principales [...] puertos en Vietnam del Norte". Las palabras entre paréntesis son de Mr. McNamara.

El segundo programa

El segundo programa, denominado "presión militar desembozada y gradual", debía estar listo para su iniciación 30 días luego del aviso. "Este programa", expresó McNamara al presidente, "iría más allá de las represiones ajustadas a la norma de ojo por ojo. Incluiría ataques aéreos contra blancos militares y, llegado el caso, industriales. Efectuarían las incursiones la fuerza aérea de Saigón y una escuadrilla norteamericana que operaba bajo el nombre en clave de Farmgate, y cuyos aviones lucían insignias survietnamitas. Para realizar las incursiones los reforzarían tres escuadrillas de bombarderos a reacción B-57, de la Fuerza Aérea Norteamericana, procedentes de Japón. El presidente Johnson aprobó las recomendaciones de McNamara en una sesión del Consejo Nacional de Seguridad, realizada el 17 de marzo de 1964, y dispuso que la planificación "se efectuara con toda energía".

McNamara había propuesto que, antes de iniciar el escalonamiento desembozado, se adoptaran diversas medidas para mejorar el desempeño del gobierno saigonés. "Se presentarían varios problemas: el de inaugurar el asunto con vistas a justificar esa acción, el del escalonamiento comunista y el de asistir a la posible presión en pro de negociaciones prematuras y «atascadas», subrayó el secretario de Defensa en su memorando de marzo.

Su alusión a las negociaciones refleja la creencia, aceptada en las esferas gubernamentales norteamericanas, de que el gobierno del general Khanh no podía competir políticamente con los comunistas. Por ende antes de intentar lo que describía como "una aproximación diplomática, esencialmente de «palo y zanahoria», respaldada por medidas militares secretas". Este plan, que Lodge proponía desde el mes de octubre anterior, comprendía el envío de un emisario secreto norteamericano a Hanoi, portador de una oferta de ayuda económica —como por ejemplo remesas de alimentos para aliviar la escasez de arroz en Vietnam del Norte— siempre y cuando se disuadiera al Vietcong de proseguir la lucha. Si los norvietnamitas no respondían afirmativamente, se aplicaría el palo —ataques aéreos no publicitados ni reconocidos, evidentemente con aviones desprovistos de insignias— hasta que lo hicieran. El mensaje presidencial del 20 de marzo compartía la opinión de Lodge, según la cual no había sonado aún la hora para lanzar ataques abiertos contra el Norte. Johnson agregó que el gobierno esperaba también un pronto "desenlace" en la disputa sino-soviética, en cuyo caso "será más practicable una acción contra el Norte".

DIBUJO DE CENTURION

Este y otros indicios que el informe nos da sobre los pensamientos y móviles de Johnson, durante esos meses que desembocarían en el incidente del golfo de Tonkin en agosto, nos muestran un presidente que, por un lado, impulsaba a su gobierno a planear enérgicamente el escalonamiento, mientras que por el otro vacilaba continuamente cuando se trataba de traducir esos planes en acción militar. Son indicios de un líder político decidido a alcanzar la meta de un "Vietnam del Sur independiente y no comunista" —enunciada por él en un memorando del Consejo Nacional de Seguridad en marzo—, pero que se resistía a emprender las acciones tendientes a ese fin hasta que las creía absolutamente necesarias.

Se desarrollan los planes

En la segunda quincena de abril de 1964, pues, la planificación de nuevos ataques contra el Norte había progresado suficientemente como para que el secretario Rusk, William Bundy y el general Earle G. Wheeler, jefe de estado mayor del ejército, analizaran los planes en una reunión estratégica celebrada en Saigón el 19 y 20 de aquel mes. El "quién" consistía en un escalonamiento en tres etapas, desde la intensificación de las habituales incursiones clandestinas 34A, pasando por un "apoyo norteamericano encubierto a [...] operaciones abiertas de minado y ataque aéreos" saigoneses, hasta "reconocimientos aéreos, despliegues navales, bombardeos navales y ataques aéreos [...] abiertos y conjuntos" por parte de Estados Unidos y Vietnam del Sur.

No existe mención en el informe a que, en los planes de abril, se hubiera previsto alguna resolución congresual que diera carta blanca para hacer la guerra. Sólo se alude, en cambio, a "consultas presidenciales con los principales líderes del congreso". Pero la idea de una resolución era ya corriente por entonces. El informante registra la primera aparición de la misma en debates efectuados en el Departamento de Estado al mediar febrero del 64, y que tenían por tema "si era deseable que el presidente solicitase una decisión congresal por la cual se trazara una línea cerca de la frontera de Vietnam del Sur". Cita una orden del 13 de febrero sobre el particular dirigida a Rusk por Rostow, entonces presidente del Consejo de Planificación Política anejo al Departamento de Estado.

En la reunión de abril en Saigón y durante las semanas subsiguientes, dice el autor, la tónica de nuestras acciones era avanzar reflexiva y cautamente, paso a paso, mientras que los jefes del estado mayor conjunto y Mr. Rostow abogaban por una actitud de escalonamiento cortoplacista. Un motivo de esa postura prudente, explica el relator, era que el gobierno reconocía "carencia de la información adecuada tocante a la naturaleza y magnitud" de la infiltración de fuerzas guerrilleras adiestrados y armas procedentes del Norte; en conexión con ello se iniciaba una gran campaña con vistas a reunir pruebas concretas, si era posible, que pudieran utilizarse para justificar el escalonamiento si el mismo se volvía necesario.

El resultado inmediato de la visita de Rusk a Saigón, en abril, fue su avenencia a experimentar con la táctica de "palo y zanahoria" propuesta por Lodge. El 30 de abril de 1964 el secretario voló a Ottawa e hizo con el gobierno de Canadá los ajustes necesarios para que J. Blair Seaborn, el nuevo representante de ese país en la Comisión Internacional de Control, transfiriera la oferta de ayuda económica estadounidense al primer ministro Dong, durante la visita del diplomático a Hanoi en el mes de junio.

El 4 de mayo el general Khanh, al tanto de que su buena estrella declinaba y de que debía abandonar la idea de fortalecer su gobierno como para poder derrotar al Vietcong en el Sur, le participó a Lodge que deseaba declarar en breve la Norte a Vietnam del Norte, una vez que Estados Unidos hubiese comenzado los bombardeos y enviado 10.000 hombres de las Fuerzas Especiales norteamericanas al Sur, "con el propósito de proteger la frontera con Camboya y Laos en toda su extensión". Lodge hizo oídos sordos a tales sugerencias. Cuando McNamara llegó a Saigón el 13 de mayo, llevaba instrucciones de aclarar al general Khanh que, aunque Estados Unidos no "desechaba" la posibilidad de bombardear al Norte, "acciones de esa naturaleza debían ser complementarias y no sustitutivas de una contra-insurrección exitosa en el Sur", y que "no es nuestra intención proporcionar apoyo militar ni perseguir el objetivo militar de carrollar el régimen comunista en Vietnam del Norte". Pero el 17 de mayo, cuando el Pathet Lao lanzó una ofensiva en la Llanura de los Jarros que amenazaba con la ruina al gobierno pronorteamericano del primer ministro Souvanna Fuma y, consiguientemente, el "apuntalamiento político de la política norteamericana en Laos", el "enfoque reflexivo y cauto" en la planificación del escalonamiento cayó en una profunda crisis. El gobierno inmediatamente subió un nuevo escalón en materia de operaciones aéreas sobre Laos: se intensificaron los ataques de los T-28 y, el 21 de mayo, aviones a reacción de la marina y la fuerza aérea norteamericanas comenzaron vuelos de reconocimiento a la altura sobre zonas dominadas por el Pathet Lao y los norvietnamitas.

En Washington, William Bundy, el principal planificador, inició con la asistencia de McNaughton y William H. Sullivan elaboraron un programa de 30 días que culminaría en bombardeos masivos contra el Norte. Lo sometió, como proyecto de memorando presidencial, a la consideración de un comité ejecutivo del Consejo de Seguridad Nacional.

Por varios motivos, ese plan del 23 de mayo nunca se llegó a firmar ni pasó su redacción originaria. El presidente, efectivamente, postergó durante nueve meses más el desembarco, previsto por el plan y consistente en empeñarse en una guerra aérea.

En cuanto al aspecto militar del plan, la orden presidencial del 17 de marzo que disponía la realización de incursiones aéreas de represalia a las 2 horas de dado el aviso y de ataques aéreos masivos 30 días después de la advertencia— había dado origen al Plan de Operaciones 37-64. Los cuarteles generales del almirante Harry D. Felt, comandante en jefe de las fuerzas del Pacífico, o CINCPAC, habían preparado ese plan, aprobado el 17 de abril por los jefes del estado mayor conjunto.

Datos sobre infiltraciones

En lo tocante al aspecto político del plan, las recomendaciones de William Bundy y Rusk tuvieron un resultado: más pruebas de infiltración norteña, las que serían difundidas públicamente para justificar el escalonamiento.

El memorando de presentación del plan establecía que no comenzaría la acción militar mientras no se diera un "giro favorable" en cuanto a la resolución bicamaral conjunta. El 25 de mayo William Bundy compuso un proyecto de resolución.

Tras sendas reuniones celebradas el 24 y el 25 de mayo, el Comité Ejecutivo del Consejo Nacional de Seguridad —con inclusión de los secretarios Rusk y McNamara, de John A. McCone, director de la CIA, y McGeorge Bundy, consejero presidencial en seguridad nacional— resolvió no recomendar al presidente más que elementos fragmentarios del plan. Se contaban entre éstos el envío de un emisario canadiense a Hanoi y las gestiones para una resolución congresal conjunta. De todos modos, según: explica la relación, la crisis laosiana perdió sus connotaciones de urgencia debido a una iniciativa diplomática polaca, presentada el 27 de mayo: Varsovia proponía una nueva conferencia laosiana en la que se tocaría el problema vietnamita (uno de los principales temores del gobierno norteamericano era que la celebración este último punto). El presidente encomendó a sus principales consejeros la concertación de una nueva conferencia estratégica en Honolulú a comienzos de junio, "para analizar [...] con vistas a su aprobación final, diversos planes de acción efectiva".

(CONCLUIRA EN EL PROXIMO NUMERO)

Modifican desde julio la cuota de aportaciones de los taximetristas

Se comunica a las empresas de Taximetros de Montevideo que a partir del mes de julio de 1971, las cuotas mensuales de aportación serán modificadas, para incluir los valores correspondientes al nuevo sueldo ficto del personal, aprobado por resolución del Directorio del Banco de Previsión Social del 23 de marzo de 1971.

CAJA DE INDUSTRIA Y COMERCIO — BANCO DE PREVISION SOCIAL Presente en su futuro

AUDICIONES DEL P.D.C.

El Partido Demócrata Cristiano dialoga con el país a través de los siguientes espacios:

CX 8 RADIO SARANDI. - Hora 13.45. — Lunes a viernes. Los lunes, miércoles y viernes, esta audición es retrasmitida por la Cadena Nacional Demócrata Cristiana integrada por 20 emisoras del interior.

CX 22 RADIO UNIVERSAL. - Hora 11.15. — Lunes a viernes.

CX 42 RADIO VANGUARDIA. - Hora 20.30. — Lunes a sábado.

CX 50 RADIO INDEPENDENCIA. - Hora 13.00. — Lunes a viernes.

ADVERTENCIA a los comerciantes ante supuestos inspectores de la Caja de Industria y Comercio

Estando en conocimiento de que personas inescrupulosas, que dicen ser Inspectores de la Caja de Industria y Comercio, se presentan en los comercios y argumentando infracciones o realizando supuestas cuotas de obligaciones, exigen al propietario el pago de sumas de dinero, se advierte a los señores comerciantes que deben exigir, a quienes aduzcan ser funcionarios del Banco de Previsión Social, que prueben sus condiciones de tales, con el carnet correspondiente, y que deben pagar sus obligaciones únicamente a los cobradores, con la entrega del recibo oficial.

CAJA DE INDUSTRIA Y COMERCIO — BANCO DE PREVISION SOCIAL Presente en su futuro

DIARIO "LA IDEA"

nuevamente junto al pueblo luchando por la libertad y con el Frente Amplio

LIBROS
REVISTAS
NOVELAS
VENTA Y
CANJE
LIBRERIAS
RUBEN
TRISTAN NARVAJA 1736
entre: PAYSANDU Y
CERRO LARGO, A UNA
CUADRA DE SIERRA
CUATRO DE 11 a 18
Tel: 41 42 74
HORARIO DE 9 a 21 hs.
Domingos DE 9 a 13 hs.

Habla
la...
JUVENTUD
DEMOCRATA
CRISTIANA
en
C X 42 - Vanguardia
HORA 12.20
LUNES A SABADO

novedades en reposiciones
MANIFIESTO COMUNISTA
C.Marx – F.Engels
$ 50
DISTRIBUIDORA E.P.U. B. AIRES 410 Tel. 98 67 41

SUSCRIBASE
HOY!
A LA
LLUVIA
DE
REVISTAS
SOVIETICAS
176 REVISTAS
DURANTE UN AÑO
por
$ 500
• Unión Soviética
• Tiempos Nuevos
• Cultura y Vida
• Literatura Soviética
• La Mujer Soviética
• Films Soviéticos
• El Deporte en la URSS
• Novedades de Moscú
Distribuye: Ediciones Pueblos Unidos
LIBRERIA E.P.U. Tacuarembó y Colonia Tel. 4 20 94
LIBRERIA ANTEO 18 de Julio 1333 Tel. 98 41 15
DISTRIBUIDORA - LIBRERIA E.P.U. 2 Bonos Aires 410 Tel. 30 – 41

UN NUEVO "CASO DREYFUS"

● Daniel Elsberg, acusado de haber divulgado documentos secretos sobre la guerra de Vietnam, se presentó ante el fiscal de Boston y reconoció de inmediato haber comunicado esos documentos al periódico "New York Times".

Elsberg sería el prototipo del "héroe" (partidario de la guerra) convertido en "paloma" (partidario de la paz). Tras una carrera brillante en la Universidad de Harvard y dos años como oficial de la infantería de marina, Elsberg ingresó en el Departamento de Defensa. Sus nuevas opiniones coincidieron con los incidentes del golfo de Tonkin, el 4 de agosto de 1964, que servirían de pretexto al escalonamiento de la guerra de Indochina era "razonable y justa".

Del Pentágono, Elsberg pasó al Departamento de Estado, que lo envió a Vietnam como consejero especial de la embajada norteamericana en Saigón, donde desempeñó una orientación política que fue la del establishment estadounidense en el Sudeste Asiático. Pero, a su regreso a Estados Unidos en 1967, el secretario de la Defensa, Robert McNamara, le unió a un equipo encargado de redactar un informe —secreto— sobre los orígenes de la guerra en Vietnam. Gracias a su experiencia y a los estudios realizados fue elegido y enviado a la "fábrica de pensar" que es la Rand Corporation. Lo que vio en los documentos que servirían de base al estudio sobre los orígenes de la guerra le hizo "perder la cabeza", lo transformó de "halcón" en "paloma".

Dirigiéndose a un grupo de simpatizantes que aplaudían ante el Palacio de Justicia de Boston, Elsberg reveló que, en el correr del año de 1969, había sometido a la comisión secreta del senado actas relativas "informaciones procedentes de los preguntos papeles del Pentágono sobre la participación de los norteamericanos más perdieron la vida, sólo lamento el no haber hecho antes públicas esas informaciones al pueblo estadounidense", añadió. Ahora ya está hecho. Lo hice por propia voluntad. Como ciudadano norteamericano y ciudadano responsable tuve el sentimiento de no poder ocultar más noticias informaciones al pueblo de Estados Unidos. Ahora estoy dispuesto a asumir las consecuencias de mi gesto."

EN EL SENO DEL IMPERIO

● Dirigentes sindicales que dicen contar a 200.000 empleados de General Electric y Westinghouse consideraron en efecto destructivo de las operaciones de ultramar de las dos empresas y se preparan a lanzar medidas de obstrucción.

La fuerza de trabajo de GE en el extranjero está creciendo a una tasa mayor de cinco veces que en Estados Unidos. La empresa posee más de 80 plantas manufactureras en 34 naciones en el extranjero. Westinghouse controla a su vez más de 50 compañías en el exterior. Además ambas compañías tienen muchas acciones en muchas otras compañías extranjeras y son parte de una red mundial de intrincadas concesiones y mutuos acuerdos comerciales.

Como resultado dichas compañías están abandonando la manufactura de productos al consumidor dentro de los Estados Unidos y pedidos de equipos eléctricos pesados, tales como generadores y turbinas ya se hacen al extranjero. Aparatos de televisión y radio hechos en Japón, Taiwán y otras partes se importan para venta en el mismo mercado de consumo de Estados Unidos bajo la marca de la empresa, y a los elevados precios de Estados Unidos.

Al mismo tiempo, dice el informe de los sindicatos (afiliados a la AFL-CIO), este significa muy poca ventaja para los obreros extranjeros, cuyos jornales mínimos no les permiten comprar los productos que fabrican. Donde GE y Westinghouse van, aplican sus políticas contra el trabajador, contratos patronales en Sudamérica, opresión en los sindicatos de España, salarios de hambre y falta de seguridad en el trabajo. "Millones de obreros extranjeros sólo conocen nuestro país a través de la política laboral y las prácticas de empleo empresarios hombrientes de ganancias. Quizás esto haga más comprensible el antinorteamericanismo".

Resulta "conmovedor" la preocupación de los obreros norteamericanos por la explotación que sufren sus colegas extranjeros. Y no es menos conmovedora la acusación "nacional" lanzada a los monopolios: "Utilidades, y no patriotismo son la meta de estas actividades multinacionales". Hace mucho que nosotros, los latinoamericanos, sabemos eso.

ECONOMIA ARGENTINA

● El deterioro de la economía argentina provocó un aumento del 500% en el circulante en el último lustro, frente al 60% durante la Revolución Libertadora. Lo que le hizo "perder la cabeza", lo transformó de "halcón" en "paloma".

Dirigiéndose a un grupo de simpatizantes que aplaudían ante el Palacio de Justicia de Boston, Elsberg reveló que, en el correr del año de 1969, había sometido a la comisión secreta del senado actas relativas "informaciones procedentes de los preguntos papeles del Pentágono sobre la participación de los norteamericanos más perdieron la vida, sólo lamento el no haber hecho antes públicas esas informaciones al pueblo estadounidense", añadió. Ahora ya está hecho. Lo hice por propia voluntad. Como ciudadano norteamericano y ciudadano responsable tuve el sentimiento de no poder ocultar más noticias informaciones al pueblo de Estados Unidos. Ahora estoy dispuesto a asumir las consecuencias de mi gesto."

MEXICO HOY

El escritor mexicano José Revueltas, autocalificado como "un revolucionario sin partido", declaró a la prensa en su llamario que en México hay "un partido, un partido político, pues es imposible "institucionalizar el descontento".

Revueltas, que a los 55 años de edad es el político que más años ha permanecido en prisión, actualmente en libertad después de purgar su más reciente condena de cerca de tres años a raíz del movimiento estudiantil de 1968, dijo, en entrevista que publica "Excelsior", que un partido cae dentro de la concesión graciosa que usa el poder público para manipular y avasallar a los hombres.

Preguntado sobre si es la calle el único medio de lucha para los estudiantes, Revueltas contestó "No es el único medio, pero tenemos derecho a ella. Salgamos, sin cuestión de táctica, pero no renunciamos a ese derecho".

Según "Excelsior", Revueltas dijo que hay que aprovechar cualquier resquicio para una actividad política:

—Si no es un partido político, si no es la calle, ¿cómo puede manifestarse el movimiento estudiantil? —preguntó "Excelsior" a Revueltas.

"Actualmente lo discutimos", agregó. "Nuestro problema es la organización no sólo en relación con las actividades clandestinas sino en el papel político de los universitarios en el contexto social. La universidad es la conciencia de México".

"Hemos vivido en México —siguió diciendo Revueltas—un sistema anihisitórico, de ficción jurídica, de ficción constitucional, de ficción institucional y política. Pero que Garibaldi Parques se inspiró en ese escribir «Macondo» [Cien años de soledad], y no en Colombia."

—¿Cree llegado el momento para utilizar en México lo que usted llama la "crítica de armas"? —se le preguntó.

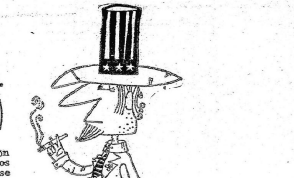
"No, no hay condiciones. Creo que en mucho tiempo no habrá una revolución armada, porque no hay fuerzas potencialmente revolucionarias", dijo Revueltas. "La universidad es ahora la única capaz de catalizar esas fuerzas. Pero el intelectual quiere existir en paz y no en guerra".

Preguntado sobre si es cierto que el propósito final de los jóvenes es tomar el poder para establecer en México un régimen socialista, Revueltas dijo: "Creo, personalmente, que el socialismo ha fracasado en escala mundial. Fracasó en el aspecto humano por el burocratismo y el estalismo. Creo que la experiencia histórica ha fusionado dos grandes fracasos, la democracia burguesa y el socialismo estatal."

En base a ello, Revueltas dijo a "Excelsior" que en México se busca extraer una síntesis. Queremos, finalizó, "un socialismo democrático y libre, sin mordazas".

FRANK DONNER

TEORIA Y PRACTICA DEL ESPIONAJE NORTEAMERICANO (IV)



NUEVA YORK

Estas organizaciones pacíficas, moderadas, legales —desde del NAACP al Movimiento de Reconciliación— se vuelven blanco de los servicios de inteligencia, en la teoría de que están ligadas al comunismo o a la subversión.[21] Esta falta de selectividad, un fenómeno familiar a los estudiosos de los servicios de inteligencia, ha sido ahora abundantemente documentada en el senado por el testimonio de antiguos agentes de la inteligencia del ejército y los recientes documentos.

Igualar disensión a subversión, como hacen los oficiales de inteligencia, es negar que las demandas de cambio están basadas en condiciones sociales, económicas o políticas reales. Un ejemplo familiar de esta asunción es la obsesión casi paranoica con el "agitador". Los servicios de inteligencia proceden en el entendido de que la persona descontenta está razonablemente satisfecha, pero es incitada o engañada por un "agitador", figura que típicamente viene de "afuera" a provocar líos. La tarea consiste en seguir las huellas de este siniestro individuo y ponerlo a buen recaudo; entonces todo volverá a estar bien.

Siendo el agitador elusivo e inteligente, uno nunca sabe quién resultará ser o dónde mostrará su mano. Así es que la investigación sin fin sobre una amenaza no especificada a la seguridad nacional, es firmemente justificada para legitimar la expansión. Son pocos los que quieren poner obstáculos a la policía en su caza de malhechos, especialmente aquellos que entienden la seguridad de la república. ¿Por qué debería uno cuestionar una "mera" investigación, aunque de actividades que algunas de las cuales no criminales tales como "subversión" o principios de crímenes tales como conspiración, en los cuales la conducta inocente es tratada como criminal por ser acusada de estar asociada con un arreglo ilegal, y llevada a cabo con designios perversos. La afinidad que la mentalidad de la inteligencia posee con la conspiración, puede ser ilustrada por el testimonio del agente detective John Ungvary, jefe del escuadrón de inteligencia en Cleveland, encontrado en la comisión senatorial. Urgió a frente a una comisión senatorial. Urgió a la "la creación de una ley por medio de la cual podríamos acusar a todos ellos (nacionalistas negros) como partícipes e conspiradores... para mucho mejor que esperar un acto abierto..."

23) Los medios de ampliar los límites de la subversión ha sido desarrollada y refinada por las audiencias antisubversivas del Congreso: primero, por la aplicación de nociones de culpa por asociación privada; segundo, por un proceso que prescribe una organización a través de los individuos asociados a ella, y a los individuos por medio de su relación con la organización; tercero, haciendo el mismo de organizaciones condensadas a estar relacionadas íntimamente con otras dentro de la subversión como permanente, irremediable, y incluso hereditario con el tiempo. Es que un prontuario, por más viejo que sea, nunca pierde su importancia en el mundo "interés".

Esta técnica ha sido ingeniosamente aplicada en un notable documento, "Un infrome sobre los asonados del Sexto Mayo de 8/XI/1969", publicado por la Comisión Investigadora del Crimen en abril de 1970, y redifundido en junio del mismo año por el Subcomité Senatorial de Seguridad Interna. Ostensiblemente un informe sobre la manifestación de Weatherman ("Días de Ira"), este informe es un embrollo de "subversivirtual enciclopedia del radicalismo militante entre la juventud, reptelo de panfletos, fotografías, cartas y diarios personales, y documentos relacionados no sólo con las figuras principales de la SDS, sino con una legión de otros individuos y con organizaciones sobre las cuales esa comisión había recolectado información de segunda, que relacionada en la forma más tortuosa al asunto primordial del informe de esta comisión. Esta información, en gran parte equivocada, fue publicada triunfante de los del FBI."

24) Difícilmente puede sorprender que el espionaje se encuentre más a gusto con hechos no criminales tales como "subversión" o principios de crímenes tales como conspiración, en los cuales la conducta inocente es tratada como criminal por ser acusada de estar asociada con un arreglo ilegal, y llevada a cabo con designios perversos. La afinidad que la mentalidad de la inteligencia posee con la conspiración, puede ser ilustrada por el testimonio del agente detective John Ungvary, jefe del escuadrón de inteligencia en Cleveland, encontrado en la comisión senatorial. Urgió a frente a una comisión senatorial. Urgió a la "la creación de una ley por medio de la cual podríamos acusar a todos ellos (nacionalistas negros) como partícipes e conspiradores... para mucho mejor que esperar un acto abierto..."

25) Los medios de ampliar los límites de la subversión ha sido desarrollada y refinada por las audiencias antisubversivas del Congreso: primero, por la aplicación de nociones de culpa por asociación privada; segundo, por un proceso que prescribe una organización a través de los individuos asociados a ella, y a los individuos por medio de su relación con la organización; tercero, haciendo el mismo de organizaciones condensadas a estar relacionadas íntimamente con otras dentro de la subversión como permanente, irremediable, y incluso hereditario con el tiempo. Es que un prontuario, por más viejo que sea, nunca pierde su importancia en el mundo "interés".

Esta técnica ha sido ingeniosamente aplicada en un notable documento, "Un informe sobre los asonados del Sexto Mayo de 8/XI/1969", publicado por la Comisión Investigadora del Crimen en abril de 1970, y redifundido en junio del mismo año por el Subcomité Senatorial de Seguridad Interna. Ostensiblemente un informe sobre la manifestación de Weatherman ("Días de Ira"), este informe es un embrollo de "subversivirtual enciclopedia del radicalismo militante entre la juventud, reptelo de panfletos, fotografías, cartas y diarios personales, y documentos relacionados no sólo con las figuras principales de la SDS, sino con una legión de otros individuos y con organizaciones sobre las cuales esa comisión había recolectado información de segunda, que relacionada en la forma más tortuosa al asunto primordial del informe de esta comisión. Esta información, en gran parte equivocada, fue publicada triunfante de los del FBI."

24) Difícilmente puede sorprender que el espionaje se encuentre más a gusto con hechos no criminales tales como "subversión" o principios de crímenes tales como conspiración, en los cuales la conducta inocente es tratada como criminal por ser acusada de estar asociada con un arreglo ilegal, y llevada a cabo con designios perversos. La afinidad que la mentalidad de la inteligencia posee con la conspiración, puede ser ilustrada por el testimonio del agente detective John Ungvary, jefe del escuadrón de inteligencia en Cleveland, encontrado en la comisión senatorial. Urgió a frente a una comisión senatorial. Urgió a la "la creación de una ley por medio de la cual podríamos acusar a todos ellos (nacionalistas negros) como partícipes e conspiradores... para mucho mejor que esperar un acto abierto..."

25) Los medios de ampliar los límites de la subversión ha sido desarrollada y refinada por las audiencias antisubversivas del Congreso: primero, por la aplicación de nociones de culpa por asociación privada; segundo, por un proceso que prescribe una organización a través de los individuos asociados a ella, y a los individuos por medio de su relación con la organización; tercero, haciendo el mismo de organizaciones condensadas a estar relacionadas íntimamente con otras dentro de la subversión como permanente, irremediable, y incluso hereditario con el tiempo. Es que un prontuario, por más viejo que sea, nunca pierde su importancia en el mundo "interés".

Esta técnica ha sido ingeniosamente aplicada en un notable documento, "Un informe sobre los asonados del Sexto Mayo de 8/XI/1969", publicado por la Comisión Investigadora del Crimen en abril de 1970, y redifundido en junio del mismo año por el Subcomité Senatorial de Seguridad Interna. Ostensiblemente un informe sobre la manifestación de Weatherman ("Días de Ira"), este informe es un embrollo de "subversivirtual enciclopedia del radicalismo militante entre la juventud, reptelo de panfletos, fotografías, cartas y diarios personales, y documentos relacionados no sólo con las figuras principales de la SDS, sino con una legión de otros individuos y con organizaciones sobre las cuales esa comisión había recolectado información de segunda, que relacionada en la forma más tortuosa al asunto primordial del informe de esta comisión. Esta información, en gran parte equivocada, fue publicada triunfante de los del FBI."

24) Difícilmente puede sorprender que el espionaje se encuentre más a gusto con hechos no criminales tales como "subver-

IX

¿CUALES son los criterios que deben seguir los servicios de inteligencia para seleccionar los objetos de su vigilancia, las técnicas que utilizan o los datos que desarrollan? En los hechos, no existen criterios efectivos. Las actividades efectivas que insistan en esos criterios. Cada unidad de vigilancia pretende tener autoridad para manejar la "subversión" o las actividades subversivas", términos que significan cualquier cosa que la agencia quiera que signifiquen. El jefe de la unidad de inteligencia en Chicago, teniente Joseph Healy, resumió el asunto cuando testificó en el juicio por conspiración, que su escuadrón mantenía vigilancia sobre "toda organización que pueda crear problemas para la ciudad o el país". Que el servicio de Inteligencia del ejército participó del mismo punto de vista ha quedado en evidencia por su vigilancia reciente de que estaba espiando un radio ilimitado de actividades civiles.

En la mayoría de los casos, la jurisdicción para asumir actividades de vigilancia política es totalmente improvisada. Esto es cierto no sólo de muchas agencias locales, sino del más importante, el nacional: que el FBI reclama poseer para acechar a los inconformistas, no puede ser justificada ni por su poder para ejecutar la ley ni por su jurisdicción doméstica para cazar espías. Esta última, en realidad, está basada en una oscura directiva de 1939, que según J. Edgar Hoover confiere al FBI el poder "de identificar a los individuos que trabajan en contra de los Estados Unidos, determinar sus objetivos y anular su efectividad". ¿Quiénes son esos individuos? Aquellos cuyas actividades incluyen "subversión y problemas de seguridad interna".

El alcance ilimitado de su acción y su autonomía virtual, alienta a los servicios de inteligencia a consolidarse y expandirse. Así, éstos constantemente mantienen sus operaciones exagerando el número, poder e intenciones del enemigo subversivo. [25]

Irónicamente, esta exageración es más estimulada aun por la necesidad de desarrollar alguna justificación política y constitucional plausible, que disimule la violación de derechos democráticos. Los servicios de inteligencia no solamente expanden continuamente los límites de la subversión en sus operaciones, sino que inevitablemente generan una corriente propagandística del miedo en su evaluación de los datos. Un período crítico como el actual intensifica este proceso: el número de personas sujetas a vigilancia política crecientemente al circular propaganda dramatizando la lucha de vida o muerte contra la subversión.

murieron por los que vendrán

● **Parece una historia de ciencia ficción. Habían estado días y días en el espacio. Cuando fue la hora del difícil retorno, todo también había funcionado a la perfección. Todo, menos ellos. La cápsula se posó suavemente sobre la Tierra. Pero ellos, en sus puestos de mando, estaban muertos. Pagaron la fabulosa victoria, que representaría por los siglos de los siglos, con sus vidas. Saludamos con emoción su glorioso sacrificio que le abre ignotos espacios a la humanidad. Otros seguirán tras sus huellas, "otros vendrán" como escribió una vez astronautas muertos. Vladislav Volkov, según el telegrama que reproducimos a continuación:**

MOSCU, Julio 1º (AFP). — Vladislav Volkov, uno de los tripulantes de Soyuz 11, había escrito un libro del que "Komsomólskaia Pravda" publicó hoy una amplia reseña según la agencia de prensa soviética Tass.

El cosmonauta, muerto "en su puesto de vuelo" a los 35 años, analizaba en ese libro, que aparecerá próximamente en Moscú, la problemática del hombre en el cosmos.

Un comportamiento modesto del hombre dice mucho más sobre la hazaña que realizo que las mejores palabras. La difícil experiencia llena la vida del hombre que pone en segundo lugar el natural sentimiento de miedo ante lo desconocido y pierde su inquietud ante su propio destino."

"El péndulo estrellada que cuenta las latidas de la existencia del cosmonauts debe desienerse un día. Pero sólo por un tiempo porque otros vendrán."

LA MAR EN COCHE

EL PAIS DE LAS MARAVILLAS Los impresionantes logros del gobierno del señor Pacheco, efectuada por medio de un remitido que publicó la prensa montevideana a fines de mayo, ha frenado muchos entusiasmos opositores. El opus reeleccionista apareció bajo el título de "¿Para qué las 402.735 firmas?" y provocó lógica conmoción en los medios políticos, pues hasta el momento la obra positiva del gobierno era considerada como un secreto de estado. El rumor circulante, en el sentido de que la mitad de las firmas están siendo rechazadas por fraude o repetición, no merece una línea a los apólogos del mandante sin perder tiempo en minucias, el aviso se lanza a demostrar que en este bendito país pueden vivir, con toda comodidad, 30 personas en una sola casa: **"Más de 4 mil viviendas construidas en el período del presidente Pacheco Areco, que han brindado techo a más de 120 mil personas en menos de 24 meses".** O que el Sueño del Pibe también es posible de contabilización: **"La inminente búsqueda del petróleo uruguayo, que duerme bajo la plataforma continental"**; **"La construcción de la Primera Terminal Pesquera de América del Sur, que logrará..."**; **"El fabuloso precio de la Carpeta de la Laguna Merín..."** **"La Represa Hidroeléctrica del Salto Grande, que aumentará..."** El remitido se permite además utilizar la ironía con una finura inesperada. Una de las **"20 respuestas del gobierno"**, por ejemplo, consiste en **"La estabilidad del peso uruguayo, frente a la presión de las monedas extranjeras, porque mientras Brasil y Argentina devaluaban 5 y 6 veces, el gobierno... sólo admitió un único cambio monetario"**, con lo que con igual resultado con mucho menor esfuerzo. Otra de las "respuestas" es **"La defensa del derecho a la educación, no** sólo mediante clausuras de liceos sino especialmente mediante una **ofensiva global y sin pausas contra"** los conocidos de siempre. "Las respuestas" participarán en el próximo concurso de literatura fantástica organizado por la revista "Planeta"; pocos dudan de que allí, por lo menos, el continuismo no tendrá rivales.

CONGELADO GENERAL En todo el mundo se menosprecia el trabajo del personal de Relaciones Exteriores dedicado al servicio externo. En el caso del cónsul de la República Argentina, aforadamente, existen testimonios que demuestran la injusticia de tal generalización. Un periodista del diario "La Democracia" de San Carlos (4/VI/71 describe así su labor: **"Nos place consignar que es cónsul de modernísima actuación. El edificio consta de varias plantas. No obstante el señor cónsul general no estaba frente a una estufa, dejando hacer. Atendía el despacho como modesto funcionario."** Debemos agregar que, pese al frío reinante, tampoco el señor cónsul acostumbra tomar el ascensor.

CARA DE ANGEL Hasta ahora muchos se imaginaban que los estudiantes muertos o mutilados o heridos o apaleados eran víctimas del desenfreno fascista, que suele vestir de modo diverso. Un volante lanzado por la niñas estudiosas del Instituto Normal se encargó días pasados de restablecer la verdad. Este es su texto: **"¡A nuestros PADRES a nuestro PUEBLO! Tú trabajas todo el día para que nosotros podamos estudiar. Pero no nos dejan. Agitadores de profesión, pagos por los comunistas, impiden nuestra concurrencia a clase. Y lo llevan a cabo a riesgo de nuestra integridad física, pues nos apedrean y han nos balean. Simplemente soy un chico que quiere con el estudio tener ese futuro que tú deseaste junto a mamá. Queremos estudiar para poder ser mañana dignos de tu esfuerzo de hoy. Pero también queremos vivir. ¿Permitirás que tu esfuerzo sea infructuoso? Tal vez un día yo vuelva muerto a casa. Lema «SIEMPRE BAUZA».»** Postdata: Viejo, lo pensé mejor. Mejor no afilo a la JUP y entonces tal vez un día yo vuelva sesgino a casa.

MONICA

PRENSA LIBRE

MOFETA Irulegui, nuestro experto en campañas políticas, nos anunció que todo estaba pronto para sacar el diario que apoyará la candidatura de Macoco, el Candidato del Pueblo.

—Hum, le comenté, ojo con la palabra "pueblo". Gallinal, que es un hombre prudente y con mucha experiencia de la vida, no la utilita nunca.

—No se agites, gorda, me contestó. Tengo todo preparado desde la primera hasta la última página. A nosotros sí que no nos cierran. Portada... ¿qué opinás de esta foto?

Yo miré y vi un nene gordito, desnudito, arriba de un almohadón con flores.

—Me parece una cara conocida che, pero, ¿nos vamos a dedicar a la puericultura?

—Fijate bien, fijate bien... Bueno, te das por vencidas. Aquí está la leyenda: "Primeros balbuceos de Pacheco en la cuna de la democracia". ¡Una pegada! Segunda página: "Historia de los grandes de box. Interesante trayectoria histórica ilustrada por diversos artistas: Miguel Angel, Cerzósimo, Rafael Pleitas, Rembrandt Manini..."

—A propósito da Manini...

—Ya viene, aquí la tenés. Cuatro páginas dedicadas a la obra social de la JUP, con su himno incluido.

> "Somos los jóvenes,
> alegres pendencieros
> de la escolaridad...
> Somos los fuertes
> demócratas fachistas
> y reeleccionistas...
> ¿Quién lo va a dudar?"

—Con esto, además, tenemos asegurada la protección policial, tan difícil de obtener en estos días.

—Está todo previsto. Páginas centrales: "De cómo un joven desorientado por las malas compañías, encuentra solaz y estímulo moral en la Guazú Metropolitana". Todo ilustrado. Desde que sale del lumpen, hasta que llega a jerarca respetado por el gobierno y por sus temerosos vecinos.

—¿Por qué decís "temerosos". Esto puede alentar contra las medidas prontas, che.

—Bueno, pongamos "respetuosos vecinos". Sigo. Páginas sociales. Aquí está Pacheco sorprendido en su cálida intimidad, cómodamente instalado leyendo un libro al lado de la estufa.

—A ver. Linda foto. ¡Pero se me desprendió un pedazo!

—Es un collage, nena. Otra foto. Pacheco rodeado con los chicos de una escuela, repartiendo caramelos. Y en la siguiente, la cámara lo sorprende charlando asimadamente con los jubilados y lustrabotas de la Plaza Independencia. Todos los días, al llegar a su oficina de Casa de Gobierno, se da una vuelita por la plaza para estirar las piernas y no perder el contacto con la gente humilde.

—Esta cara humilde, ¿no es la de Abdala?

—Es. Pero tenés que reconocer que Abdala se pasa hablando de lo humilde que fue, que es y seguirá siendo, y además, che, no te vamos a arriesgar en Casa de Gobierno. No podemos arriesgarnos a que Pacheco se nos resfríe.

—¿No vamos a decir nada de política nacional e internacional?

—Mirá: la internacional la vamos a dejar un poco tranquila por un tiempito hasta que... De you speak english? "Do you like pisco?" Entonces, mejor... En cuanto a la nacional, trasaremos diariamente un paralelo entre la acción malgar-ulli de gran eficacia económico-social en el problema indostánico y nuestros problemas de vivienda, salud, cerros, sierras, viaducto y otras yerbas. Es la línea que más apoyo tiene entre la clase obrera. Salta a la vista.

CESAR DI CANDIA

ELECCION DE MR. URUGUAY

DIBUJO DE PIERI

RAOL Zonzaina: ¡Y ahora sí, señores televidentes, ha llegado el momento esperado! Va a dar comienzo el desfile de las personas que competirán por el título de Mr. Uruguay 1966-1971. Recordamos que el jurado que elegirá el más genuino representante del gobierno uruguayo... Recordamos que el jurado que elegirá el jurado será en traje de calle, el segundo en traje de fiesta y el tercero en malla. ¡Participantes de número 1, desfilen! Carrera Deprisa!... Suba por favor... Veya hasta el extremo de la pasarela y regrese. Está muy mono, doctor. El doctor Carrera Deprisa luce un saco confeccionado totalmente con tarjetas para la leche, pantalón estilo "gaucho loco" haciendo juego, primorosamente estampado con prontos despachos jubilatorios, camisa blanca llena de firmas para la reelección y corbata con escarapela gigante de la Unión Nacional Reeleccionista... No se vaya todavía, senador, vamos a conversar... ¿Cómo andarvo la recolección de firmas para la reelección?

Dr. Carrera Deprisa: ¡Maravillosamente! La firmas del Inmaculado, Califa de las Congelaciones, Abastecedor de Todos los Cuarteles, arrastra millonadas. El entusiasmo de la gente es tal magnitud que casi todos firmaron varias veces.

Raúl Zonzaina: ¡Muchas gracias! Y ahora el participante número 2, senador Agustín Caputi, en representación del departamento de Canelones. Vamos a ver su ficha... Veinte años, medidas 189, 254 y 189. Una verdadera estatua. Su desfile en malla promete ser sensacional. Lleva puestos hot pants medias can can y camisa sport con aplicaciones de tipificaciones típicas de su departamento. En la calva luce una preciosa calcomanía del Supremo Calzardor y Gran Exprimidor de Todos los Bolsillos... Muy bien, senador... Ha desfilado con mucha gracia y soltura... Es el turno del participante número 3. Dr. Tucancharlón, de diecisiete años, que interviene representando a las pirámides. Tiene puesto un juego de vendas estilo Amón Ra acompañado de un tapado-sarcófago maxifalda. De su cuello penden collares de rafalinha. Camina hasta donde está el jurado, ruge de apoplejía... Formidable... En su cabeza luce un turbante recamado de tarjetas de agradecimiento del Dr. Gagajal. Pesito y movimientos banqueros de plaza. Cuidado con esas articulaciones, doctor... Muchas gracias. ¿Quiere decir algunas palabras?

Tucancharlón: ¡El dólar no subirá!

Raúl Zonzaina: ¡Fantástico, doctor! Su predicción profética se está cumpliendo al pie de la letra. Ahora el participante número 4. Es representación del cotolengo, el Dr. Gagajal. ¿Por aquí, doctor?

Dr. Gagajal: ¡Paso redoblado, marchi! ¡Tarari tarari!

Raúl Zonzaina: El Dr. Gagajal está luciendo un traje de gladiador romano confeccionado con cuero y espadín haciendo juego y un estandarte de la Juventud Uruguaya de Pie.

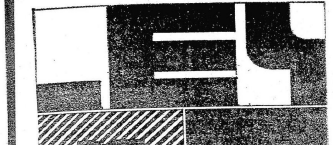
Dr. Gagajal: ¡Defendeos, malditos troyanos, sediciosos!

Raúl Zonzaina: Aunque apenas ha entrado a la pubertad, el Dr. Gagajal ya destila con total desenvoltura. Muy bien... ¡No, doctor, no tiene por qué pinchar a los miembros del jurado... Bueno bueno ya pasó...

Dr. Gagajal: ¡A Atila ya lo he enviado a la isla de Flores por subversivo! ¡Ahora os toca a vosotros, espías del general Posadas! ¡Media vuelta a la derecha, dré! Un dos, un dos.

Raúl Zonzaina: Por acá doctor... Así mismo. ¿Quiere decir algo a la telenudiencia?

Dr. Gagajal: ¡Si os mulheres tambein, jó!



DANIEL HEIDE

vivienda: el problema en sus cimientos

EJEMPLO 1: Juan Medina, esposa y cuatro hijos. Era obrera del Frigorífico Nacional, pero compró un terrenito y en los ratos libres se hizo su vivienda en el Cerro. Quedó cesante en el Nacional, ahora es albañil en algunas obras de Pocitos. La esposa tuvo que buscar un trabajo, los hijos también. Los hijos chicos quedan con la vecina, los mayores van solos a la escuela. Medina sale del Cerro a las 5 de la mañana y llega a las 7 de la tarde.

Podrá observarse que Juan Medina no tiene un problema de vivienda en sí mismo. Su caso no figura, puesto que tiene techo, en las estadísticas del déficit del **"sector vivienda"**. Tampoco figura técnicamente su caso en el **"sector transportes"**, porque tiene abundantes ómnibus de Pocitos al Centro y del Centro al Cerro. Sus hijos van a la escuela, no puede decirse que haya un déficit en el **"sector educación"**. Tiene trabajo, que es lo fundamental", salud, vivienda propia; pero la familia Medina no es muy feliz.

Ejemplo 2: Pedro Suárez, aforro. Vive con su familia en un ranchería de Río Negro. Tiene una casa de ladrillos grandes, perfectamente unidos con barro y un techo de quinchas, y un pedacito de tierra. El arroyo no da paso cuando llueve mucho. El ranchería (80 casas) otrora al servicio de una generosa estancia patriarcal, es hoy un pueblo con razón económica de existencia. No hay trabajo estable, ni salud, ni transporte, ni agua, ni luz, ni saneamiento, ni escuela, ni nada, de nada, de nada. Sólo las casas y el pedazo de tierra. Pedro figura en las estadísticas del "déficit habitacional" salvo en lo que se refiere a los servicios. Casi se podría afirmar, a la inversa, que **les sobra la casa**, puesto que siendo lo único que tienen, se aferran a ella como lo único que los identifica como seres humanos, y a cambio de todo lo demás.

Estos dos ejemplos reales, sencillos, intentan demostrar que el problema de la vivienda es más complejo que tener o no tener un techo imperméable. La vivienda es un problema de **habitat**, de entorno general, es un concepto múltiple que incluye todos los aspectos de la vida cotidiana del hombre.

De más complejo que contar las casas que hay, sumar las que se construyen, restar las que se ponen viejas, agregar las que requiere el crecimiento vegetativo, deducir de todo eso las que tiene que construir el estado y entrefarse en una discusión de números, metros cuadrados y pesos.

El enfoque parcial, cuantitativo, de la crisis de la vivienda por parte del régimen, no es un simple error metodológico de los técnicos del simple error metodológico de los técnicos del gobierno. Responde a la ideología del sistema capitalista colonial, a su impotencia para resolver las situaciones en forma global mediante técnicas integradas que tengan como centro la felicidad del hombre común. Si la compartimentación analítica de la realidad por "sectores" es necesaria para detectar y resolver los problemas, las **soluciones no cambio sólo pueden ser globales, totalizadas y unitaria e indivisible es la vida del hombre.** Pero el sistema es impotente, por naturaleza, para construir el entorno, el habitat, de una manera racional y humana. El "crecimiento" de las "explosión demográfica", conduce sólo a la "explosión demográfica", del "cinturón de ciudades", de la emigración del campo por la "atracción irresistible de las luces de la ciudad". Ahora la última novedad es el smog, el humo y los gases que son el subproducto lógico de la civilización industrial y la vida urbana. El fondo de la cuestión está en que es siempre más fuerte el interés de un propietario industrial que la el interés de un propietario industrial que la del trabajador en que está metida la fábrica; salud del barrio en que está metida la fábrica; el valor de especulación de la tierra que el interés de la comunidad. Concretemente en nuestro ejemplo del ranchería de Río Negro, las tierras para trabajar, el transporte, la educación, la salud, etcétera, hacen de esas viviendas un bien social, y si faltan, una condena, una burla estadística.

Ejemplo 3. En un decreto espectacular del gobierno con medidas de seguridad y todo, se anuncia la erradicación de los cantegriles. En los considerandos se afirma que la falta de vivienda decorosa puede derivar en un explosivo problema social. Es exactamente al revés: es el problema social el que provoca el cantegril. Y con éste, el basural, que es su fuente de trabajo. Van juntos de la mano, y no se puede eliminar uno sin el otro, si no hay **auténticas** fuentes de trabajo.

Ejemplo 4. La larga cadena de suburbios en torno al eje La Paz, Las Piedras, Progreso. Lotes por condominio, en zonas rurales. Ni legal ni materialmente se les puede dar calles, agua, luz y saneamiento. La dispersión de kilómetros es enorme (baja densidad). Cuando crece lo suficiente para ser un grupo de presión, se empieza a dar servicios a costos disparatados, o sin promesa, a cambio del inevitable enganche electoral. Es decir que en una misma pelota se mezclan, la necesidad de la gente, el negociado fabuloso de los dueños del campo y la carrera política del caudillo de la localidad.

Ejemplo 5. Creemos que el 80% de la construcción es clandestina o a base del **plano económico** con sus graves deficiencias. Haciendo uno mismo su casa se sortean las leyes sociales y el papeleo, y en la medida de lo posible se construir a fin de costo. Pero toda esa "autoconstrucción" espontánea, toda esa capacidad de trabajo de la gente (¿quién no sabe en esos barrios alejados hacer unas vigas, levantar paredes y poner los hierros de 8 milímetros en las planchadas?) no figura en las estadísticas. Los arquitectos, reducidos a elegir azulejos y canillas de bronce para la burguesía, claman por fuentes de trabajo pero esa edificación fantasma no se construir ni en la Ley de Viviendas, ni en la mención. Ni en la Ley de SUNCA, ni en la CNT, ni en el SUNCA, ni en la Sociedad de Arquitectos, ni en el municipio. Para decir si está bien o si está mal, si se puede aprovechar o eliminarla. Medio país se construye espontáneamente sin participación técnica, y la ciencia del entorno del hombre, del habitat, del urbanismo, de la planificación física, que nuestra facultad imparte de manera esplendida en un largo aprendizaje de 10 años, no se usa, no se aplica para nada, o muy poco. Lo poco que se aplica para nada, o muy poco. Lo poco que se aplica para nada, o muy poco. Lo poco que

VICTOR BACCHETTA

C.N.T.: EL CAMINO Y LAS PERSPECTIVAS

● "La Convención Nacional de Trabajadores expresa en su unidad combativa, en su independencia de clase y en su carácter profundamente solidario, las experiencias de casi 100 años de lucha organizada de nuestra clase trabajadora, forjada en las mejores tradiciones históricas de nuestro pueblo." Declaración de principios de la CNT - 1º/X/1966.

En el mes de setiembre de 1964 se constituye la CNT, organismo coordinador del movimiento sindical, que reúne por primera vez en su seno a la amplia mayoría de organizaciones gremiales de trabajadores. Un año más tarde, en octubre de 1965, el Congreso del Pueblo define su Programa de Soluciones a la Crisis, interpretando en el mismo los intereses comunes de los trabajadores, campesinos, cooperativistas, jubilados, maestros y profesores, estudiantes, profesionales e intelectuales.

Estos hechos resumen las etapas culminantes del proceso de unificación de la clase obrera uruguaya, que desembocaron en su unidad orgánica en el Congreso Constituyente de octubre de 1966, donde se aprobaron la Declaración de Principios, el programa y los estatutos de la central. Fueron la unidad de acción de los sindicatos en la lucha y la solidaridad contra los ataques de las patronales y el gobierno, junto a la agudización de la crisis económica y política del país, que llevaron a la definición de un programa de soluciones populares como única alternativa ante los planes de la oligarquía y el imperialismo.

Unidad creciente

Los años posteriores confirmaron plenamente el camino elegido por los trabajadores, a través de las duras confrontaciones con el gobierno de Pacheco Areco, y de este fue el preámbulo necesario a la forja en el plano político de la unidad. Consciente de esta responsabilidad y en un marco de agudas tensiones sociales y políticas, el 2º Congreso de la CNT realizó el balance de la actividad desarrollada en este último período, trazó sus perspectivas de actuación futura y designó la nueva Mesa Representativa Nacional.

La representatividad del congreso superó las cifras alcanzadas por los anteriores, aceptándose las credenciales presentadas por 73 organizaciones filiales con un total de 1.258 delegados, de los cuales 681 eran titulares y 577 suplentes. Al 1er. Congreso, realizado en mayo de 1966, asistieron 58 organizaciones con derecho a 502 delegados titulares.

También presentaron credenciales 28 organizaciones fraternales, que asistieron en calidad de observadores, entre las que se encontraban la Federación de la Carne, la Federación Ferroviaria, la FEUU, la CESU, 5 asociaciones de estudiantes de Secundaria, que totalizaban 173 delegados.

Balance polémico

El informe de la Mesa Representativa, elevado con anterioridad al congreso a cada sindicato, fue discutido en la mayoría de los casos por asambleas generales donde se valoró la orientación seguida por la CNT en el último período. La primera parte, referida al balance de actividades, resultó la polémica surgida en el movimiento sindical acerca de los objetivos que se proponía el gobierno y la táctica a seguir.

La discusión del balance fue motivo para que once organizaciones elaboraran un "contrainforme", en discrepancia con la opinión de la mayoría de la Mesa Representativa, así como otras organizaciones formularon observaciones o aprobación con salvedades al informe presentado. La polémica se manifestó desde un primer momento, respecto al régimen de trabajo del congreso, cuando al no concederse un tiempo especial para la lectura del "contrainforme", ésta debió hacerse por partes, descontando el tiempo de intervención de las organizaciones firmantes en calidad de minoría.

La votación final registró una amplia mayoría del congreso a favor del informe de la Mesa Representativa, sin desmedro de la cual la discusión se prolongó por tres días durante los cuales cada delegado aportó, con apasionamiento y firmeza, la opinión y la experiencia de su organización.

"Gobierno impotente"

De acuerdo con el informe aprobado por la Mesa Representativa, *"el 13 de junio de 1968 indicó un proceso ascendente de la oligarquía política en la iniciativa estaba en sus manos y creyó encontrar una corrección de fuerzas que le favorecía para liquidar el movimiento obrero y popular y abrir un período negro en el Uruguay".*

Y frente a ello afirma que *"no solamente no fue doblegado el movimiento sindical, sino que cada batalla que contribuyó al fracaso de la política oligárquica, a la impotencia del gobierno para solucionar cualquiera de los problemas urgentes planteados: 1) Porque la clase, organización sindical, aun golpeada o con heridas, emergía posteriormente con mayores experiencias; 2) El gobierno, aun en el caso de que lograra aplicar su criterio, lograba en tales casos verdaderas victorias a lo Pirro."*

"Se podría decir —agrega más adelante—, *que la oligarquía fue perdiendo la voluntad política, que el resultado de estos tres años ha sido el logro de una nueva correlación de fuerzas a nivel nacional."* Y en otro pasaje del informe: *"Las acciones que fuimos capaces de cumplir, los triunfos que alcanzamos, la unidad lograda ha sido los factores que han permitido que hoy el pueblo se una a una expresión política antioligárquica y antiimperialista y que se acerque al poder sea una alternativa concreta y próxima".*

"Subestimó posibilidades"

Por otra parte, una de las objeciones al informe de la Mesa Representativa establecía que *"en junio de 1969, cuando el movimiento sindical y popular se encontraba en ofensiva contra la política antinacional y antipopular del Poder Ejecutivo, la CNT —por mayoría de votos— subestimó las posibilidades del movimiento, y en lugar de mantener y acrecentar el nivel de lucha, optó por una táctica de desgaste y golpeteo, que desgastó al propio movimiento sindical, provocando un largo período de reflujo, del cual se fue lentamente recuperando, hasta pasar a la ofensiva el 10 de setiembre de 1970".*

A su vez, el "contrainforme" de las once organizaciones afirma que *"desde distintos frentes de lucha, con distintos esfuerzos, con un producto de la unidad alcanzada por la enseñanza, por un sinnúmero de sindicatos a lo largo y a lo ancho del país, ha crecido una conciencia política capaz de repudiar la acción de la oligarquía y el imperio y que hoy se expresa a todos los niveles, pudiendo una salida política en el corto o mediano plazo, para el pueblo uruguayo".*

Y más adelante expresan: *"No es verdad que la correlación de fuerzas varió a nuestro favor: lo estuvo desde las duras batallas del 68 y se reafirmó en el 69. No hay un resurgimiento de tal o cual alternativa política el que muestra esa correlación, por el contrario, la tal alternativa hubiera sido imposible sin la lucha de nuestro pueblo y fundamentalmente de algunos conflictos capitales que por lo menos la mayoría de la CNT nada hizo para respaldar como correspondía."*

Sin embargo, más allá de las diferencias marcadas, en el balance del período pasado, las distintas posiciones coincidieron en aspectos fundamentales de las tareas que deberá enfrentar en el futuro inmediato el movimiento sindical, si bien el informe de la Mesa Representativa destaca enfáticamente que *"en primer término debemos garantizar que no se impida la expresión libre del voto popular en las elecciones"* y la oposición minoritaria se pronunció contra la *"subordinación"* a este último objetivo.

Uno de esos aspectos fundamentales lo constituye la alerta ante las provocaciones reaccionarias, *"que elevadas públicamente por el propio ministro del Interior son el fascismo andando"*, en la búsqueda de crear la confusión necesaria a una salida golpista, que impida el pronunciamiento electoral o el posterior acceso de un gobierno popular, adelantándose a la disposición de la CNT de *"responder con la huelga general, con la ocupación de los lugares de trabajo a todo combate del pueblo en todos sus planos".*

El segundo aspecto se refiere a la elaboración inmediata de un plan de movilizaciones, recomendando a la nueva dirección de la CNT, de acuerdo con los criterios contenidos en el informe de la Mesa Representativa, levantando una plataforma reivindicativa por la vigencia plena de los derechos sindicales, defensa de las conquistas democráticas, aumento de sueldos y salarios, derogación de la Coprin, defensa de las fuentes de trabajo, de la seguridad social y la enseñanza, en reclamo de viviendas para los sectores modestos, defensa de los pequeños y medianos productores y la aplicación del Programa de Soluciones de la CNT.

El plan de lucha

Los criterios para la elaboración del plan de movilizaciones fueron aprobados por unanimidad, destacando la necesidad de una discusión amplia en las bases, que otorgue confianza sobre la seriedad y posibilidad de decidir por la lucha. Propone hacer del movimiento sindical la columna vertebral del movimiento popular, fortalecimiento sus organismos, los vínculos de la dirección con la base y el fortalecimiento de los nucleamientos por ramas de trabajo.

Se recomienda en la elaboración del plan la combinación de las acciones en el sector general con los planes de movilización particulares de cada gremio, apoyándose en cada momento en el sector de avanzada que demuestren en un mayor grado de actividad, procurando incorporar progresivamente al conjunto del movimiento a la lucha.

Finalmente, se asigna particular importancia a asegurar la continuidad de las movilizaciones, de tal manera que no culmine una etapa sin la discusión y elaboración de las etapas siguientes, sin excluir la atención sobre las situaciones conflictuales que puedan surgir, así como la necesidad del examen permanente del plan a la luz del desarrollo de la situación política nacional.

Resolución general

La resolución general del 2º Congreso, aprobada por mayoría en tanto no contiene apreciaciones que no lograron el acuerdo de todas las orientaciones, sintetiza los temas fundamentales del debate, trazando las grandes líneas de acción de la CNT en el próximo período.

"En la más dura etapa de luchas que se haya dado en nuestro país —comienza el documento—, *sembrando por reivindicaciones económicas y sociales, por las libertades y derechos sindicales desarrollando su unidad, solidaridad y organización, desarrollando estos principios entre todas las fuerzas del pueblo; elevando su conciencia, la clase trabajadora organizada en la Convención Nacional de Trabajadores, ha contribuido de manera fundamental y decisiva en la lucha por la liberación nacional y social, hacia una sociedad sin explotadores ni explotados como proclama nuestra declaración de principios."*

"De estas experiencias —continúa más adelante—, *de esa confrontación donde hemos participado en acciones y demostraciones por centenares de miles, donde hemos plebiscitado en favor de nuestras posiciones la opinión nacional, ahora una nueva conciencia, un cambio cualitativo en la correlación de fuerzas sociales de la república, posibilitando en el plano político una alternativa real de poder para la clase obrera y el pueblo. Esperamos en la confirmación práctica del fracaso de la política oligárquica y la confirmación de la certeza de la táctica aplicada por la CNT."*

La Mesa Representativa

La última etapa del congreso estaba destinada a la elección de la nueva Mesa Representativa Nacional, para lo cual fue designada una comisión encargada que debía elaborar un proyecto sobre integración de la dirección, "*teniendo en cuenta la realidad del movimiento sindical del país*" y "*en forma tal que en dicho proyecto estén representadas las distintas orientaciones sindicales y actividades*" como lo establece el estatuto.

Tras arduas deliberaciones, la comisión no logró acuerdo en primera instancia sobre una fórmula única y resolvió elevar al congreso que la cuestión se resolviera por votación en la sesión plenaria —hubiera sido la primera vez en la historia de la CNT— que volvió nuevamente a la comisión a pedido del presidente José D'Elía arribándose a una fórmula que obtuvo el respaldo unánime y caluroso del congreso.

La Mesa Representativa quedó integrada por 39 miembros titulares, mediante la reelección de las 26 que fueron designadas en el congreso anterior, refrendando la integración de la Federación Uruguaya del Magisterio (FUM) e incorporando al Sindicato de la Industria del Medicamento y Afines (SIMA) y la Asociación de Obreros y Empleados de Conaprole, designando además como suplente de cada uno de los titulares, procediendo por la primera de su decisión de no integrar el organismo de dirección.

Un momento histórico

La significación propia de un congreso del movimiento sindical está dada, en primer término, por esa radiografía en vivo del desarrollo de la conciencia de la clase trabajadora que muestra el resumen de las experiencias y la crítica del pasado que se proyectan hacia el futuro. Ha trascendencia histórica parte del papel protagónico del proletariado en las transformaciones revolucionarias de nuestra época y depende de la certeza con que sea orientada su acción en la presente etapa.

No cabe duda de que el Uruguay de hoy atraviesa uno de los momentos cruciales de su historia, donde se ponen a prueba el temple y la lucidez del pueblo trabajador para encontrar su camino de liberación, y en esa misma medida serán puestas a prueba las discusiones y resoluciones de este 2º Congreso de la CNT. Sin que la polémica haya quedado cerrada, la coincidencia unánime del congreso en los algunos aspectos fundamentales de la perspectiva trazada y en la propia designación de la nueva Mesa Representativa indican, por encima de sectarismos y divergencias de opinión, la firme e indestructible voluntad unitaria de la CNT frente a los enemigos del pueblo.

ineludible: elecciones sin medidas

● Desde hace tres años, con excepción de un breve período, imperan medidas de seguridad, régimen establecido por la constitución para casos de agresión exterior o grave conmoción interior. En su aplicación se han gastado —hasta hoy sin rendir cuentas— miles de millones de impuestos. En su amparo se han detenido, encarcelado y confinado a miles de personas. Actualmente pesos: a su amparo se han detenido, encarcelado y confinado a miles de personas. Actualmente permanecen encerrados en cuarteles numerosos militantes sindicales o políticos. Se alega y defiende la "disposición" del Poder Ejecutivo" a personas concretas, pero se niega la posibilidad de ejercer esa misma facultad a los cuales el Poder Judicial no tiene acceso alguno. ¿Hasta cuándo regirá la arbitrariedad? ¿Puede sostenerse que existe el clima de sosiego y tranquilidad necesarios para el desarrollo sin interferencias de las libertades mínimas imprescindibles para que las campañas políticas se desarrollen sin interferencias de ningún tipo? ¿Cómo se plantean los problemas a los sectores políticos directamente afectados por estas medidas de excepción? El tema fue planteado por MARCHA a personalidades de diversas tendencias. He aquí sus respuestas:

Líber Seregni

● **Continúan vigentes las medidas de seguridad y la política represiva. ¿Considera que en estas condiciones es posible desarrollar una campaña electoral?**

—Si se mantienen las medidas es absolutamente imposible lograr el clima necesario para el desarrollo de una campaña política. A pesar de las palabras más allá de todas las declaraciones y promesas, el gobierno mantiene las medidas, ha detenido y confinado a militantes sindicales, activistas políticos, dirigentes de nuestra fuerza política. Todas esas medidas configuran un clima de incertidumbre, inseguridad, temor, que impide el libre pronunciamiento de muchos ciudadanos. De ahí que el Frente Amplio se haya trazado como uno de sus primeros objetivos políticos el levantamiento de las medidas policiales de seguridad. Existe un decreto que establece las medidas se ha levantado toda una estructura de medidas económicas, que no podrán ser levantadas de inmediato si no se crean los instrumentos legales destinados a sustituirlas. Habrá que crearlos. Pero de inmediato pueden y deben levantarse las medidas que quiebran la posibilidad de que la lucha se realice en el clima que el pueblo desea. De acuerdo con este punto de vista, el Frente ha solicitado tres convocatorias de la Asamblea General para la primera sesión de julio y hará todos los esfuerzos posibles para que, cuanto antes, se levanten las medidas.

Esta semana, el Poder Ejecutivo clausuró el diario "La Idea" por 48 horas, y la emisión de un espacio del Canal 12 ("Sábados uruguayos"). CNT— se volvió nuevamente a la comisión a pedido del presidente José D'Elía arribándose a una fórmula que obtuvo el respaldo unánime y caluroso del congreso.

La Mesa Representativa quedó integrada por 39 miembros titulares, mediante la reelección de las 26 que fueron designadas en el congreso anterior, refrendando la integración de la Federación Uruguaya del Magisterio (FUM) e incorporando al Sindicato de la Industria del Medicamento y Afines (SIMA) y la Asociación de Obreros y Empleados de Conaprole, designando además como suplente de cada uno de los titulares, procediendo por la primera de su decisión de no integrar el organismo de dirección.

Alba Roballo

● **Con el pretexto de las medidas de seguridad el Ejecutivo ha masificado la represión, ha detenido periodistas, militantes sindicales y políticos, crea un clima de temor. ¿Considera que en esas condiciones es posible desarrollar una campaña electoral?**

—No. En estos momentos estoy llevando a cabo desde mi audición radial (que es de cinco de lunes a viernes a la hora 19 y 5 minutos por radiografía en vivo del desarrollo de la conferencia radial Sarandí), una campaña por la humanización del trato a los presos políticos. He reunido un material abrumador, que completó con los que he recibido del secreto. Hoy pedí que fuera dencia histórica parte del papel protagónico del proletariado en las transformaciones revolucionarias de nuestra época y depende de la certeza con que sea orientada su acción en la presente etapa.

No cabe duda de que el Uruguay de hoy atraviesa uno de los momentos cruciales de su historia, donde se ponen a prueba el temple y la lucidez del pueblo trabajador para encontrar su camino de liberación, y en esa misma medida serán puestas a prueba las discusiones y resoluciones de este 2º Congreso de la CNT. Sin que la polémica haya quedado cerrada, la coincidencia unánime del congreso en los algunos aspectos fundamentales de la perspectiva trazada y en la propia designación de la nueva Mesa Representativa indican, por encima de sectarismos y divergencias de opinión, la firme e indestructible voluntad unitaria de la CNT frente a los enemigos del pueblo.

Amílcar Vasconcellos

● ¿Cree que con medidas de seguridad, y con la represión que alcanza a diarios y militantes sindicales y políticos es posible desarrollar una campaña electoral?

—**Mi opinión surge de la convocatoria de la Asamblea General que propusimos para el 19 de junio con la finalidad de que se seguridad, algunos aspectos fundamentales larice totalmente la situación dentro de la perspectiva trazada y en la vista legal. Pero lamentablemente esa ci-** propia designación de la nueva Mesa **tación para levantar las medidas de seguridad** Representativa indican, por encima **no contó con el apoyo de todos los sectores.**

Viernes 2 de julio de 1971

Llegado a la conclusión de que no hay denuncias ni investigaciones que resuelvan el problema. Ellas producen cierto efecto momentáneo. Así, cuando se investigaron y probaron las torturas, el régimen atenuó sus procedimientos. Ahora, cuando se denuncian nuevas arbitrariedades con los detenidos. Ahora, con la comisión que investiga la situación en esos campos de concentración que son el CGIOR, el CIM y la Carlos Nery, la mejora de la situación también durará lo que un lirio, porque el mal está en el régimen de excepción que no se levantan las medidas y que no haya ni un solo preso político, que, además, aunque lo traten como a un rey no dejará de ser un preso.

Pero sobre la vigencia de las medidas, situación que perturba el desarrollo de una campaña rales, el Ejecutivo. Todas esas medidas configuran un clima de incertidumbre, inseguridad, temor, que impide el libre pronunciamiento de muchos ciudadanos. De ahí que el Frente Amplio se haya trazado como uno de sus primeros objetivos políticos el levantamiento de las medidas policiales de seguridad. Existe un decreto que establece las medidas se ha levantado toda una estructura de medidas económicas, que no podrán ser levantadas de inmediato si no se crean los instrumentos legales destinados a sustituirlas. Habrá que crearlos. Pero de inmediato pueden y deben levantarse las medidas que quiebran la posibilidad de que la lucha se realice en el clima que el pueblo desea. De acuerdo con este punto de vista, el Frente ha solicitado tres convocatorias de la Asamblea General para la primera sesión de julio y hará todos los esfuerzos posibles para que, cuanto antes, se levanten las medidas.

Esta semana, el Poder Ejecutivo clausuró el diario "La Idea" por 48 horas, y la emisión de un espacio del Canal 12 ("Sábados uruguayos"). Estos ciertos estan insertos en el régimen de excepción del terror, inclusive consursando más allá de lo que pueden establecer los textos de los decretos. Concretamente, respecto a la prensa que apoya al Frente Amplio se ha seguido una política de trabas y censura a presión que ha jugado más allá de lo lícito. Es decir se ha penado no sólo lo que dice, sino hasta la simple difusión de las ideas. Pero el pueblo ha demostrado capacidad de lucha suficiente como para exigir hasta obtener, las condiciones que puedan hacer posible el desarrollo de la campaña electoral.

—No. En estos momentos estoy llevando a cabo desde mi audición radial (que es de cinco de lunes a viernes a la hora 19 y 5 minutos por radiografía en vivo del desarrollo de la conferencia radial Sarandí), una campaña por la humanización del trato a los presos políticos. He reunido un material abrumador, que completé con los que he recibido del secreto. Hoy pedí que fuera dencia histórica parte del papel protagónico del proletariado en las transformaciones revolucionarias de nuestra época y depende de la certeza con que sea orientada su acción en la presente etapa.

No cabe duda de que el Uruguay de hoy atraviesa uno de los momentos cruciales de su historia, donde se ponen a prueba el temple y la lucidez del pueblo trabajador para encontrar su camino de liberación, y en esa misma medida serán puestas a prueba las discusiones y resoluciones de este 2º Congreso de la CNT. Sin que la polémica haya quedado cerrada, la coincidencia unánime del congreso en los algunos aspectos fundamentales de la perspectiva trazada y en la propia designación de la nueva Mesa Representativa indican, por encima de sectarismos y divergencias de opinión, la firme e indestructible voluntad unitaria de la CNT frente a los enemigos del pueblo.

Zelmar Michelini

● **Con medidas de seguridad, gran cantidad de presos "a disposición del Ejecutivo", clausura de diarios, detenciones de carteles a los que se encarcela. ¿Cree que en este clima puede haber elecciones?**

—Va a haber elecciones. El clima electoral se va a ir fortaleciendo, y el gobierno va a levantar las medidas de seguridad; se lo va a exigir el pueblo y el ejército, comprometido —de acuerdo con sus tradiciones— con el respeto a la constitución.

● **¿Pero considera posible el desarrollo de una campaña electoral con las mínimas condiciones de libertad requeridas cuando el Poder Ejecutivo detiene, encarcela o confina a quien desea, persiguiendo hasta simples pegadores de murales?**

—Hay dificultades, se perturba la acción política, creando un clima en función del cual se busca atemorizar. Pero el gobierno no tendrá otra salida que las elecciones, y hasta ahora, a lo largo de todo el país se ha podido hacer, aunque quizá también intente arremeter contra ellos. Pero hay muchos factores que exigen que el país transite por el camino de la elección. El gran acto del 26 de marzo y la presencia militante del Frente Amplio, los movimientos de Ferreira Aldunate, el Partido Colorado, Agazzi, Abdala, el general Ribas, la 15, todos estos son factores que imponen esa salida. El grupo más quieto, el nacionalista, promueve candidaturas que todo eso del reeleccionismo ha fracasado— es el que rodea actualmente al gobierno.

En cuanto al cierre de "La Idea" hemos recordado, en la Cámara de Senadores, que hasta la Sociedad Interamericana de Prensa, reunida en Washington en Costa Rica, estableció que el régimen de la prensa uruguaya era similar al régimen de la prensa de Francia, reunida en la época de la ocupación de Hitler. En ese país, después de 10 ó 12 años de dictadura murió el famoso Duvalier, quien había transmitido por herencia el trono —digámoslo así— el poder, a su hijo de 20 años, que mosio así—. el poder, a su hijo de 20 años, que persigue aplicando las mismas medidas de represión que su padre. Cuando nada menos que la SIP (que es una organización donde la prensa estadounidense tiene inmensa mayoría, a la que están afiliados más de novecientos diarios del continente, que no puede ser sospechaua de subversiva o de marxista, y mucho menos de ser manejada por "cretinos útiles") se reúne y examina antecedentes, todo lo que tiene que ver con la libertad de prensa en el territorio americano, establece —lo hizo hace noventa días— que en el Uruguay no existe libertad de prensa y que su régimen es, al respecto, lo mismo que el de Haití. Esto no es sino un motivo de tristeza y deshonra para todos los sobornantes y para el estado que toma esas medidas, sino para todo el pueblo uruguayo y sus mejores tradiciones. De modo que el cierre a última hora no asombra. Pero la lucha popular hará que el gobierno no pueda seguir otro camino que el de la elección.

Manuel Flores Mora

● **Con medidas de seguridad que permanecen vigentes, clausura de diarios, militantes sindicales y políticos confinados en cuarteles. ¿cree que es posible que se desarrolle una campaña electoral?**

—Todo lo que usted me indica es profundamente lamentable. Pero lo que no se puede niveles. Pero lo que no se puede niveles. Pero lo que no se puede ni preguntar, y mucho menos poner en duda, es- que habrá elecciones y que a partir del próximo 1º de marzo un nuevo gobierno dirigirá la república.

Perdóneme, pero pregunta si va a haber elecciones es ya, en cierta medida, colaborar de algún modo con el extraviado, si lo hubiera, que quisiera que no se realizaran.

● **Hay medidas de seguridad desde hace casi tres años, personas como las cuales el Poder Judicial no tiene cargo alguno, militantes políticos y sindicales, periodistas, presos. La pregunta es si considera posible una campaña electoral en esas condiciones.**

—Le repito que todo eso es lamentable, y naturalmente resulta imperioso que cese. Pero si no cesa, no por eso dejará de haber elecciones. No sea cosa que al decir que esas dificultades impiden la campaña electoral se colabore involuntariamente con quienes, primeros responsables esas situaciones, pueden invocarlas para oponerse a la elección. Mire: es absolutamente imposible que no haya elecciones. No hay en el país fuerza capaz de impedir su realización. En cuanto a la limpieza de sus resultados, está asegurado por el ánimo cívico del pueblo y por la fe en la democracia. Vigilancia y resultados están a cargo de los propios partidos en cada mesa, en cada circuito.

● **¿Pero no considera que si un trabajador pierde su empleo o su familia pasa graves dificultades como consecuencia de la represión, o porque el gobierno le confina todo el tiempo que se le ocurre, o si se lleva presos a los militantes políticos, hasta a pegadores de murales, todo eso extiende el temor, aleja a la gente de todo lo político, impide el clima imprescindible para una elección?**

—Puede ser. Pero no le demos a esos hechos un alcance que los transforme en argumentos contra la elección o sus resultados. Tengo la certeza de que el pueblo pasará por arriba de todo lo que se oponga o intente trabar el ejercicio de su poder de decidir.

Carlos Cigliutti

● Señor senador Cigliutti. ¿Considera que con medidas de seguridad, militantes sindicales y políticos confinados en cuarteles, con la posibilidad de que el Ejecutivo interne y mantenga a su disposición hasta a los pegamantenga a su disposición hasta a los pegadores de murales de partidos de oposición puede desarrollarse una campaña electoral?

—**Creo que es necesario derogar las medidas de carácter prontas, restableciendo la libertad de prensa, de reunión, etc. Pero que luego no vengan de ningún lado las provocaciones. Tendrá que venir la pacificación por un acuerdo espontáneo y tácito que ponga fin a todas las provocaciones. Los legisladores colorados, por ejemplo, debemos tener garantía de que podemos subir a una tribuna o de que no se van a incendiar nuestros locales. Personalmente creo que el Poder Ejecutivo va a restablecer las libertades, dejando sin efecto las medidas de seguridad.**

GERARDO FERNANDEZ

los fantasmas de o'neill

NADA más oportuno, luego del estreno de la Antígona de Sófocles, que el de este Viaje de un largo día hacia la noche. Porque si algún dramaturgo, en este siglo XX, persiguió con ahínco —y con éxito incuestionable— la formulación escénica de un concepto moderno de la tragedia, ese dramaturgo fue sin duda Eugene O'Neill. Dinámicas formas revistió, dentro de una vasta carrera, esa búsqueda, desde las muy puntuales de la recreación de los mitos griegos (en El luto le sienta a Electra) hasta otras más sutiles y oblicuas (en El deseo bajo los olmos, en El gran dios Brown). Pero —y reproduzco las palabras de Antonio Larreta a propósito de la versión de Casilda Becker (1958)— "curiosamente O'Neill iba a escribir su verdadera tragedia moderna, su obra de más pleno aliento trágico cuando, al margen de toda especulación estética o ambición de creador, iba simplemente a registrar el doloroso recuerdo de su juventud, sin recato, sin reestructurarlo en un esquema trágico grandioso".

Con una sinceridad que sería casi impúdica si no estuviera calificada por el desgarrador esfuerzo de comprensión, con una suerte de hipnotismo, de fidelidad alucinada a la memoria, O'Neill decide "enfrentar a sus muertos" y en un desmoronamiento a la vez brutal y doloso de su más desgraciada intimidad, se aplica a un lacerante ejercicio de vivisección familiar, a mostrar detalladamente el agónico equilibrio de cuatro personajes indisolublemente ligados, todos culpables —todos de algún modo inocentes— de que se hostigan y desgarran en un proceso contrapuesto que lleva a los tres hombres hacia la lucidez y a la madre hacia la enajenación total.

"Aquí palcano" (sic) se desgarra el pecho ante la platea" y así surge este augusto monumento de la literatura dramática que es el Viaje de un largo día hacia la noche, este bello, caudaloso, emocionante, de excepcional vitalidad dramática, de depurada sabiduría en el manejo de los elementos y de los vaivenes emotivos, este texto admirable por su intensa severidad, por la piedad entrañable hacia los fantasmas que con tan empinada habilidad evoca y convoca, por la noblesa espiritual que rezuma pese a todas las sordideces del asunto. Este texto que constituye por fin la máxima expresión posible del realismo sicológico, del teatro puro en su más alto sentido y una experiencia artística y humana que nadie debe desconocer.

POR todo ello, Viaje de un largo día hacia la noche es —por encima de la aparente simplicidad de su esquema— una pieza de infinitas dificultades y el espectáculo del Teatro del Centro, expresión del mejor nivel que puede ofrecer hoy el teatro uruguayo, configura un triunfo en todo la línea. De las tres versiones teatrales conocidas en Montevideo, ésta se me antoja, en conjunto, la más inteligente y también la más comprehensiva de todos y cada uno de los elementos de la pieza. Luego del fecundo humor, de la imaginación, y la impecable noción de estilo de que hiciera gala su gozosa versión de El Arlecchino de Goldoni, Villanueva Cosse observa y ejercita aquí, cenidamente, la mayor severidad, el mayor rigor en el tratamiento del magno testamento o'neilliano. Admiro ante todo el desafío que su versión lanza al espectador, sometiéndolo durante tres horas y media a una alucinante sesión de espiritismo familiar, y la severidad con que, sin aborrarle ni facilitarse nada, coincidiendo incluso las posibles distracciones derivadas de escenografía, vestuario, ambientación, se aplica a aderezar con toda la agonía posible moralidad del caso, en los repliegues más recónditos de ese infernal huis clos. Lo hace con tal control de los tonos, con tal inteligencia y tal habilidad para pulsar los distintos resortes de la sensibilidad, con tal precisión en la orquestación de los tonos, con tal inteligencia dis para dosificar los recursos y administrar los efectos, que consigue —aun en los tramos más arduos, en que la fragilidad amenaza convertirse en melodrama— no sólo la atención del espectador sino su más ferviente adhesión. Estamos, de este modo, ante una gran tarea de dirección, que no debe quedar amegada en sus logros fulgurantes de composición en gran parte, además, se le deben.

Confieso haber tenido mis aprensiones sobre el trabajo de por los menos tres de los cuatro intérpretes de este O'Neill. Sobre el propio Villanueva Cosse, considerando que sus mejores labores las había logrado el actor en papeles de "época" (Don Bela en La Dorotea, Astrov en Tío Vania, Alejandro en Lorenzaccio, Antonio y el Gloucester de Shakespeare) o en papeles que ofrecían la pretextaban un gran despliegue de histrionismo (el Miau de Divinas palabras, el Conde de El amor castigado). Las dudas se disipaban ante la capacidad para encarnar un personaje moderno, de tortuosa sicología, de profunda elaboración interna, que repele todo exteriorismo superficial. Por lo mismo, toda exteriorización económica de recursos (una mirada cargada de significado, un gesto mínimo de pelusa muy bien elegida y a los frajes claros de Guma Zorrilla hasta lograr una levedad fantasmal, Gleijer las resuelve con admirativo acierto. Ya no refiere a su manera de desplazarse y al uso de las manos (que en un momento dado resultan francamente incesante trabajar, se crispan en el respaldo del sillón o cruzan sobre la nuca), y especialmente a un pasmoso juego facial, donde —sin perder una en el retrato clínico de determinados rasgos— cada mirada adquiere el impersonal, casi sonrisa que se esboza para helarse luego en un rictus de tensión, cuentan para fundecer los infinitos cambios de la psicología del personaje circular juega, como siempre, a dos puntas: mientras que permite que todo ese juego consumado de la actriz se vuelva en sus infimos detalles, deja demasiado al descubierto —era inevitable— los hilos de la composición. Pero esa composición es en sí magnífica: calidad, sin duda, recordando el temible recuerdo que, seguramente idealizado, cada espectador guarda de Katherine Hepburn, de Cecilia Becker o de Kelly Wasserman en el mismo papel, la Gleijer impone una interpretación que sin ceder por un instante a la exageración pecaría entre los pasos del protagonista y termina secundándolo con eficacia.

Todo esto no tendría más importancia si no fuera que la obra de O'Neill se nada si no se apoyara en un decidido ese llama José Giovanni, es novelista de la larga fama. Ha escrito varios largometrajes cinematográficos de resonancia internacional y su nombre —no decisivamente— se asocia con "El boucette" aquel testamento cinematográfico del sensible Jacques Becker.

Alguna vez hablé de ese mundo sonoro de héroes cubiertos de vísceras y bestialidades, de "Casse dos" "Grisbi" y "El boucete" se fil. tra entre los confortis de una sociedad hasta florecer en novelas y colores maravillosos. Pero esa ráfaga de sinceridad que se advierte en las ficciones de Giovanni, esa protagonización, en el soterrado patetismo de personajes obsesivos que Ventura redondea con escalofriante naturalidad, parece más un factor de equilibrio buscando a tientas, precariamente, una expresión. Con una anécdota pura mente policial, ensamblada con habilidad de artesano, Giovanni elabora durante dos horas diarias sensacionales, decurso hubo efectos espectaculares, dos tradicionales en Réquiem— recubrimientos de piso especiales que permitan no sólo proyectar inmediatas las mallas blancas o de tonos claros sino también efectos deslizantes o estentemporáneos, a la vez que producen reflejos luminicos; mallas perfectas y en todos los colores y disfraces deseados, más todas las correspondientes superficies de los elementos de los aparatos y —disfrutable— un improvisado vestuario con un bagaje de recursos válidos con un presupuesto mínimo, humano no puede fácilmente desdeñar.

Con estos instrumentos más la disposibilidad de contratar coreógrafos y escenógrafos diversos franceses en París, los años dirán que el BTC nos ofrecerá en dos programas de duración extrema tres horas, cada uno) dos ballets bellísimos de signo estetiscista y poco y nada casi que decir de sustancia, de contenido, de fuerza.

Creado como Centro Coreográfico Nacional dedicado exclusivamente a la danza clásica, con lo que ello significaba un punto de encuentro y de investigaciones simultáneas en los diversos lenguajes de la composición musical y de la expresión corporal, surge un momento determinado de la comunidad creativa en el contexto global de esas búsquedas por lo menos, de la danza moderna.

De las obras musicales utilizadas, sólo una —la muy manoseada de Ives Malec para Arabesco— fue creada especialmente para esa coreografía. Las coreografías de Francoise Adret. Las demás eran ya pre-existentes en grabación indirecta. Y en el caso de Hoppenot, por momentos fastidiosa del blanco, por momentos fastidiosa del novo domicilio descendido en el ridículo aquí y allá, mínimas expresiones pequeñas intenciones gestos intrascendentes que no consiguen el milagro de hacer creíble una historia que el libretista no supo o no quiso hacer de mejor manera.

CARLOS TRONCONE

DANZA

ESTETICISMO INSUSTANTIVO

DESAPARECIDO el Ballet-Théâtre de Jean Babilée de Amiens, sólo cabe consignar algunas reflexiones generales a propósito de sus actuaciones y del saldo resultante.

Un elenco de 33 bailarines, homogéneo, muy capacitado —a un nivel promedio— para el trabajo y aceptablemente bien dirigido en el movimiento técnico como en el expresivo, no se vio precisamente favorecido por un repertorio de escasa jerarquía. Los tres ballets de creación —de un pobrísimo contenido— que integraron el programa del estreno, el 16 de junio, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico. Ni siquiera el ballet de Babilée, Le jeune homme et la mort, sobre la célebre pieza de Bach, pudo superar el nivel de lo anecdótico, a pesar de la presencia del propio Babilée en el papel protagónico. Los otros dos ballets, Le bal de Jean Cocteau, con música de Poulenc, y Le spectre de la rose, sobre Weber, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico. Ni siquiera el ballet de Babilée, Le jeune homme et la mort, sobre la célebre pieza de Bach, pudo superar el nivel de lo anecdótico, a pesar de la presencia del propio Babilée en el papel protagónico. Los otros dos ballets, Le bal de Jean Cocteau, con música de Poulenc, y Le spectre de la rose, sobre Weber, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico.

Disponible es también hasta más punto en el elenco presentado o síntesis de artes que el BTC se plantea. Al cabo de unos años de existencia, de los altibajos y del saldo resultante.

Un elenco de 33 bailarines, homogéneo, muy capacitado —a un nivel promedio— para el trabajo y aceptablemente bien dirigido en el movimiento técnico como en el expresivo, no se vio precisamente favorecido por un repertorio de escasa jerarquía. Los tres ballets de creación —de un pobrísimo contenido— que integraron el programa del estreno, el 16 de junio, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico. Ni siquiera el ballet de Babilée, Le jeune homme et la mort, sobre la célebre pieza de Bach, pudo superar el nivel de lo anecdótico, a pesar de la presencia del propio Babilée en el papel protagónico. Los otros dos ballets, Le bal de Jean Cocteau, con música de Poulenc, y Le spectre de la rose, sobre Weber, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico.

Disponible es también hasta más punto en el elenco presentado o síntesis de artes que el BTC se plantea. Al cabo de unos años de existencia, de los altibajos y del saldo resultante.

Un elenco de 33 bailarines, homogéneo, muy capacitado —a un nivel promedio— para el trabajo y aceptablemente bien dirigido en el movimiento técnico como en el expresivo, no se vio precisamente favorecido por un repertorio de escasa jerarquía. Los tres ballets de creación —de un pobrísimo contenido— que integraron el programa del estreno, el 16 de junio, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico. Ni siquiera el ballet de Babilée, Le jeune homme et la mort, sobre la célebre pieza de Bach, pudo superar el nivel de lo anecdótico, a pesar de la presencia del propio Babilée en el papel protagónico. Los otros dos ballets, Le bal de Jean Cocteau, con música de Poulenc, y Le spectre de la rose, sobre Weber, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico.

MUSICA

ASIDEROS Y OTRAS DUDAS

● Uno se queda pensando si André Cassagnes existió realmente alguna vez, o si el "Nocturno" que nos zampó alegremente Jacques Houtmann el último fin de semana no es una broma de mal gusto, escrita por aquel señor o por algún campeón nacional de premios oficiales. Sea como sea, hay dos cosas indiscutibles, y ambas se refieren a la responsabilidad del SODRE, visto que el director francés visitante no le preocupa mucho esa palabra. Ambas se refieren, por lo demás, al grosero nivel conservatorial de rogomantico trasnochado de la obra en cuestión. Primero, qué criterios manejaron para incluirla en el programa y para malgastar los esfuerzos de una gran orquesta en escamoteada para usos mejores? Segundo: ¿qué justifica el torpe comentario del programa, que habla de tendencias de la música contemporánea en el "técnicos serie) empleada con cierto lirismo, el estilo de Alban Berg, que en realidad no se ha dejado confundir al público y prevenirlo en contra —gratuitamente— de composiciones que no responden en verdad a esa definición?

Bueno hubo otras cosas en el programa del sábado. No tan extensas, creo. Un Wagner digirido superficialmente, con aire de salón, en el que vinieron a confundirse, ensamblado, bien que sin fatuo brillo de vuelo. Además, el tercer concierto para violín de Bartók, acompañando discretamente a la triunfante Dinorah Varsi, que exhibió su elevado nivel (ese nivel que pasa a llamarse "internacional"), que justificó sus varios premios europeos, pero que no se esforzó mucho en profundizar una visión de la obra exterior y distante, falta de nervio y aun poco característica estilísticamente.

CORIUN AHARONIAN

TEATRO

ESTRENOS

● La Comedia Nacional renueva esta semana por partida doble su carrera. Hoy estrena en la Sala Verdi *La amante inglesa* de Marguerite Duras, que baja la dirección de Sergio Otermin, con escenografía de Doris Galbiati, Adriana Lagomarsino, Walter Marsozo, Hugo Márquez, María Minetti, María Julia Mella, Jorge Rodas, Till Silva y Eduardo Vázquez.

● Finalmente, se produjo ayer el esperado estreno de *Los Reyes Magos* de Sánchez Mercaca, que Teatro Uno propone desde el escenario del Palacio Municipal. La dirección es de Alberto Restuccia, las luces de Eustaquio Mármol y la interpretación corre por cuenta de Luis Caminiaro, Cristina Legorio, Víctor Ibáñez, Alma Ingianni, Walter Speranza, Enrique Silva, Alberto Rowinski y Jorge Rodríguez.

● También hoy, en Rincón 516, Club de Teatro presenta un trabajo colectivo inspirado en *La vida es sueño* de Calderón de la Barca, con adaptación libre de Hugo Márquez. Intervienen en la experiencia Leda Berriel, Jorge Devincenzi, Graciela Figueroa, Delfy Galbiati, Adriana Lagomarsino, Walter Marsozo, Hugo Márquez, María Minetti, María Julia Mella, Jorge Rodas, Till Silva y Eduardo Vázquez.

● Finalmente, se produjo ayer el esperado estreno de *Los Reyes Magos* de Sánchez Mercaca, que Teatro Uno propone desde el escenario del Palacio Municipal. La dirección es de Alberto Restuccia, las luces de Eustaquio Mármol y la interpretación corre por cuenta de Luis Caminiaro, Cristina Legorio, Víctor Ibáñez, Alma Ingianni, Walter Speranza, Enrique Silva, Alberto Rowinski y Jorge Rodríguez.

● Por su parte, "El Galpón, inaugura hoy en su Sala Mercedes la temporada de *Delirio equilibrio* de Edward Albee. Dirige Bernardo Galli con escenografía de Carrozzino-Prieto, vestuario de Amalia Lous, luces de Julio Manzi, actúan Lilián Olivagarz, Raúl Pazos, Norma Mautone, Roberto Pérez Soto y Mari Vázquez.

Viernes 2 de julio de 1971

JUAN MOREIRA A LA AUSTRALIANA

★★ **LOS HERMANOS KELLY** (Ned Kelly, Gran Bretaña 1970, Artel

jueves 24). Todas las aventuras rurales que transcurren hacia fines del siglo pasado tienden a parecerse inevitable, involuntariamente, al western, y este film tampoco escapa demasiado a la regla. Sus espacios horizontales, sus caballos y sus estampidos de armas de fuego, sus calles de tierra y sus nubes de polvo que flotan perezosamente. Los mecanismos fabulones de las casas, ostentan un inocultable aire de familia. Para que nadie se llame a engaño, circula por allí un experto californiano en los oficios de la timba y el escolaso, que no por gusto fue buscó intérprete. Es quizás el personaje más menos interesante, pero Newbery le presta una magnitud que lo pone a la altura de sus compañeros.

QUIEN rige, no obstante, los órdenes dramáticos de la pieza es el personaje de la madre, que configura uno de los desafíos más titánicos que el teatro moderno puede ofrecer a una actriz. Y consecuentemente, quien domina esta especie de jueces, fiscales y defensores fácilmente universalizables, la estirpe irlandesa del protagonista dirime aquí hasta en las últimas consecuencias de destierro. El drama de su revelación en la Gruche de El círculo de tiza, y a pesar de una serie de trabajos muy cumplidos (especialmente en El luto le sienta a Electra), le Gleijer los problemas derivados de un ingrato instrumento vocal, que han limitado sus posibilidades de matices en más de un momento decisivo. Desde hace algún tiempo, sin embargo, esa deficiencia se ha visto progresivamente neutralizada por la madurez de sus recursos. Han aflorado y sobre todo por un afinamiento de sus medios expresivos corporales y faciales y por la profundización de su intuición y de su inteligencia al servicio de esos papeles. De ahí su memorable —y no suficientemente valorada— creación del Bufón de Lear, de ahí, hoy, este portentoso retrato de lady Macbeth como Mary Tyrone, donde el recurrente destemplamiento de una voz difícil deja de ser un problema para encarnar, a de gobernar llega incluso, paradójicamente, a enriquecerse con una nueva, notable, que debe ser saludada sin mexquinos reparos. A partir de una impecable composición física, en que los rasgos finos y precisos de un rostro tienen una pelucón muy bien elegida y a los frajes claros de Guma Zorrilla hasta lograr una levedad fantasmal, Gleijer las resuelve con admirativo acierto. Ya no refiere a su manera de desplazarse y al uso de las manos (que en un momento dado resultan francamente incesante trabajar, se crispan en el respaldo del sillón o cruzan sobre la nuca), y especialmente a un pasmoso juego facial, donde —sin perder una en el retrato clínico de determinados rasgos— cada mirada adquiere el impersonal, casi sonrisa que se esboza para helarse luego en un rictus de tensión, cuentan para fundecer los infinitos cambios de la psicología del personaje circular juega, como siempre, a dos puntas: mientras que permite que todo ese juego consumado de la actriz se vuelva en sus infimos detalles, deja demasiado al descubierto —era inevitable— los hilos de la composición. Pero esa composición es en sí magnífica: calidad, sin duda, recordando el temible recuerdo que, seguramente idealizado, cada espectador guarda de Katherine Hepburn, de Cecilia Becker o de Kelly Wasserman en el mismo papel, la Gleijer impone una interpretación que sin ceder por un instante a la exageración pecaría entre los pasos del protagonista y termina secundándolo con eficacia.

Todo esto no tendría más importancia si no fuera que la obra de O'Neill se nada si no se apoyara en un decidido ese llama José Giovanni, es novelista de la larga fama. Ha escrito varios largometrajes cinematográficos de resonancia internacional y su nombre —no decisivamente— se asocia con "El boucette" aquel testamento cinematográfico del sensible Jacques Becker.

Alguna vez hablé de ese mundo sonoro de héroes cubiertos de vísceras y bestialidades, de "Casse dos" "Grisbi" y "El boucete" se fil. tra entre los confortis de una sociedad hasta florecer en novelas y colores maravillosos. Pero esa ráfaga de sinceridad que se advierte en las ficciones de Giovanni, esa protagonización, en el soterrado patetismo de personajes obsesivos que Ventura redondea con escalofriante naturalidad, parece más un factor de equilibrio buscando a tientas, precariamente, una expresión. Con una anécdota pura mente policial, ensamblada con habilidad de artesano, Giovanni elabora durante dos horas en lo que tiene que ver con la silueta sicológicos de sus criaturas. La autobiografía que narra la Jobert es una película de Giovanni, sin más, sencillamente. Increíble desde todo punto de vista: el pasado de Ventura (que parece pesar a todo lo largo de su condena) es claramente expuesto, el jefe de los villanos es poco más que una viñeta truculenta; todas las referencias al caso criminal y a la importancia del testigo en un contexto son vagas e insuficientes. Resulta curioso y significativo que todos estos errores sean achacables exclusivamente al libreto, sobre todo teniendo en cuenta que el realizador es un novelista. De cualquier manera, lo más rescatable de esta pequeña historia está en algunos de los diálogos que mantienen el policía de vuelta y la muchacha sin empresario. Allí hay un poco una veta de posibilidades para la exploración de frustraciones indi. breto tantes esa veta al promedias el metraje, hueso la abandona en los últimos quince minutos, pero va es tarde. El cruel trabajo de los años se identifica en esos simultáneos en la composición musical y de la expresión corporal, surge un momento determinado de la comunidad creativa en el contexto global de esas búsquedas por lo menos, de la danza moderna.

De las obras musicales utilizadas, sólo una —la muy manoseada de Ives Malec para Arabesco— fue creada especialmente para esa coreografía. Las coreografías de Francoise Adret. Las demás eran ya pre-existentes en grabación indirecta. Y en el caso de Hoppenot, por momentos fastidiosa del blanco, por momentos fastidiosa del novo domicilio descendido en el ridículo aquí y allá, mínimas expresiones pequeñas intenciones gestos intrascendentes que no consiguen el milagro de hacer creíble una historia que el libretista no supo o no quiso hacer de mejor manera.

CARLOS TRONCONE

DANZA

ESTETICISMO INSUSTANTIVO

DESAPARECIDO el Ballet-Théâtre de Jean Babilée de Amiens, sólo cabe consignar algunas reflexiones generales a propósito de sus actuaciones y del saldo resultante.

Un elenco de 33 bailarines, homogéneo, muy capacitado —a un nivel promedio— para el trabajo y aceptablemente bien dirigido en el movimiento técnico como en el expresivo, no se vio precisamente favorecido por un repertorio de escasa jerarquía. Los tres ballets de creación —de un pobrísimo contenido— que integraron el programa del estreno, el 16 de junio, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico. Ni siquiera el ballet de Babilée, Le jeune homme et la mort, sobre la célebre pieza de Bach, pudo superar el nivel de lo anecdótico, a pesar de la presencia del propio Babilée en el papel protagónico. Los otros dos ballets, Le bal de Jean Cocteau, con música de Poulenc, y Le spectre de la rose, sobre Weber, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico. Ni siquiera el ballet de Babilée, Le jeune homme et la mort, sobre la célebre pieza de Bach, pudo superar el nivel de lo anecdótico, a pesar de la presencia del propio Babilée en el papel protagónico. Los otros dos ballets, Le bal de Jean Cocteau, con música de Poulenc, y Le spectre de la rose, sobre Weber, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico.

Disponible es también hasta más punto en el elenco presentado o síntesis de artes que el BTC se plantea. Al cabo de unos años de existencia, de los altibajos y del saldo resultante.

Un elenco de 33 bailarines, homogéneo, muy capacitado —a un nivel promedio— para el trabajo y aceptablemente bien dirigido en el movimiento técnico como en el expresivo, no se vio precisamente favorecido por un repertorio de escasa jerarquía. Los tres ballets de creación —de un pobrísimo contenido— que integraron el programa del estreno, el 16 de junio, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico. Ni siquiera el ballet de Babilée, Le jeune homme et la mort, sobre la célebre pieza de Bach, pudo superar el nivel de lo anecdótico, a pesar de la presencia del propio Babilée en el papel protagónico. Los otros dos ballets, Le bal de Jean Cocteau, con música de Poulenc, y Le spectre de la rose, sobre Weber, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico.

Disponible es también hasta más punto en el elenco presentado o síntesis de artes que el BTC se plantea. Al cabo de unos años de existencia, de los altibajos y del saldo resultante.

Un elenco de 33 bailarines, homogéneo, muy capacitado —a un nivel promedio— para el trabajo y aceptablemente bien dirigido en el movimiento técnico como en el expresivo, no se vio precisamente favorecido por un repertorio de escasa jerarquía. Los tres ballets de creación —de un pobrísimo contenido— que integraron el programa del estreno, el 16 de junio, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico. Ni siquiera el ballet de Babilée, Le jeune homme et la mort, sobre la célebre pieza de Bach, pudo superar el nivel de lo anecdótico, a pesar de la presencia del propio Babilée en el papel protagónico. Los otros dos ballets, Le bal de Jean Cocteau, con música de Poulenc, y Le spectre de la rose, sobre Weber, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico.

CINE

ESTRELLAS AL RESCATE

★ (★) **ULTIMO DOMICILIO CONOCIDO** (Dernier domicile connu, Francia, 1970, 18 de Julio, jueves 10).

Lino Ventura encarna aquí a un comisario francés perseguido por abogado de influencia y reducido a comisaría de ínfimo rango. Su libertad provisional lo convierte en el único candidato para hallar al testigo clave en un crimen muy sonado (una mujer que el libreto no explique suficiente, mente si naturaleza) y es por ese motivo que se lanza a la búsqueda con el único dato que sugiere el título.

El asunto no tendría más importancia que la de un producto hecho en serie si no fuera que el director francés Jean Becker (1) ha logrado el acierto de encauzar el interés del espectador desde la novela novedosa hasta el final, pasando por momentos inteligentes, ralela a su personaje irrelevante siembra la muerte en su derredor, en la calle, en el café, en su propio domicilio descendido en el ridículo aquí y allá, mínimas expresiones pequeñas intenciones gestos intrascendentes que no consiguen el milagro de hacer creíble una historia que el libretista no supo o no quiso hacer de mejor manera.

CARLOS TRONCONE

DANZA

ESTETICISMO INSUSTANTIVO

DESAPARECIDO el Ballet-Théâtre de Jean Babilée de Amiens, sólo cabe consignar algunas reflexiones generales a propósito de sus actuaciones y del saldo resultante.

Un elenco de 33 bailarines, homogéneo, muy capacitado —a un nivel promedio— para el trabajo y aceptablemente bien dirigido en el movimiento técnico como en el expresivo, no se vio precisamente favorecido por un repertorio de escasa jerarquía. Los tres ballets de creación —de un pobrísimo contenido— que integraron el programa del estreno, el 16 de junio, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico. Ni siquiera el ballet de Babilée, Le jeune homme et la mort, sobre la célebre pieza de Bach, pudo superar el nivel de lo anecdótico, a pesar de la presencia del propio Babilée en el papel protagónico. Los otros dos ballets, Le bal de Jean Cocteau, con música de Poulenc, y Le spectre de la rose, sobre Weber, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico.

Disponible es también hasta más punto en el elenco presentado o síntesis de artes que el BTC se plantea. Al cabo de unos años de existencia, de los altibajos y del saldo resultante.

Un elenco de 33 bailarines, homogéneo, muy capacitado —a un nivel promedio— para el trabajo y aceptablemente bien dirigido en el movimiento técnico como en el expresivo, no se vio precisamente favorecido por un repertorio de escasa jerarquía. Los tres ballets de creación —de un pobrísimo contenido— que integraron el programa del estreno, el 16 de junio, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico. Ni siquiera el ballet de Babilée, Le jeune homme et la mort, sobre la célebre pieza de Bach, pudo superar el nivel de lo anecdótico, a pesar de la presencia del propio Babilée en el papel protagónico. Los otros dos ballets, Le bal de Jean Cocteau, con música de Poulenc, y Le spectre de la rose, sobre Weber, no pasaron de ser meras ilustraciones musicales, sin mayor interés coreográfico.

DIBUJO DE PIERI

que las instituciones se curen en salud de sus enemigos potenciales, el protagonista vislumbra una alternativa de redención: prefiere un desenlace breve y brutal, una efímera embriaguez de asaltos, de fiestas y de amores de un día antes de recibir la sanción extrema de la horca.

Por eso, el segmento central del relato que con esta perspicacia de Ned Kelly compusieron Tom Richardson es ante todo un buen cuento, un cuidadoso raconto, fotográficamente coloreado de sugestivas precisiones. Esa hora más gloriosa, quizá hora más gloriosa para contrastar con las escasas, pero muy duras y concentradas escenas finales, con las abruptas, oscuras imágenes iniciales en blanco y negro que compendian el ajusticiamiento del protagonista y que se sobreponen, una por una, a todas sus violaciones del orden. El relato adquiere así un contorno zigzagoso, infrecuente, que hasta de la muerte nos pinta cuadros, (incluso retiendo de cuando en cuando) con una energía en la banda sonora (un canto popular que emerge en un momento preciso para recordárnoslo) cierra herméticamente todas las posibilidades de la anécdota, desdobla y relanza esas posibilidades en nuevas revanchas que la banda se toma. El propietario, los gendarmes, los jueces, los defensores, los carceleros, el capellán, cierran el círculo de asedio que el protagonista quiere confundir con su destino y que Richardson —a partir de la película "Todos somos bandidos" (Todos los hombres del presidente) de Alan Pakula— convierte en la burguesía (y pequeño burguesía, mejor dicho, desde Cayetano hasta Benito) se ceban a él mismo, ante todo de responsabilidad.

**No se le hace demasiada justicia al film si no se recuerda que es el mejor Peter Finch de Richardson en varios años, porque esos varios años dieron en ese lapso resultados más bien deprimentes. Es algún caso resultados más bien deprimentes. Es algún caso posible que frente a su material no pueda conducen con el rigor y la autoridad con que Miguel Littín, por ejemplo, condujo a Claudio Gallardo en Nadie volverá, pero no le más lejos, puso en El Chacal de Nahueltoro, pero bueno, reconozcamos en pero la imagen de narrador endulzado y abandonado que nos había mostrado en sus últimos papeles. Y eso hace caer el acento con demasiado fuerte sobre la figura del juez, que también se ve sobre la figura del juez, que también se ve sobre la figura del juez, que también se ve

editorial alhambra, s.a.
Madrid

química

Químicas general. Lader-Shepard	₧	3.534
Iniciación a la química superior. Cavanillas	₧	1.881
Temas de química. De la Granja	₧	3.420
Química básica. Ballar y Moeller	₧	3.990
Esquema moderno de la química inorgánica. Bell	₧	2.707
Manual de laboratorio de químico-física Crockford	₧	1.596
Química orgánica. Finar	₧	6.270
La química orgánica en problemas. Madroñero	₧	1.767
Química inorgánica farmacéutica. Discher	₧	4.047
Farmacia química. Hidalgo	₧	3.990
A. cualitativo rápido de cat. y aniones. Charlot	₧	628
Curso práctico de química general. Garret	₧	2.337

física

Prin. de físico-química para farmacia y biología. Martín	₧	4.845
Electrodinámica clásica. Jackson. Morey	₧	1.995
Introducción a la física atómica y nuclear. White	₧	3.876
Introducción a la electrónica. Evans	₧	3.705

biología

Técnicas de investigación bioquímica. Cowgill	₧	2.166
Iniciación a la biología superior. Morey	₧	1.402
Introducción a la biología molecular. Raggis	₧	3.420

matemáticas - ingeniería

Métodos de cálculos en los procesos de transferencia de materia. Sawistoreskey	₧	2.205
Problemas de matemáticas. Marín	₧	1.083
Métodos matemáticos en la ingeniería química	₧	4.104
Geometría vectorial. Cuesta	₧	2.166
Iniciación a la matemática superior. Rubio	₧	1.539
Problemas de topología. Fleitas	₧	1.368
M. de bombas centrífugas. Ferrero	₧	1.596
M. de hidráulica. Ferrero	₧	1.936

colección exedra

Manuales de rigor científico sobre química, física, biología, geología, bioquímica, ingeniería, etcétera.

Análisis vectorial. Simons	₧	1.140
Magnetohidrodinámica. Cowling	₧	712
Microbiología química. Rose	₧	1.995
Fundamentos de la corrosión. Scully	₧	1.140
La reproducción de los insectos. Davey	₧	570
Fís. de los gases total, ionizados. Spritzer	₧	997
Geometría analítica. Maxwell	₧	1.311
Taxonomía vegetal. Heywood	₧	712
Química de las reacciones orgánicas. Guevara	₧	1.995
Metabolismo de las plantas. Street	₧	1.425
Hornos. Gilchrist	₧	997
Introducción a la química de superficie y coloides. Shaw	₧	1.283
Teoría y práctica de electroanálisis. Huertas	₧	1.567
Introducción a la energética química. Thompson	₧	997
Fundamentos de las ultrasónicas. Blitz	₧	1.710
Química de los elementos no metálicos. Sherwin	₧	1.140
División celular y ciclo mitótico. Wilson	₧	712
La corteza y el manto terrestre. Vening	₧	997
El pronóstico económico en química industrial. Ortuño	₧	1.852
Determinación del sexo. Grew	₧	1.140
La piel de la tierra. Miller	₧	1.425
Espectroscopía ultravioleta y visible. Rao	₧	1.710
Química de los elementos metálicos. Steele	₧	1.425
Herencia citoplasmática. Wilkie	₧	855
Introducción al control e instrumentación. Clement	₧	1.852
Química del estado sólido. Hannay	₧	1.795

En Venta en las principales Librerías
Distribuye:
ALBE SOC.COM.
Libros Técnicos
Cerrito 566 - Tel. 8 56 92

MARCEAU: "SOY

Al principio usted era actor.

—Al principio, yo quería hacerme actor junto a Charles Dullin, pero mi amor por la pantomima venía de la infancia, a través del cine de Chaplin, del teatro para niños. Mi amor por la pantomima estaba en mí, nací con ella adentro, estaba doitado para ella, tenía un don que recibí de mi madre, quiero decir, en el vientre de mi madre, trasmitido tal vez por incontables generaciones a través del subconsciente, cosa que ni siquiera conozco. Quería hacer teatro y junto a Charles Dullin recibí mi primera revelación. Después, el encuentro con Etienne Decroux fue el catalizador que me determinó definitivamente y me condujo a la pantomima. Decroux era un renovador y fue aporte personal fue una nueva concepción, que se apartaba de la tradición Pierrot-Debureau del siglo XIX. Databa a la pantomima grecorromana, y hasta a Rodin, como punto de partida hacia un concepto más abstracto, menos descriptivo, menos anecdótico y menos lesco, y un lenguaje codificado, una gramática. Entonces descubrí que el teatro de mima había sido popular durante trescientos años en la comedia italiana, lo había sido en el siglo XIX en Francia y durante el cine mudo, lo seguía siendo en el teatro asiático. Era preciso devolverle la popularidad en nuestra época y para eso concebí un personaje como Bip, especie de Pierrot del siglo XX. Después fundé una compañía, compuse un repertorio, y, en España, en establecí una sala especializada, que funcionó durante doce años, tres, quizá cuatro años, o más, desde 1949 a 1964. Entonces, mi compañía debió disolverse al cesar la subvención estatal. Pero no hemos renunciado a todo eso y prosiguiremos en lucha por una subvención que nos permita crear el Teatro Nacional de Pantomima, en 1972 ó 1973.

¿La pantomima es un arte autónomo? ¿Autónomo con respecto a qué?

—Es un arte autónomo en el sentido de que es tan importante como puedan serlo la danza o el teatro hablado. Se basta a sí mismo, por su técnica, por su forma, por su inspiración. Ante todo, tiene una gramática propia suficientemente rica, aunque esté integrada al contexto de la expresión dramática en general, al teatro. Algunos dicen que limita o mutila o descubrir cierta repetición, cierta limitación en la pantomima. No creo que sea así. Creo que el único límite de un arte no existe, un arte no tiene límites. O lo tiene, como la vida está limitada por la muerte. Hay temas que no podemos tratar en un tiempo porque nuestro concepto mismo de la vida tiene un límite. Cuando uno representa la muerte, la creación del mundo o representa un árbol a través de las cuatro estaciones, puede haber temas y movimientos que no se repiten, porque las situaciones son completamente diferentes. Hay una proporción de convenciones en todo arte, que es necesario para que el público pueda comprender lo que expresa. Por otra parte, tiene que haber un mínimo de todo lo que uno hace, de la misma manera que en toda la música de Bach o de Mozart o de Beethoven hay un estilo que los hace inmediatamente reconocibles. Mi propósito es que a través de las pantonimas de estilo clásico —como el que acabo de hacer— encuentre a Marceau. Y aunque vuelva a trabajar con una compañía de mimos, quiero permanecer de todos modos siempre fiel a mi personaje Bip, que es una especie de Don Quijote en lucha contra los molinos de viento, que es una criatura de nuestra época, desgarrada entre lo cómico y lo trágico de la vida cotidiana, que proyecta la angustia del hombre y sus sueños, que es una figura popular porque en la mayoría de los casos desempeña un oficio y con él libra sus luchas. Y porque él encarna mi visión del mundo y de la sociedad contemporánea. Por otra parte, mi repertorio de pantomimas de estilo ha cambiado, ha seguido un ritmo de evolución constante. Perdonen si me adelanto a alguna de sus preguntas, pero mi estilo ha sufrido transformaciones. En la primera fase de mis pantomimas de estilo, era el hombre que realiza ejercicios físicos ante el público —*La marcha contra el viento, La escalera*, por ejemplo—. Eran formas de virtuosismo que tenía la finalidad de asombrar al público y mostrarle las posibilidades del arte, como un malabarista, o un artista de circo. Luego entré en una segunda fase, satírica, en que proyectaba sátiras dirigidas a nuestra sociedad, a nuestras instituciones, como la justicia, o la burocracia. Finalmente, una tercera fase, la fase actual, más abstracta. Esto no quiere decir, por un lado, que haya abandonado las fases anteriores, porque siempre persisten los problemas de elección y de estilo y siempre hay problemas sociales. Tampoco quiere decir que sólo se trate de ideas o de símbolos, pero son menos anecdóticas. Por eso es los movimientos no pesa tanto el argumento.

¿Cuál es el momento decisivo en la invención? Sobre todo en un arte como el suyo, donde la creación está tan concentrada en una sola persona.

—Es un problema de estilo. Se pueden tener las ideas más grandes, pero si la forma de la expresión no es lo bastante fuerte, no llegan. La pantomima, como la danza, está determinada por la forma de la expresión plástica y visual. Es preciso que la expresión plástica sea bella y que visualmente pueda captar la imaginación de la gente. Crear su angustia, hacerla reír, conmoverla, hacerla pensar. Hay que golpear con fuerza la imaginación y de inmediato las ideas emergen sin esfuerzo. El teatro de vanguardia que no tenga una expresión fuerte no puede imponer su mensaje, reduce el alcance de lo que quiere trasmitir. Yo creo que la pantomima tiene que ajustarse al propio repertorio, lo repetido de lo cual se pueden tomar personajes de la literatura, porque la literatura, a fin de cuentas, es también imaginación, acción, acción que estimula la imaginación, tráiese de Don Quijote, de Don Juan, de Fausto. Todos ellos personajes literarios, pero de acción, capaces de ser reducidos a ella. Es difícil traducir a Voltaire, por ejemplo, porque en su teatro la palabra tiene demasiada importancia. Sin embargo, he llevado a Cándido a la pantomima, porque para mí el tema también es un personaje simbólico, un mito. De todos modos, creo que la creación no sería completa si no creara mis propios temas. En mi compañía se han hecho las dos cosas. "Textos", si se puede decir así, compuestos por nosotros, como *El monte de piedad, 14 de julio, El lobo de Tsukumi* —asunto extraído de una leyenda japonesa, pero totalmente rehecho—, y temas tomados de la literatura. El *sobretodo*, de Gogol, ha sido considerado siempre una de nuestras mejores creaciones. Para mí, Gogol es un narrador visual, satírico, poético, romántico y actual, tan humano y tan actual que no pierde nada en la trasposición y, al contrario, sugiere constantemente nuevas invenciones.

¿Cómo se opera la transición entre un personaje concebido y construido en palabras, en función de las palabras, a una expresión que

ISABEL GILBERT/JOSE WAINER

LA FLECHA Y EL BLANCO"

por definición las excluye?

—Lo importante es que los personajes se revelen por la acción. En la pantomima es preciso que el público comprenda inmediatamente, sin necesidad de descifrar, lo que ve. El gesto no está allí para sustituir a la palabra sino para revelar la acción. La palabra traduce de manera precisa una imagen, una idea, y en la poesía puede incluso hacer estallar la imagen y la idea, va más lejos. Pero cuando se dice, o se lee, o se escribe, "el ferrocarril pasa por mi cuarto" el mimo, aunque no pueda hacer entrar un ferrocarril a la habitación, puede hacer un gesto simbólico que revela si hombre la esencia de una imagen, la esencia de una idea, la esencia misma que es la poesía pura. Es preciso hacer una elección, en la forma y en el argumento, y a eso se reduce todo el problema de la creación. Tomemos un ejemplo: una mima en que actúo solo, que se llama *La jaula*. Un hombre encerrado en una jaula, para lo cual tenge que sugerir el espacio, el lugar, y para eso empleo la mano. Es un elemento de virtuosismo puro: el público recibe la idea de una jaula con paredes de vidrio. En seguida, la jaula comienza a estrecharse y a oprimir al personaje, hasta que consigue salir, para descubrir apenas que está en otra jaula más grande. Allí comienza la interpretación. Yo digo que no es pantomima pero he representado la parábola en muchos países del mundo, sin dar una palabra de explicación, y en cada lugar cada público le aplicaba su particular sentido de la libertad, de la culpa, de la soledad del hombre, de su angustia ante la muerte y de su angustia ante la vida. En la pantomima hay un misterio que proviene del misterio mismo del hombre. No es un arte que pueda comprometerse como la palabra, de una manera precisa.

Esa sería una reacción, digamos, diferencial. Cuando se trata justamente de públicos que pertenecen a una cultura diferente a la suya, es decir que no comparten sus puntos básicos, por lo menos aparentemente, ¿cómo reciben sus espectáculos?

—Nosotros actuamos en Vietnam del Norte el año pasado, en Hanoi. En medio de la gira por los Estados Unidos me fui para Vietnam. Cuando algunos me quisieron una explicación, contesté ante todo que mi país no estaba en guerra con Vietnam y que las relaciones culturales eran absolutamente normales. Yo, a mi modo, en esa circunstancia, había sido embajador de mi país y me sentía orgulloso de haber actuado ante los vietnamitas, que constituyen un público fresco y sensible. No tuve necesidad de cambiar una sola parte del espectáculo, hice lo mismo que en Francia. También actuamos en otras partes de Asia. La gran ventaja de la pantomima es poderse comunicar en el mundo entero, en todos los países sin distinción y en la forma más inmediata, que es la comedia y la tragedia de la vida cotidiana. La risa no tiene nacionalidad. La risa es del hombre. Algún día desaparecerán las distinciones, no habrá más clases, el hombre será hermano del hombre. Este es un sueño que yo comparto con todos los que piensan igual que yo: el hombre habrá de realizarse un día en todas sus virtualidades, se encontrará, como dice Eluard, hacia "la luz total", pero el artista debe ser una especie de iniciador, como dice Eluard también, que debe conducir a su hermano ciego por el camino, justamente para mostrarle la luz total. El artista debe proyectarse hacia adelante, a través de su época, y tocar todos los temas de la vida.

¿Qué medios de preparación emplea, hasta que consigue salir, para descubrir apenas que está en otra jaula más grande. Allí comienza la interpretación. Yo digo que no es pantomima pero he representado la parábola en muchos países del mundo, sin dar una palabra de explicación, y en cada lugar cada público le aplicaba su particular sentido de la libertad, de la culpa, de la soledad del hombre, de su angustia ante la muerte y de su angustia ante la vida. En la pantomima hay un misterio que proviene del misterio mismo del hombre. No es un arte que pueda comprometerse como la palabra, de una manera precisa.

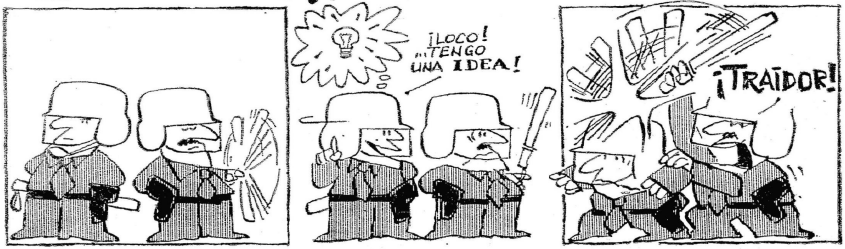
Esa sería una reacción, digamos, diferencial. Cuando se trata justamente de públicos que pertenecen a una cultura diferente a la suya, es decir que no comparten sus puntos básicos, por lo menos aparentemente, ¿cómo reciben sus espectáculos?

—Nosoiros actuamos en Vietnam del Norte el año pasado, en Hanoi. En medio de la gira por los Estados Unidos me fui para Vietnam. Cuando algunos me quisieron una explicación, contesté ante todo que mi país no estaba en guerra con Vietnam y que las relaciones culturales eran absolutamente normales. Yo, a mi modo, en esa circunstancia, había sido embajador de mi país y me sentía orgulloso de haber actuando

BASTA DE MEDIDAS

no es chiste

POR PANCHO

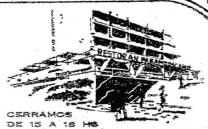


restorán panamericano

BANQUETES, DESPEDIDAS, HOMENAJES Y FIESTAS INFANTILES

Palitas c/langostinos
Blanco Perita c/mand.
Langostinos c/coct.
Torta Mariscos
Cocktail langostinos

ALMUERCE Y CENE:
Chicken Pil
Suprema Panamericano
Filet Eduardo VII
Brótola con langostinos
Cappelettis Caruso



RAMBLA ESQ. LARRAÑAGA ➤ TELÉFONO 79 69 35

CERRAMOS DE 15 A 18 HS

MARCHA

2 DE JULIO DE 1971
AÑO XXXIII / No. 1550
SEGUNDA SECCION

exclusivo para MARCHA

jorge ruffinelli

JUANA DE IBARBOUROU: LA POESIA, LA MUJER, EL MITO

• No sale. No viaja. Vive desde hace años en su inmensa casa de la Avenida 8 de Octubre, visitada por unos pocos y fieles amigos. Es sin duda nuestro mayor mito vivo, fijo su nombre en la historia de la literatura, y su persona en la imagen acuñada en torno suyo. Se llama Juana de América, Juana de Ibarbourou, Juanita Fernández, y nació en 1895. ¿Quién, cerca o lejos de la poesía, no la conoce? ¿Quién, desde niño, no recuerda los versos que recitaba en su escuela: "Porque es áspera y fea; / porque todas sus ramas son grises..."? Desde la poco más que veinteañera que escribe, desafiante, heredera de una tradición feminista ardiente y audaz: "Caronte: yo seré un escándalo en tu barca..."; desde la mujer, ya formada, que a los treinta y cuatro años recibe en el homenaje apoteótico del Palacio Legislativo, el nombre de "Juana de América", hasta este presente, reposado, tranquilo, memorioso y forzosamente enclaustrado y hermético, hay todo un itinerario interior y personal. Hay también toda una edificación exterior del mito, una respuesta de la sensibilidad popular, espontánea y unánime

La crítica ha sido abundante y en algunos casos eficaz ante la poesía de Juana de Ibarbourou. Ha señalado su papel histórico en nuestras letras, su aporte fundamental, sus valores expresivos, también los trillos epocales por que pasa y la sensibilidad que representa, en particular desde que su poesía ha acabado por absorber ávidamente una religiosidad acendrada. Sin embargo, no es por la crítica que la obra de esta singular escritora se ha difundido: una serie de reconocimientos oficiales, de este país y del resto del mundo, una serie de homenajes y distinciones aquí y más allá de las fronteras, y un calor popular que ha venido rodeando, protegiendo, su persona y su obra, fueron hasta hoy elementos poderosos para el respeto y la admiración ante su figura literaria.

Como todo mito, el de Juana ha quedado inmóvil en el tiempo. Podrán publicarse sus libros y también reeditarse, pero no nos queremos atrever a creer que su imagen por ese sea cambiante. La propia poetisa ha conjurado —sin proponérselo, sin planearlo, pero lo ha hecho— a esa inmovilidad que en cierto sentido se parece ya a la eternidad. Sin tiempo, aparentemente casi sin ligadura alguna con los sucesivos presentes que vive, Juana fue, Juana es: todo resulta equivalente. Y sin embargo es legítimo preguntarse: ¿Quién es la mujer que vive tras su nombre, que su historia? ¿Quién es Juana de Ibarbourou en 1971? ¿Qué siente, qué opina Juana de Ibarbourou ante este Uruguay que la conoce y venera, ante este mundo en que le tocó vivir? (Mucho de esto quedará al margen: no habla sobre política, ni quiere referirse a otros países o a otros regímenes políticos.)

No sale. No viaja. Es muy difícil asimismo llegar a ella. Y ella lo dice, francamente, cuando en alguna anécdota sobre algún escritor que ha venido a visitarla, aclara: "Como siempre, le dijeron que yo no estaba". Por eso resulta doblemente necesario señalar que esta entrevista fue posible merced a la común amistad con Jorge Arbeleche. Amigo de la escritora, conocedor de su obra, poeta él también, Arbeleche fue en cierto modo la llave de este diálogo.

¿Qué momentos siente que han sido los más importantes de su vida hasta el presente?

—Bueno, ésos han sido momentos familiares, ha habido muchos pero se relacionan con mi vida personal, que no puede interesar demasiado a la gente.

—¿Y como figura pública, como escritora?

—Ah, aquel del Palacio Legislativo. Aquella fiesta en que estuvieron el Alfonso Reyes, Zorrilla de San Martín y tantos otros que me acompañaron, como me acompañó todo el pueblo uruguayo. Hasta la milicia, puesto que tuve cuatro blandengues como guardias de honor. Hay un episodio muy hermoso con respecto a estos cuatro soldados, a quienes siempre recuerdo, y que le podría contar así: El acto en el palacio fue de agosto. Había una cantidad tan enorme de violetas, que estaba inundado aquel espacio; yo tenía —no recuerdo quién me lo alcanzó, creo que Emilio Oribe— un inmenso ramillete de violetas en la falda, y cuando me fui, cuando me levanté para irme, lo llevé, naturalmente. Hasta el coche me escoltaron esos cuatro blandenques, con algunos amigos, porque me estaba esperando, por la puerta principal del palacio, una gran masa de público, compacta, que no permitía pasar. Salí por una de las puertas laterales, y entonces, al subir al coche, uno de los soldados me pidió que les diera a cada uno de ellos algunas violetas de recuerdo. Y yo se las di. Les di un ramito a cada uno. Pasó un tiempo, yo vivía entonces en mi casa de la Rambla 1405, que ahora es la embajada de Bélgica, y un día me anunciaron a un señor que había estado en la fiesta del Palacio Legislativo y que quería hablar conmigo. Lo recibí, y era el muchacho, un hombre muy joven, que traía una caja de vidrio y, adentro, las violetas ya completamente secas. Me dijo que se iba a casar y que uno de los regalos que quería hacerle a la novia eran esas violetas, pero tendría que llevar el testimonio de que yo se las había dado. Y así fue. Me quedó una gran dulzura en el alma con eso. Mire: cada vez que lo cuento, lo siento acá, en el corazón.

—¿Cómo ve usted misma el curso de su poesía, desde Las lenguas de diamante, hasta el último libro publicado?

—¿Sin vanidad?

—Claro...

—¡Sin humildad!

—Como usted lo vea.

—Yo creo que ha ido creciendo, y creciendo bien.

—¿Y cuál de sus libros o poemas prefiere?

—Eso es como preguntarle a una madre qué hijo prefiere. Sin embargo, le voy a decir que tengo una gran preferencia por mi soneto "Rebelde", porque me ha dado grandes satisfacciones. Ha sido muy bien considerado por grandes figuras de la literatura hispanoamericana.

—A pesar de la consideración crítica de su poesía, es insoslayable la existencia del mito Juana de Ibarbourou. ¿Cómo lo explica y cómo se siente ante él?

—¿Cómo lo explico? Porque salgo poco y me ven menos todavía... Eso favorece mucho, porque da alas a la fantasía. Y en general las gentes son bondadosas. Las alas las fabrican muy generosamente.

—Sin embargo el mito Juana de Ibarbourou no data de poco tiempo. Diría que existe desde hace años.

—Sí, pero yo siempre hice una vida muy retraída, mire. Primero porque mi madre y mi marido eran muy delicados de salud y yo era muy adicta a mi familia, estaba siempre al lado de los míos, siempre cuidándolos. Y entonces me conocía poca gente, en realidad.

—Eso explica que no haya viajado prácticamente nunca.

—Sí. Viajé una vez a Estados Unidos. Estuve **doce días y me los pasé en las cataratas del Niágara.**

—De todos modos, ha conocido usted a muchos escritores y los ha leído. ¿Qué preferencias literarias surgen de ello?

—Afortunadamente son muchos, porque la literatura hispanoamericana tiene grandes obras. Si yo me pusiera a hacer una lista ahora, seguramente sería injusta con muchos.

—Insisto, por lo menos en lo que se refiere a la poesía femenina.

—Bueno, yo le podría dar algunos nombres. Fui, por ejemplo, muy amiga y quise y admiré mucho a Esther de Cáceres. Lo mismo me pasa con la poesía de Sara de Ibáñez. Y después hay unas cuantas, de mucho talento, como Circe Maia, Clara Silva, Ida Vitale, Idea Vilariño, Amanda Berenguer, Nancy Bacelo, Armonía Somers en prosa; igual Sylvia Lago, Giselda Zani, que es la gracia en la vida como en la literatura. Y entre los escritores le mencionaría a Jorge Arbeleche, a Washington Benavides, a Enrique Estrázulas... Luego, hay un disco de Zitarrosa, en el que ha musicalizado un poema mío, "La cuna", que comienza: "Si yo supiera de qué selva vino..." Usted no se imagina qué emoción he tenido yo y cuánto se lo agradezco a Zitarrosa.

USTED es una mujer creyente, que practica su religión...

—Soy católica apostólica romana, y practicante, y rezadora. Eso se lo debo a mi madre, aunque tal vez trajera yo el favor de Dios conmigo. Porque ha sido muy firme y muy permanente mi fe.

—En los últimos tiempos la iglesia se ha renovado, ha tomado conciencia de que está en un mundo de grandes problemas y que hay que intervenir en él, aunque estos problemas sean sociales y políticos. ¿Piensa beneficiosa esa transformación?

(Pasa a la pág. siguiente.)

JUANA DE IBARBOUROU:...

(Viene de la pág. anterior)

—Yo creo que la iglesia debe ser ejecutiva, intervenir, ayudar mucho, estar muy cerca del pueblo, todo lo posible. Más que católica, la religión es cristiana, viene de Cristo. Y no hay figura más grande en la humanidad que Cristo.

—¿Qué piensa y siente cuando abre cada día un diario y se entera de los conflictos del país y del mundo?

—Todo lo que está pasando día a día me desconcierta. Y me apena. Y me asusta. Especialmente por los jóvenes, por esa rebeldía y esa violencia que no comprendo. No es, por supuesto, que los culpe de nada, pero tengo miedo. Y a la vez una gran confianza. Sé que sobre los jóvenes descansa el futuro. Tienen la verdad.

—¿No piensa que esa rebeldía, que tan malamente se ha llamado "violencia", es un camino al que en determinadas circunstancias hay que acudir?

—Es un camino. Es un camino a veces necesario pero doloroso. Van a llegar a la plazoleta abierta. Se van a encontrar muchos allí, y van a pelar hasta entenderse. ¿No cree usted?

Estoy seguro que sí. Ahora, dígame, Juana, algo sobre la juventud, aunque no sea ésta que se acaba de nombrar: ¿le gustan Los Beatles?

—Sí, me hacen mucha gracia; son muy lleno de gracia y de alegría. Hay cosas más profundas que esa gracia y esa alegría, todo lo churrinigueque esa gracia y esa alegría, todo lo churrinigueque esa gracia y esa alegría, todo lo churrinigueque

-¿Todo con el 30%?

-¡¡Sí, absolutamente todo!!

-Uds. me engañan

-¡Aquí hay gato encerrado!

-Lo del gato es verdad.

Tenemos uno que de vez en cuando viene a dormir en el estante de Filosofía.

-No me vengan con evasivas.

Además, justo lo que me interesa es Filosofía.

-No se preocupe, le sacaremos el gato para que Ud. se lleve su tema y toda la librería si quiere. Eso sí, todo con el 30 % de descuento.

LIBRERIA Y DISTRIBUIDORA ALFA
Ciudadela 1389
Tel. 98-12-44

● **Estas palabras de Washington Benavides fueron leídas en el homenaje que le tributara la Universidad a Sara de Ibáñez. El acto del paraninfo tuvo, una manera inesperada: en el mismo momento, la policía reprimía en los alrededores algunos mitines estudiantiles, gaseando a la propia concurrencia de este homenaje. Es un signo más de los tiempos que corren.**

NO es posible, me lo digo, pero quiero hablarle a una muchacha de ojos verdes nacida cerca de Santa Isabel, en mi departamento de Tacuarembó, en sitios donde el pastizal dorado de la marcela predomina y las blancas arenas y los sombras de toro y el ancho hermoso río. A Sara de los Iglesias, a la muchacha que cantó a "Isabel de los Toros" en romances de impecable sonido:

"A tientas abro tu cielo / de madreselva desnuda. / Vine un verano a vestirme / con avispas y con viento. / Santa Isabel compañera, / tan joven sobre las dunas / y yo con mi verde sueño, / sobre tus rodillas puras."

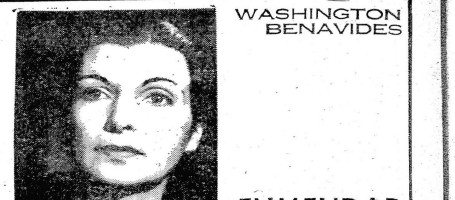
Porque, cómo, me digo, tomar distancia y contemplar su poesía, sostener sin tambores la plenitud del canto, si queremos, si nos resistimos, si es nuestro propósito enmendar a la muerte. Porque mi presencia en este acto y esta voz que se escucha, significa una pluralidad de voces y presencias. No estoy solo, conmigo están los compañeros de generación, de crecimiento y lucha: se llaman Circe Maia o Walter Ortiz y Ayala, se llaman Tomás de Mattos o Víctor Cunha. Por todo esto, no cuenta aquí, como exclusiva valoración crítica, lo que diga sobre Sara de los Iglesias, la que un día se transfiguró en Sara de Ibáñez. ¿Cómo era esta Sara, me digo, no la beldad que la fotografía delata, sino la otra, la que importa sobre todo accidente, o circunstancia?, y tú, noble amigo de siempre, me susurras ahora:

"¡Ah, Sara Iglesias, llama de jazmines, taciturna titánida lunar!
Beso tus ojos verdes serafines:
y oigo a un lejano pájaro cantar.
Tu adolescencia en mármol me diste.
Mi destino en tus labios asumí.
¡Y fue mío tu amor, radiante y triste, flor que en el sueño y en la sangre sé!
Mío tu cuerpo como perla ilesa.
Mía tu alma y su secreto mar.
En tu boca mi boca el cielo besa:
y oigo a un lejano pájaro cantar.
Porque pasé las mágicas fronteras
y fundé en tus pupilas mi heredad
y estrené tus morosas primaveras
y derroté la fría soledad...
Porque logré tus brazos, libre nudo,
oh taliamano sin secreto mar,
vendrá la muerte y no estaré desnudo.
Sobre tu boca borraré el azar.
¡Sara de Ibáñez, para siempre mía,
taciturna titánida lunar!
Donde nace tu dulce melodía,
oigo a un lejano pájaro temblar.
Cuando incendie la tarde sus bajeles,
cuando enflore la noche su violín,
cuando alma el mundo los tesoros fieles
suspirando en su pálido clarín,
cuando la eternidad bruñendo rosas,
toque tu enamorado corazón
e inaugure silencios en las cosas,
por mi sangre corcados, tu canción,
tendrá el júbilo escalas en el llanto,
a los labios el alma asomará,
ah niña mía, y al doblar tu encanto
la muerte en nuestros labios morirá.
Beso tus ojos, íntimos confines,
taciturna titánida lunar:
¡y en tu pecho, clausura de jazmines,
oigo temblando a un pájaro sangrar!"

Es verdad, Amigo, tu poesía dice verdad: cuando nos enfrentó que, de las dos posibilidades que tu "Cantar" proponía, la última —la más infortunada— se había cumplido:

"No sé si el beso despierta / la boca que ayer besé, / la que ha de besarme muerto / o que muerta besaré."

Cuando me enteraron, yo estaba en Once Cerros, junto al Arroyo "Malo, y en ese instante justo, como señalándome su presencia y su aviso, voló de un tala seco churrinche: "oigo temblando a un pájaro sangrar", y



WASHINGTON BENAVIDES

ENMENDAR A LA MUERTE

todo —o casi todo— estaba dicho. Recuerdo a Sara una tarde apacible de Paso de los Toros en 1958. Había regresado contigo, para dictar una charla sobre su poesía, allí tan cerca de las fuentes, tan cercana al origen. Allí la conocí, serena y sencilla. Muy segura de sí, quehacer, hablaba poco, pero decía la palabra justa, como en su poesía en su untada era firme, de buena costurera; estructuraba poemas con albañilería de buen obrero o santo. Creo que fui —que soy— su amigo. Campos y ríos y sierras y quilómetros de pueblos desolados, de arisco montes, nos separaron por años y años. Pero un reencuentro fugaz, una carta apacible, nos ponía frente al amigo, nos dábamos la mano, la poesía. Ahora esto, de lo que venlego y pretendo enmendar con palabras "salidas del corazón", ahora tu muerte.

Sara, te lo digo ahora, porque acaso no fui claro —ciertamente no fui claro— antes, con respecto a tu poesía. Si Pablo Neruda señaló calidades y condiciones de tu primer libro, "Canto" (1941), y tu palabra confirmó —por el valor de quien lo declaraba y desde el extranjero— tu obra que nació perfecta, no parece una muerte de mito, una invención de tu propia poesía, esta parábola del regreso a las fuentes, puesto que el destino deparó que tu último libro, "Apocalipsis XX" fuese explicado por un hombre de tu tierra, de la tierra chica, de tu Tacuarembó?

Canción de Bernart de Ventadorn, tu vida, alondra que mueve con alegría sus alas contra el rayo del sol y que se desvanece "sobrista" y se deja caer por la dulzura que le llega al corazón. Así tú, Sara, renovando los metros y las estrofas, poeta-arquitecto, Anfión femenino: las estructuras, las paredes, líras, sonetos, romances, "tierra rima", los cantos, las habitaciones. Tus poemas fueron siempre habitaciones, pobladas habitaciones de este o de otros mundos: casas con ángeles y hombres que clamaban la paz sobre la tierra en "Hora ciega", en "Las estaciones y otros poemas" por la justicia de este mundo, por la participación en los dolores de este mundo, compadeciste, Sara, y nada de más noble podría poseer el hacedor: "No puedo cerrar mis puertas / ni clausurar mis ventanas: / he de salir al camino / donde el mundo gire y gime, / he de salir al camino / a ver la muerte que pasa. / He de salir a mirar / cómo crece y se derrama / sobre el llanto inocente victoria. / ¿Te dormiste? Palabras no lo dicen. / Fue sólo un dulce querer dormir, / fue sólo un dulce querer partir / pero un rodeo a querer tanto / un querer tan ardiente querer alarme. / ¿Dónde te busco alma afanosa / alma ganosa buscadora alma? / Por donde vayas mi seguimiento / alma sin cansancio seguidora / mi palabra te alcance. / La que se fue entendida / cual ninguna, entendida en su lirse / y su retorno. / Y si así no es es porque es mucho más. / Y si así no es, no cortes Hombre mis palabras!"

Sara de Ibáñez: hasta luego, pronto un denso, tembloroso concurso de víctimas y victimarios; transmutada en sensible y lúcida cronista, describista y narraste a través de Visiones y Apóstrofes, de Cantigas y Estampas, una posible versión de nuestro siglo, de este siglo XX que puede ser —¿dejaremos que sea?— el último. Así vi a tu libro: entrada resuelta y conmovedora, sanación de tu muerte, donde amalgamado con las terribles profecías del Apocalipsis y, —¿quién no lo ve muy claro, ahora, Amiga?— la segura, inapelable proximidad de la tierra —de las madres oscuras— en tus huesos. Amalgama que en los versos de Sara se volvió una nueva, objeto poético inédito, despedida total, "fuente cerrada y sellada". Hablar de tu Apocalipsis XX es afrontar realidades y responsabilidades, tu poesía que fue: "el laúd en las rodillas / y de esfinges rodeada", que pulía "antiguas respuestas", también fue poesía participante y no seré yo quien declare —acaso con injusticia— cuándo y dónde fuiste mayor o más enteramente Sara de Ibáñez. Vendrá el momento, superado el desconsuelo de tu muerte, superado este tiempo de dificultades nacionalizadas de muertos —de otras muertes— que reclaman justicia, llegará el tiempo claro, Sara, de analizar tu verso, de penetrar con pie resuelto y corazón limpio tu mundo de poesía, y ahí estaremos, Sara, los nuestros; Alejandro, Enrique, yo también estaré, desde luego Roberto, Circe, Walter, Cristina y los más jóvenes, porque estoy seguro que harías tuyas las palabras de Macedonio Fernández en la primera página de su primer libro: "Sólo reverencio la Pasión, y tú, joven, eres ella".

Y porque he mencionado otro amigo, de los asiduos en mi corazón, le pido a préstamo a Macedonio unos pocos versos de su "Heleni Bellamuerte" para poder al fin enmendar a la muerte, desconcertarla, hacerla callar. Que otro poeta —como tú, Roberto— diga la vida-muerte de su amor, su Esposa, y logre una eufonía, un milagro del hombre: "Fue tu gozar así suave profundo / como se aquieta ola que vuelve / de la ribera al seno vasto / en tu frente un fin de ola se dormió / por caricia y como en fantasía / de verte compañía / y de mostrar que allí / Ausencia o Sueño pero no muerte había; / que no hubiera un morir / almohada otra muerte. / Pero si sueño en sueño: / niño se aduerme en madre. / Y te dormiste en inocente victoria. / ¿Te dormiste? Palabras no lo dicen. / Fue sólo un dulce querer dormir, / fue sólo un dulce querer partir / pero un rodeo a querer tanto / un querer tan ardiente querer alarme. / ¿Dónde te busco alma afanosa / alma ganosa buscadora alma? / Por donde vayas mi seguimiento / alma sin cansancio seguidora / mi palabra te alcance. / La que se fue entendida / cual ninguna, entendida en su lirse / y su retorno. / Y si así no es es porque es mucho más. / Y si así no es, no cortes Hombre mis palabras!"

Sara de Ibáñez: hasta luego, pronto

BUENOS AIRES

● **"Cuando a fines de diciembre del año pasado trascendió el pedido de convocatoria de acreedores de la Compañía Swift de La Plata S. A. Frigorífica, la información conmocionó a vastos sectores de la opinión pública. La magnitud de la repercusión de esa quebrante empresario se justificaba con creces: la convocatoria y el posterior cese de actividades de las plantas de Rosario y de Berisso afectaron a miles de trabajadores de la carne: la dimensión del monto del pasivo (186 millones de pesos nuevos al 31 de octubre de 1970) y el número de acreedores afectados por la cesación de pagos (más de 2.000) crearon una situación económico crítica no sólo a las empresas afectadas, sino a regiones enteras del interior del país que, casi exclusivamente ganaderas, basaban su actividad económica en la venta de hacienda a la compañía fallida."**

Clarín Rural, Buenos Aires, 26/VI/1971, "Las causas de la crisis del Swift y su posible solución".

LUIS H. DECURGEZ

swift y deltec: la hora de la verdad

SIN embargo, a pesar del negro panorama visualizado por la convocatoria, se percibía una suerte de alegre desprecupación por parte de la gerencia en convocatoria de acreedores (el 4 de octubre próximo deberá resolverse por su continuidad o su quiebra). El gobierno se había hecho cargo del pago de la granizada horaria a los obreros sin ocupación y hacía lo imposible por evitar que la mayoría de los 15.000 agentes de Swift perdieran definitivamente su fuente de trabajo, que paradójicamente es de las pocas remuneradas en todo el país.

Simultáneamente comenzaron a circular rumores sobre la posible "argentinización" de la empresa: se habló del grupo Salvetti, después del de Pérez Companc, luego de Fortabat —el magnate del cemento— y por último en fecha reciente, de un conjunto piloteado por Paul Bardin y Jorge Senosian —directores de firmas ligadas, materialmente a la construcción—, el segundo de los cuales es alto funcionario de Frigoríficos Argentinos S. A. (FRIGSA — ex Wilson). Durante cierto tiempo redujeron al mínimo o totalmente las plantas de Berisso y de Rosario. Pero esta última, de donde comenzó a marchar otra vez a pleno, un misterio que aparentemente carecía de explicación, de pronto cesó la cesación de pagos, no disponía lógicamente de las ingentes sumas que requiere la adquisición de ganado en pie para su faenamiento.

No había tal misterio. Una empresa denominada Capistrana, de Rosario, pese a tener un capital integrado de 50.000 pesos viejos, comenzó a adquirir hacienda para Swift por sumas aproximadas a los 800 millones de pesos viejos semanales y a faenarla por cuenta de la adquirente, una coposida empresa de productos alimenticios de Estados Unidos, la Campbell Soup. ¿Quién proveía de fondos a Capistrana y actuaba de prestanombre en las adquisiciones?: el Banco Francés del Río de la Plata. El misterio se aclara más aun si se anota que tanto la Campbell Soup como el referido banco están ligados por la Banca Morgan. Hubo un tiempo en que el control del banco estaba en manos argentinas, pero con el arribo del ministerio de Krieger Vasena, en coincidencia con la reforma de la ley de bancos, se operó nuevamente un cambio de propietarios que la U.N.T. denunciando en su calidad de fuente accionista que asesina en la que se produjo la alteración de propiedad había sido totalmente irregular y

Capistrana, pues, resultaría algo así como testaferro de la Campbell y la Swift aparece como arrendando sus instalaciones en Rosario a aquélla, operación a la que se da el nombre de "trabajo *à façon*". Lo cierto es que desde principios de año en Rosario se trabaja a pleno en el procesamiento de carne cocida para Estados Unidos. Pero a comienzos de junio comenzaron a llegar rumores alarmantes de esa procedencia: no habría este año, como los anteriores, posibilidad de colocar las habituales 70'000.000 de libras de carne cocida en la Unión, a raíz de lo ocurrido con Swift. La explicación residiría, según lo informó *Clarín Rural* ("Semana Agropecuaria", 26|X|1971), en que ante la incertidumbre derivada de la convocatoria de acreedores, "estimó insegura la provisión de cocida argentina, los norteamericanos habrían iniciado compras de ganado en Australia (libre de aftosa) para cocer en Estados Unidos y cierta cantidad ya enlatada, se comprometió en Irlanda. El precio obtenido superaría en escasos 4 centavos de dólar el de 1,27 dólar por libra que pagaban antes los nuestros país. Con esa cesación de pagos sin

el reloj de la salud

● Esta nota cobra una trágica actualidad con motivo de la muerte de los astronautas soviéticos.

PARIS

"TANTO como obligar a las gallinas a poner huevos cuadrados, so pretexto de que es más cómodo." La comparación se refería, entre otros, al 15% de trabajadores franceses que se ven obligados al trabajo nocturno una semana cada tres. Y también constituía el orden del día de un congreso que se acaba de realizar en Brujas, con la presencia de un centenar de especialistas de la más joven de las disciplinas científicas, la cronobiología.

Pero mientras las gallinas siempre se negaron a poner huevos cuadrados, los trabajadores difícilmente pueden escapar a los horarios que les impone la industria. Entonces su organismo se rebela. Caen enfermos. Sufren la ruptura de uno de los ritmos naturales que rigen las actividades humanas: en el hombre, la noche está hecha para el sueño y el día para la vigilia.

"El tiempo irrumpe estrepitosamente en biología y en medicina", dice el doctor Alain Reinberg, de 40 años, jefe de investigaciones del C.N.R.S. y uno de los pioneros de la cronobiología en Francia. "Hasta un pasado muy reciente los investigadores trataban, ante todo —agrega—, de investigar en qué órgano, en qué tejido, en qué célula se producía un desorden. También procuraban saber cómo se producía un desorden. Pero no se preocupaban por saber cuándo tenía lugar aquél."

La vida en la Tierra siempre estuvo regulada por la alternancia del día y de la noche, y el ritmo principal del mundo viviente es de veinticuatro horas, bautizado actualmente por los cronobiólogos, ritmo circadiano (de circa: alrededor y dia). También existen ritmos de una semana, de un mes, de una estación y hasta de un año. Hay ritmos que duran una fracción de segundo. Hay ritmos particulares para cada órgano, para cada célula. Y hasta el núcleo de la célula vive a su vez, su propio ritmo.

"Somos unos importunadores —dice el doctor Reinberg—. Hemos agitado las aguas tranquilas de la investigación analítica. Pues actualmente existen dos tendencias en la investigación biológica. Una, cartesiana, analítica, que cuenta con triunfos excepcionales, especialmente en química molecular y genética. La otra tendencia, la nuestra, darviniana y organística considera al hombre en su conjunto, poniendo especial énfasis en el medio que lo rodea."

Todo comenzó en 1954, en el Hospital Beaujon, cuando el doctor Reinberg y su amigo, el doctor Jean Ghata, intrigados por la manera como sus enfermos eliminaban el potasio de su organismo, comprobaron que la eliminación variaba según la hora del día, con una notable regularidad. Los dos científicos se pusieron en contacto con el padre de la cronobiología incipiente, el profesor Franz Halberg, de la Universidad de Minnesota, en Estados Unidos. Munido de ordenadores, este procuraba descomponer matemáticamente los biorritmos de la historia natural. El análisis riguroso de las curvas le permitió determinar tres grandes dominios. Primero, las "frecuencias altas", cuyos períodos van de una fracción de segundo a media hora. Luego, las "frecuencias medias", cuyos períodos son superiores a media hora e inferiores a dos días y medio, y en el que se sitúan los ritmos circadianos, de un período de alrededor de veinticuatro horas. Por último, las "frecuencias bajas" que comprenden los períodos de siete, veinte, treinta días y un año.

Desde la más remota antigüedad, los hombres, y especialmente los médicos, han advertido la existencia de algunos de estos ritmos. Los más familiares son la alternancia de la vigilia y el sueño, la menstruación en las mujeres, los ciclos de la reproducción en los vegetales y las épocas de celo en los animales.

Pero los trabajos del profesor Halberg, y luego los del equipo que el doctor Reinberg formó junto a él en la Fundación Rothschild, permitieron multiplicar las observaciones. Los partos espontáneos son más numerosos hacia las 4 de la madrugada, los partos provocados a las 13.30 horas. Sin embargo, los dolores comienzan, en ambos casos, a la una de la madrugada. En las jóvenes del Hemisferio Norte, las primeras menstruaciones aparecen, en la mayor parte de los casos, durante el invierno. El ataque fatal amenaza a los enfermos cardíacos sobre todo en el mes de enero. Y los suicidios alcanzan su número más alto en el mes de junio.

La cronobiología no sólo confirma las observaciones estadísticas, sino que poco a poco va descubriendo un universo desconocido, asombroso. La merma de oxígeno hace disminuir de avión pierda el conocimiento, a las 4 de la mañana, pero no le afecta en absoluto a las 4 de la tarde. La absorción de proteínas provoca, a las 8 de la mañana, una brusca elevación de la tasa de aminoácidos sanguíneos, mientras que a las 8 de la noche no produce efecto alguno. De durante la mañana cuando el organismo elimina las cantidades mayores de sodio y potasio. Con respecto a la producción de insulina por el páncreas, ella varía según la hora del día. Lo mismo ocurre con la cantidad de glucosa sanguínea.

Esta última comprobación podría cuestionar el valor de los métodos empleados para detectar la diabetes. Un especialista parisiense, el doctor Henri Lestradet, revela que la prueba de hiperglicemia practicada en diez pacientes "normoglicémicos", hacia aparecer dos "diabéticos" de mañana y seis de tarde. "¿Se desea acaso acrecentar el número de diabéticos —pregunta el doctor Lestradet— o deben establecerse reglas especiales para las pruebas de hiperglicemia efectuadas de tarde?"

Pero las observaciones más asombrosas son las que se refieren a los efectos de las drogas según la hora en que se administren. En los animales de laboratorio, una misma dosis de cardiotónico mata a un 15% de la población a las 8 de la mañana y a un 75% a las 8 de la noche. ¿Qué significado tiene esta experiencia referida al hombre? Un medicamento puede tener una acción más o menos intensa según la hora en que sea administrado. Y la observación ya se ha hecho para los antihistamínicos, los corticosteroides y hasta para la vulgar aspirina.

JEAN-V. MANEVY

Una nueva página de la medicina parece abrirse con la cronoterapéutica. Medicina más personalizada, hecha a medida, adaptada a las reacciones de cada individuo.

Al reconocer que la estructura temporaria de un organismo es hereditaria, tal como la estructura anatómica, la forma de la nariz o el color de los ojos, la cronobiología admite la existencia de sincronizadores: alternancia del día y de la noche, de la luz y de la oscuridad, del ruido y del silencio, del calor y del frío. Su papel fue demostrado especialmente durante las experiencias llevadas a cabo en grutas por Michel Siffre, presidente de la Sociedad Francesa de Espeleología, que en algunos días se apresta a realizar una nueva experiencia "fuera del tiempo" en una gruta de Kentucky. Inclusive "fuera del tiempo", sin referencias de ninguna clase, los ritmos naturales se mantienen, pero tienden a extenderse a cuarenta y ocho horas. El cansancio de los viajeros intercontinentales que, a bordo de un avión franquean en poco tiempo varios husos horarios, se explica, ante todo, por la violencia que tal hecho provoca en esa especie de reloj biológico que todos poseemos. Aunque el déficit de sueño del que viaja de Nueva York a París puede compensarse en cuarenta y ocho horas, la resincronización de su metabolismo glandular requiere más de tres semanas. Un médico de los Institutos Nacionales de Higiene Mental de Estados Unidos, el doctor Gay Luce, llega a afirmar que los errores cometidos en la gestión de las empresas multinacionales se explican en virtud de esta desincronización permanente. El doctor Luce también reveló que la industria farmacéutica norteamericana está perfeccionando un medicamento capaz de regularizar en forma permanente los ritmos biológicos de los ejecutivos, actuando sobre las glándulas suprarrenales. Ya se le ha puesto nombre: "cronobiótico".

En cuanto a los peligros que acechan a la salud de los trabajadores nocturnos, de aquellos que una semana de cada tres deben cambiar su horario de trabajo, acaban de ser revelados por el profesor Halberg. Efectivamente, éste pudo advertir un aumento de mortalidad del orden del 8% en un grupo de noventa ratones a los que invirtió, una vez por semana, el ciclo normal de doce horas de luz, doce horas de oscuridad.

Esta dramática observación se vio confirmada por los trabajos del doctor Pierre Andlauer, médico inspector de trabajo de la región Ródano-Alpes. Su estudio, llevado a cabo en base a 1.000 obreros nocturnos pertenecientes a los ramos de la siderurgia, la petroquímica y la industria textil, arroja el siguiente resultado: el 27,8% de los obreros sometidos a este régimen de alternancia de trabajo diurno y nocturno, ven aumentada su morbilidad en un 7,5%. Por su parte, una encuesta nacional llevada a cabo por la federación nacional C.F.D.T. de las industrias químicas, establece las prioridades de los males que afectan a sus obreros nocturnos: el 78,4% sufren trastornos estomacales, 44,11% fetiga nerviosa, 35,23% úlceras. Y el 54,54% duermen menos de seis horas por día.

"Tales hechos constituyen el fundamento de nuevas reivindicaciones, que tienden principalmente al mejoramiento de las condiciones de trabajo", dice el doctor Andlauer. "Para un médico, explica, el trabajo nocturno es un trastorno. Pero el trabajo nocturno por alternancia, debe considerarse un doble trastorno."

Y toca a los cronobiólogos plantear la interrogante clave de nuestra época: los ritmos abstractos impuestos al hombre por la economía, ¿no están en contradicción directa con los requerimientos de su naturaleza?

SWIFT...

(Viene de la pág. anterior)

Ergo, para los auditores, DELTEC se beneficiaba y sigue beneficiando con las condiciones por la colocación de los productos que, aunque imposibles de determinar por las "anomalías" apuntadas, eran y son cuantiosos.

El problema está ahora en determinar la solución más adecuada para los intereses nacionales, habida cuenta de que el 4 de octubre los acreedores deberán expedirse sobre el futuro del Swift. Los auditores sostienen que los acreedores locales contarían como elementos de negociación: 1) la desaprobación de un concordato que al llevar a la quiebra a Swift perjudicaría a todos los acreedores, pero a DELTEC en mayor proporción; 2) la posibilidad de impugnar la fusión con Armour y La Blanca de fecha reciente, los créditos otorgados por Swift a Provita, y la maniobra de transferir a ésta el área de Swift, para que perteneciendo al mismo conjunto no fuera conveniente ejecutarla". Pero si se arriba a un acuerdo satisfactorio con los acreedores y la empresa sale a flote, los auditores recomiendan sin mayores remilgos:

"El Swift debe ser reorganizado en todas las áreas y desenvolverse con una estructura que actualmente no tiene, suprimiendo cargos inútiles y estructuras y directivos que no necesita". Pero la posibilidad de éxito estará condicionada "a la liberación total y absoluta de compromisos con DELTEC en la colocación de la producción en el exterior (lo que no impediría continuar con sus servicios mientras convinieran)", terminando con una situación de dependencia económica, financiera y de dirección, cuyo propósito era beneficiar a aquélla en perjuicio del desenvolvimiento de su subsidiaria local.

Faltan más de noventa días para que suene la hora de la verdad para Swift. Sus directivos, pasado el primer cimbronazo del pánico del año pasado, se sienten hoy más tranquilos. La veda, objetivamente y con prescindencia de las motivaciones que condujeron al ministro Ferrer a establecerla, le ha venido bien a Swift, vía Capistrana-Campbell Soup. El deterioro de su imagen se ha paralizado momentáneamente al calor de la reincorporación de personal en Berisso y Rosario. Sigue sin aclararse la desaparición de los documentos elaborados por el equipo legal y técnico de Organía, que, según se sabe ahora, no se refieren exclusivamente al asunto carnes, sino igualmente a los rubros de la política aerocomercial, petrolera, naviera y naval. En este último caso, asegura todo ese grupo, se había establecido una íntima relación entre el dimensionamiento de la Empresa Líneas Marítimas Argentinas (ELMA), que carece de una adecuada flota de buques frigoríficos entre los más indispensables para determinar una política exportadora, agresiva y con autonomía de decisión, y el llamado "problema de las carnes". Si se entiende bien, ELMA estaría siendo "bombeada" para que de sus carencias se aprovechen las filiales de grupos económico-financieros que han optado por convertir al Brasil en el más respetable santuario de sus capitales. Rivera, San José y Maldonado.

Todas las cooperativas con personería jurídica han sido objeto de un minucioso estudio que comprende: la composición de los núcleos familiares que las integran, sus ingresos, la situación actual de las viviendas que ocupan, sus necesidades y las posibilidades del grupo de adquirir las viviendas con la afectación establecida por la ley y las reglamentaciones.

Entre las medidas adoptadas por el Poder Ejecutivo para favorecer a las familias de bajos ingresos.

De acuerdo con ese espíritu, el Poder Ejecutivo ha fijado una política de estímulo a la realización cooperativa de viviendas —y dentro de ella a la ayuda mutua— con el definido propósito de prestar preferente atención a los grupos de escasos recursos.

A un año y medio del decreto que reglamenta el funcionamiento de las cooperativas, hay 709 viviendas en construcción y 4.613 viviendas cooperativas aprobadas por la Dirección Nacional de Vivienda.

El esfuerzo desplegado por la D.I.N.A.V.I. y por los institutos de asistencia técnica ha permitido la formación de 112 cooperativas en Montevideo y 34 en el interior: Canelones, Cerro Largo, Colonia, Flores, Florida, Paysandú, Rivera, San José y Maldonado.

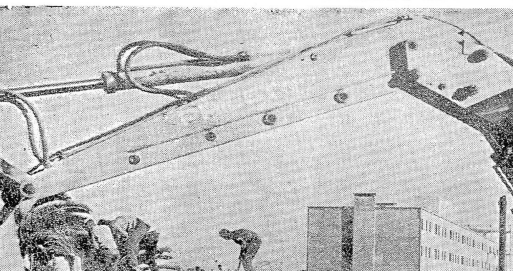
Todas las cooperativas con personería jurídica han sido objeto de un minucioso estudio que comprende: la composición de los núcleos familiares que las integran, sus ingresos, la situación actual de las viviendas que ocupan, sus necesidades y las posibilidades del grupo de adquirir las viviendas con la afectación establecida por la ley y las reglamentaciones.

Próximamente la DINAVI ofrecerá también un servicio de contabilidad a todas las cooperativas que quieran utilizarlo.

2) Tierras para levantar las viviendas. Las cooperativas con personería jurídica pueden solicitar predios adecuados a la dimensión de sus proyectos entre las numerosas tierras que han sido expropiadas o adquiridas por la DINAVI para viviendas de interés social. Más de 40 cooperativas y fondos sociales ya han solicitado tierras y otras 30 se están organizando para formalizar sus pedidos.

3) Préstamos para evitar frustraciones o retardos. Se fortalecerá mediante un régimen especial de créditos la capacidad operativa de las cooperativas, posibilitando la adquisición de tierras, urbanización de obra, equipamiento urbano, acopio de materiales y elementos y pago de servicios.

A TRAVES DEL BANCO HIPOTECARIO, DEL INVE Y DE LOS MUNICIPIOS, EN 2 AÑOS Y MEDIO EL ESTADO INVIRTIO



SE PONEN EN MARCHA 1.198 VIVIENDAS POR MES

Cumplida la primera etapa —el financiamiento de los planes de emergencia que ascurieron parálisis, hasta fines de 1968, por falta de recursos— el Banco Hipotecario se ha volcado a impulsar la ejecución de las obras del Plan Nacional de Viviendas con una audiencia que asombra en un organismo que se consideraba poco menos que perdido para la solidaridad.

La Ley de Vivienda y otras soluciones que no estaban previstas en la ley, pero que fueron arbitradas por el Poder Ejecutivo, dinamizaron al Banco Hipotecario convirtiéndolo realmente en el Organo Central del Sistema Financiero de la Vivienda.

Esta nueva responsabilidad puso a prueba la eficiencia de todos los servicios del Hipotecario los cuales respondieron con una agilidad que asombra a los interesados.

Para tener una idea de la velocidad que han adquirido las operaciones basta señalar que en 5 meses, de enero a mayo, se han sacado, turado préstamos para la construcción de 5.600 viviendas por un monto de $ 8.004 millones. En otras palabras que el Banco ha puesto en marcha un promedio de 1.198 viviendas por mes en lo que va del año.

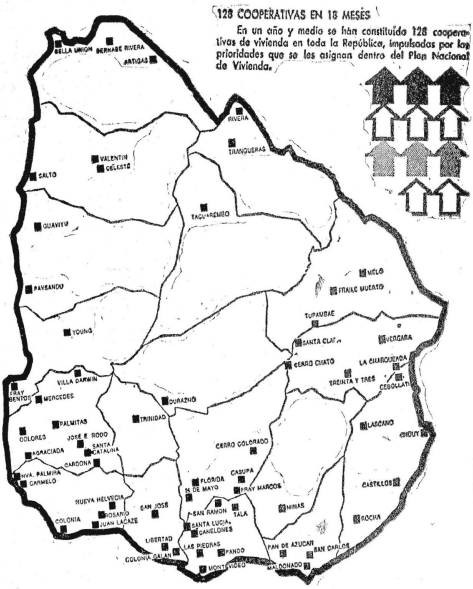
Es así como, a pesar de que numerosos préstamos están todavía en estudio

MONTEVIDEO. UBICACION	CANT. DE VIVIENDAS	CONSTRUYE	ESTADO DE LAS OBRAS	COSTO DE LAS OBRAS	ORIGEN DE LOS FONDOS
Instrucciones AM 1	76	INVE	Terminadas	80:093.694	INVE-BID
Malvin Norte	648	INVE	Terminadas	804:216.619	INVE-BID
Melilla	94	INVE	Terminadas	67:994.284	INVE-BID
Cno. Maldonado K. 13½	124	INVE	En Construcción	114:001.993	F.N.V.
Barrio Sur	96	INVE	Terminadas	80:340.731	F.N.V.
Raffo y Millán	214	INVE	En Construcción	347:988.308	F.N.V.
Punta de Rieles	212	INVE	En Construcción	250:293.972	F.N.V.
Azotea de Lima	112	M.D.N.	En Construcción	187:243.632	F.N.V.
Azotea de Lima	604	M.D.N.	A Licitar		F.N.V.
Fermín Ferreira	1800	INVE	Licit. Infraestructura		F.N.V.
Cno. Oncativo	100	INVE	A Licitar	70:000.000	F.N.V.
Cerro Norte	200	I. M. de Mdeo.	Terminadas	192:387.747	MUNICIPIO-BID
Capurro (A. Nacional)	96	I. M. de Mdeo.	Terminadas	91:145.165	MUNICIPIO-BID
Rond point Centenario	110	I. M. de Mdeo.	En Construcción	229:866.496	F.N.V.
Av. 31 de Marzo	418	I. M. de Mdeo.	En Construcción	841:646.400	F.N.V.
Barrio Sur	600	I. M. de Mdeo.	En Construcción	1.026:312.512	F.N.V.
Casavalle	400	I. M. de Mdeo.	A Licitar	100:000.000	F.N.V.
Cerro Norte	400	I. M. de Mdeo.	A Licitar	100:000.000	F.N.V.
Millán y Lecocq	1216	Cobluma S. A.	En Construcción	899:179.328	F.N.V.
Parque Posadas	2054	5 Empresas	En Construcción	3.421:315.520	F.N.V.
Monte Caseros y J. Cibils	16	N. Felitti	En Construcción	19:395.104	F.N.V.
Gral. Flores al 4800	34	Agromar S. A.	En Construcción	52:976.896	F.N.V.
Avda. Instrucciones	3	P. Peneff	En Construcción	1:799.680	F.N.V.
Palermo y G. de Gloria	208	Patria S. A.	En Construcción	412:076.035	F.N.V.
Sorata 3905	6	F. B. Suparo	Trámite Hip.	9.089.290	F.N.V.
La Sandeira y Larrañaga	6	N. Pereira	Trámite Hip.	17:937.500	F.N.V.
J. H. y Obes 1071	12	Proconsa Ltda.	Trámite Hip.	20:887.860	F.N.V.
J. Cibils y Belgrano	36	A. Montes de Oca	Trámite Hip.	76:354.915	F.N.V.
Varias Ubicaciones	684	25 Promotores Varios	Trámite Hip.	1.399:753.530	F.N.V.
Schiller y Sayago	30	Covimt 1	En Construcción	35:286.752	F.N.V.
Cno. Repetto	43	Covimt 2	En Construcción	48:269.312	F.N.V.
Granadero s/n.	44	Covimt 3	En Construcción	51:755.008	F.N.V.
Rafael Pastoriza 1451	13	Civis	Trámite Hip.	31:328.920	F.N.V.
Otelo y Rivera	12	Coop. Esperanza	Trámite Hip.	30:081.905	F.N.V.
Cno. Carrasco y Pirán	410	Coop. Malvín Norte	En Construcción	500.000.000	A.I.D.
Varias Ubicaciones	325	Varios Particulares	Terminadas	214:186.950	HIP.-A.I.D.

El Banco Hipotecario financió también, con recursos del Fondo Nacional de Vivienda, terminaciones, ampliaciones y refacciones de 501 viviendas en Montevideo, por un monto de $ 253.588.389.El Municipio de Montevideo finalizó la construcción de 512 viviendas en el Buceo, con una inversión de $ 167.000.000 desde enero de 1969.

128 COOPERATIVAS EN 18 MESES

En un año y medio se han constituido 128 cooperativas de vivienda en toda la República, impulsadas por las prioridades que se les asignan dentro del Plan Nacional de Vivienda.



PROVINCIAS

Y AQUI ESTAN LAS VIVIENDAS

Se concluyeron todos los planes de INVE y de los Municipios, anteriores al año 1969, que habían quedado paralizados por falta de recursos, totalizando..... EN 2 AÑOS Y MEDIO **2.357 viviendas terminadas**

Se concluyó el plan Hipotecario-AID con un total de ..... **1.090 viviendas terminadas**

Se financiaron terminaciones de obras empezadas, ampliaciones y refacciones de **1.067 viviendas**

Se puso en marcha el PLAN NACIONAL DE VIVIENDA con ..... **408 viviendas terminadas**, **8.890 viviendas en construcción**, **11.228 viviendas aprobadas**

UBICACION	CANT. DE VIVIENDAS	CONSTRUYE	ESTADO DE LAS OBRAS	COSTO DE LAS OBRAS	ORIGEN DE LOS FONDOS
ARTIGAS					
Artigas	72	I. M. de Artigas	En Construcción	15:500.000	F.N.V.
Bella Unión	112	INVE	En Construcción	35:000.000	F.N.V.
Bernabé Rivera	40	Conac-Acor-M.G.A.	En Construcción	15:216.531	F.N.V.
CANELONES					
Canelones A 11	59	INVE	Terminadas	59:702.937	INVE-BID
Canelones	12	J. J. Vignolo	En Construcción	16:271.712	F.N.V.
Pando A 12	84	INVE	Terminadas	97:989.882	INVE-BID
Pando A 12	256	INVE	En Construcción	297:647.780	F.N.V.
Tala A 14	50	INVE	En Construcción	38:405.946	F.N.V.
San Ramón A 15	52	INVE	En Construcción	41:871.212	F.N.V.
Las Piedras	40	D.F.H.	Terminadas	43:689.600	F.N.V.
Santa Lucía	40	I. M. de Canelones	A Empezar	9:000.000	F.N.V.
Las Piedras	40	I. M. de Canelones	A Empezar	9:000.000	F.N.V.
CERRO LARGO					
Melo E 2	144	INVE	En Construcción	139:726.368	F.N.V.
Melo	15	COVIMER 4	Trámite Hip.	16:155.230	F.N.V.
Melo	75	I. M. de C. Largo	A Empezar	15:000.000	F.N.V.
Fraile Muerto	35	Mevir	En Construcción	Recursos Propios	MEVIR
Tupambaé	15	Mevir	A Empezar	Recursos Propios	MEVIR
COLONIA					
Colonia L 2	132	INVE	En Construcción	134:929.736	F.N.V.
Colonia	32	D.F.H.	En Construcción	36:670.848	F.N.V.
Rosario L 4	154	INVE	En Construcción	137:153.452	F.N.V.
Carmelo L 6	48	INVE	En Construcción	55:893.516	F.N.V.
Juan Lacaze L 5	78	INVE	Terminadas	83:550.863	INVE-BID
Nueva Helvecia L 7	40	INVE	Terminadas	58:023.290	INVE-BID
Juan Lacaze	392	INVE	Licitadas		F.N.V.
Nva. Palmira L 3	74	INVE	A Licitar		F.N.V.
DURAZNO					
Durazno Q 2	48	INVE	Terminadas	45:455.955	F.N.V.
Durazno	32	D.F.H.	Terminadas	36:511.008	F.N.V.
Durazno	30	I. M. de Durazno	A empezar	11:500.000	F.N.V.
FLORES					
Trinidad N 2	46	INVE	Terminadas	39:205.707	INVE-BID
FLORIDA					
Florida O 2	74	INVE	En Construcción	90:354.220	F.N.V.
Florida O 5	18	INVE	Terminadas	21:313.848	F.N.V.
Fray Marcos	100	INVE	Terminadas	83:680.000	F.N.V.
25 de Mayo AM 01	28	INVE	Terminadas	22:982.313	INVE-BID
Casupá	26	MEVIR	En Construcción	Recursos Propios	MEVIR
Cerro Colorado	35	MEVIR	En Construcción	Recursos Propios	MEVIR
LAVALLEJA					
Minas P 1	64	INVE	En Construcción	66:053.140	F.N.V.
Minas	80	I. M. de Lavalleja	En Construcción	15:000.000	F.N.V.
MALDONADO					
Maldonado B 2	184	INVE	Terminadas	139:423.625	INVE-BID
Maldonado	15	L. Garrido	Trámite Hip.	30:061.815	F.N.V.
Maldonado	80	I. M. de Maldonado	A empezar	17:000.000	F.N.V.
San Carlos B 4	56	INVE	Terminadas	6:304.855	INVE-BID
Pan de Azúcar B 5	108	INVE	En Construcción	98:855.051	F.N.V.
San Carlos	32	D.F.H.	Terminadas	46:755.104	F.N.V.
PAYSANDU					
Paysandú	32	Covisan 1	En Construcción	32:398.976	F.N.V.
Paysandú	47	Covisan 2	En Construcción	50:167.264	F.N.V.
Paysandú	50	Municipales 1	En Construcción	49:167.264	F.N.V.
Paysandú	42	Municipales 2	Trámite Hip.	45:407.705	F.N.V.
Paysandú I 3	292	ANCAP-D.F.H.	En Construcción	315:000.000	F.N.V.
Paysandú I 3	68	INVE	Terminadas	14:331.000	INVE-BID
Paysandú I 1	128	INVE	A. Licitar		F.N.V.
Paysandú	80	I. M. de Paysandú	En Construcción	20:000.000	F.N.V.
Guaviyú	52	MEVIR	A Empezar	Recursos Propios	MEVIR
RIO NEGRO					
Fray Bentos AM-J 1	25	INVE	Terminadas	25:668.415	INVE-BID
Fray Bentos J 3	73	INVE	Terminadas	102:765.312	INVE-BID
Fray Bentos	40	I. M. de Río Negro	A Empezar	13:000.000	F.N.V.
Young J 4	44	INVE	Terminadas	57:855.792	INVE-BID
Young J 4	74	INVE	En Construcción	72:368.711	F.N.V.
RIVERA					
Rivera	80	I. M. de Rivera	En Construcción	20:000.000	F.N.V.
Rivera F 3	478	INVE	A Licitar		F.N.V.
Tranqueras	40	Conac-Acor-M.G.A.	En Construcción	12:761.932	F.N.V.
ROCHA					
Rocha C 2	96	INVE	En Construcción	104:924.477	F.N.V.
Castillos C 5	29	INVE	Terminadas	38:909.775	INVE-BID
Lascano Chuy Cebollatí	50	I. M. de Rocha	A Empezar	15:000.000	F.N.V.
Cebollatí	30	MEVIR	En Construcción	Recursos Propios	MEVIR
SALTO					
Salto AM-H 1	42	INVE	Terminadas	42:032.682	INVE-BID
Celeste	16	MEVIR	En Construcción	Recursos Propios	MEVIR
Valentín	30	MEVIR	En Construcción	Recursos Propios	MEVIR
SAN JOSE					
San José AM 3	42	INVE	Terminadas	48:590.600	F.N.V.
San José M 3	67	INVE	Terminadas	87:148.887	INVE-BID
Libertad M 4	208	INVE	En Construcción	149:741.949	F.N.V.
Colonia Galán	45	INVE	A Licitar		F.N.V.
SORIANO					
Mercedes K 9	30	I. M. de Soriano	Terminadas	40:802.889	I.M. de S.-BID
Mercedes K 8	60	I. M. de Soriano	Terminadas	84:632.593	I.M. de S.-BID
Mercedes K 5	24	I. M. de Soriano	Terminadas	30:517.869	I.M. de S.-BID
Mercedes K 6	40	I. M. de Soriano	Terminadas	52:307.953	I.M. de S.-BID
Mercedes	88	I. M. de Soriano	En Construcción	17:500.000	F.N.V.
José E. Rodó	60	Mevir	En Construcción	Recursos Propios	MEVIR
Villa Darwin	25	Mevir	A Empezar	Recursos Propios	MEVIR
Palmitas	12	I. M. de Soriano	Terminadas	13:705.758	I.M. de S.-BID
Agraciada	12	I. M. de Soriano	Terminadas	12:647.010	I.M. de S.-BID
Santa Catalina	12	I. M. de Soriano	Terminadas	13:787.094	I.M. de S.-BID
José E. Rodó	12	I. M. de Soriano	Terminadas	14:774.691	I.M. de S.-BID
Cardona	22	I. M. de Soriano	Terminadas	28:617.412	I.M. de S.-BID
Dolores	48	I. M. de Soriano	Terminadas	64:505.873	I.M. de S.-BID
TACUAREMBO					
Tacuarembó R 7	48	INVE	Terminadas	7:901.948	INVE-BID
Tacuarembó	30	Mevir	A Empezar	Recursos Propios	MEVIR
Tacuarembó	60	I. M. de Tacuarembó	A Empezar	22:000.000	F.N.V.
TREINTA Y TRES					
Treinta y Tres D 2	106	INVE	En Construcción	115:744.272	F.N.V.
Santa Clara Vergara Cerro Chato Treinta y Tres	80	I. M. de T. y Tres	En Construcción	20:000.000	F.N.V.
La Charqueada	30	Mevir	En Construcción	Recursos Propios	MEVIR
Varias Localidades en el Interior	765	Varios Particulares	Terminadas	412:347.138	Hip. AID

El Banco Hipotecario financió también, con recursos del Fondo Nacional de Vivienda, terminaciones, ampliaciones y refacciones de 566 viviendas en el interior por un monto de $ 290.300.298

EN 2 AÑOS INVE PRODUJO MAS VIVIENDAS QUE EN EL RESTO DE SU HISTORIA

El Instituto Nacional de Viviendas Económicas se convirtió por ley en el Organo Central del Sistema Público de Producción de Viviendas. Pero el solo cambio de denominación y competimos no resolvía el problema de los planes de emergencia que habían quedado paralizados por falta de recursos.

Con las soluciones que proveyó el Poder Ejecutivo para los fondos locales que era necesario aplicar como contraparida de los préstamos del BID que administra el Banco Hipotecario, el INVE, lo mismo que el Municipio de Soriano, pudo construir las viviendas que habían quedado estancadas en el papel desde mucho tiempo atrás.

Además de concluir en tiempo récor el programa INVE-BID, el instituto asumió todas sus responsabilidades "mueras", proyectando 3600 viviendas en el año 1970.

En estos momentos, entre otros proyectos INVE está trabajando en el monumental núcleo "Piloto 70" que se levantará en el predio del Fermín Ferreira cuya infraestructura está pronta para licitar.

La esfera de actividades de INVE se ha dilatado mediante convenios con los diversos organismos que integran el sector público. Estos convenios de asistencia técnica comprenden toda la gama de asesoría que puede brindar el Instituto incluyendo la dirección de las obras.

También en el ámbito de las cooperativas el organismo presta importantísimos servicios, organizando las licitaciones y brindando su asistencia técnica a las cooperativas que lo soliciten.

Más de 8.000 viviendas en construcción para cooperativas de ahorro y préstamo y ahorristas del Banco Hipotecario

De hecho, toda la producción de vivienda del sector público, sea como las viviendas que están construyendo los promotores privados, tienen como destinatarios a los ahorristas del Departamento Financiero de la Habitación.

A tales efectos en los próximos días se dictará el decreto por el cual se reglamenta la adjudicación de estas viviendas. En esta adjudicación quedarán comprendidos los Cooperativistas de Ahorro y Préstamo que quieran comprar obra hecha, así como los ahorristas individuales del Departamento Financiero de la Habitación.

DINAVI no puede haber préstamo si el Banco Hipotecario

En cuanto a las viviendas que produce el sector público puede afirmarse que los precios serán más bajos todavía.

VIVIENDAS DESDE $ 7.730 POR MES

Los precios de venta de las viviendas que construyen los promotores privados, son los fijados mediante convenio con el Banco Hipotecario, teniendo en cuenta la capacidad de ahorro y las posibilidades de pago de los interesados.

En así como los 1.216 viviendas que será levantando Colihumo S. A. en Minas y Lecoq tienen fijados precios con cuotas cuya escala mínima oscila entre los $ 7.730 mensuales para las de un dormitorio, hasta $ 15.256 mensuales para las de 4 dormitorios.

Parque Posadas en Larrañaga y Millán, con 2.154 viviendas tiene un régimen de cuotas mínimas desde $ 8.396 para los apartamentos de un dormitorio, hasta $ 21.731 para las de 4 dormitorios.

Estas cuotas para la compra de vivienda nueva equivalen a masos de la mitad de un alquiler corriente para vivienda usada de igual número de dormitorios. La diferencia se acentúa mucho más cuando se advierten las características de los servicios comunitarios previstos para los nuevos núcleos habitacionales.

La política de precios trazada por la Dirección Nacional de Vivienda invirtió los términos del negocio inmobiliario que conducía a construir primero y fijar los precios al concluir la obra. Ahora el protagonista es el ciudadano, con sus necesidades y sus posibilidades de pagar la vivienda que se construya para él. Por lo tanto, el punto de partida es el precio de venta, sin cuyo concurso los préstamos del Banco Hipotecario carecen de sentido.

PROMOTORES PRIVADOS CONSTRUYEN 3.540 VIVIENDAS DE INTERES SOCIAL

El apremiante interés social en ver cristalizados los programas de vivienda, unido al tiempo, impuso la necesidad de movilizar toda la capacidad productiva de la industria de la construcción.

A tales efectos el Poder Ejecutivo reglamentó la participación del sector privado en la producción de viviendas de interés social, convocándose a los promotores privados del Banco Hipotecario.

La respuesta fué dada por 3546 viviendas en construcción y otras 1345 viviendas aprobadas por la DINAVI de las cuales 684 están siguiendo los trámites para el financiamiento en el Banco Hipotecario.

TAMBIEN FUNCIONA EL PREFINANCIAMIENTO DE OBRAS

La situación en que se encontraba la construcción y las dimensiones extraordinarias de los programas comprendió al Plan Nacional de Vivienda, plantearon de inmediato problemas de abastecimiento de materiales, pagos de servicios y fundamentalmente la necesidad de superar la capacidad productiva existente.

Tomando en cuenta estos factores el Poder Ejecutivo autorizó al Banco Hipotecario para conceder préstamos a corto plazo, con destino a la adecuación del capital en giro e inversiones necesarias de las empresas de construcción, subcontratistas y proveedores, que participan en la realización de los programas del Plan de Vivienda.

Con posterioridad es decretó que los préstamos del Banco Hipotecario podrían cubrir también la importación de materias primas o materiales necesarios para la construcción de viviendas, con lo cual se completó una fuerte línea de financiación que permite atender en tiempo y forma los requerimientos de la industria y sus ramas afines, relacionada con el Plan de Vivienda.

COMENZO LA ERRADICACION DE CANTEGRILES CON UN PROGRAMA DE 1.752 VIVIENDAS EN TODO EL PAIS

Mediante un régimen que no estaba previsto en la ley de viviendas y dentro del marco de las medidas promisorias de seguridad, el Poder Ejecutivo decretó la puesta en marcha del primer programa experimental para la erradicación de cantegriles, cuya ejecución estará a cargo de UTE y de los municipios.

La Dirección Nacional de Vivienda aprobó, en el término de 15 días 18 programas para el interior de la República y 4 programas para Montevideo, por un total de 1752 viviendas cuyo financiamiento a cargo del Banco Hipotecario insumirá 500 millones de pesos.

A pedido de los municipios de Colonia, Flores, Florida, Salto y Durazno se abrió prórroga para la recepción de los proyectos y se dictó un decreto ampliando en 100 millones de pesos la partida con destino a sustitución de viviendas marginales.

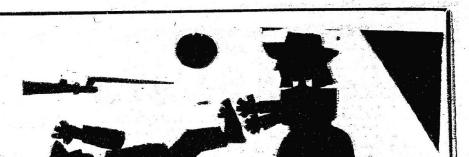
Este programa se ha emprendido gracias a la colaboración económica de todos los municipios cuya contribución en tierras, mejoramientos materiales y mano de obra, es igual o superior a los 600 millones de pesos que aporta el Fondo Nacional de Viviendas.

De esta manera se ha dado otro paso para definir prioridades que tiene adjudicada la vivienda de interés social dentro del Plan Nacional de Vivienda.

Pero en esta oportunidad, además de la vivienda en sí, desempeña un importantísimo papel la asistencia social, la educación sanitaria y el apoyo psicológico que obtenga la progresiva elevación cultural y ocupacional de los habitantes de los núcleos marginales.

En tal sentido esta es la primera experiencia en que se emprende en el país.

ESPECIAL PARA MARCHA
POR CARLOS NUÑEZ



de ucureña a la asamblea popular

LA PAZ

La sangre de los campesinos bolivianos no sólo se derramó en las masacres perpetradas por el ejército y en los enfrentamientos políticos entre grupos oligárquicos cuando la nación necesitó de ellos, los indígenas del Collasuyo se batieron también en las guerras americanas azuzadas por los intereses imperiales.

Las pruebas al respecto no dejan de ser significativas: en 1934, el gobierno dispuso el pago de veinte pesos a las familias de cada indio muerto en la guerra del Chaco. Esta suma fue luego reducida a ocho pesos. Por entonces, una res costaba como mínimo ochenta pesos.

Pero la misma contienda del Chaco, señalada como cuna del llamado nacionalismo revolucionario de ella surgirán los gobiernos de Toro y Busch, la logia Razón de Patria —RADEPA— que más tarde coadyuvará al poder a Villarroel, y el núcleo original de intelectuales que habrá de formar el Movimiento Nacionalista Revolucionario, MNR), despierta también en los campesinos una embrionaria conciencia de sus derechos y sus necesidades.

La gelarización de esa primitiva conciencia tiene fecha y lugar precisos: Ucureña, 12 de octubre de 1935.

Los primeros luces

El latifundio donde se encuentra el área de Ucureña tiene como origen la encomienda real concedida en 1595 al capitán Pedro Jiménez de Quirá para premiar de lejar de la memoria celestial los seguros crímenes del encomendero, uno de sus descendientes donó su parte de la hacienda al Convento de Santa Clara hacia 1715. Como las clarisas son monjas de clausura, debieron confiar a otros la administración de la propiedad. Dos siglos más tarde, quien cumplía estas funciones era un cura de apellido Gamboa.

Los curas Gamboa provocaron una sublevación que estalló el 12 de octubre de 1935. Obviamente, el ejército intervino para garantizar "restablecer el orden" dos civiles que habían participado en la guerra del Chaco habían sido ya liberados. Uno de ellos, el ex cabo paz firmado en abril de ese año); de acuerdo con los relatos de la época, la forma en que el "restablecido" debió una profunda huella en el ánimo de los colonos: asesinatos, robos, violaciones, cárcel para los sobrevivientes, pero también una vez más a los campesinos que "ningún gobierno retrocede cuando se trata de matar indios".

Paciente y confusamente comenzarían luego los intentos por crear los primeros sindicatos campesinos. El de Ucureña nace entre 1936 y 1937, pero apenas es entonces un título formente; como ejemplo cabe anotar que uno de los sindicatos de esa área, el de Ana Rancho, cuenta cinco años más tarde con sólo 51 colonos afiliados.

Según ha admitido posteriormente José Rojas Guevara, uno de los precursores de la sgremiación campesina, fueron militantes de diversos grupos marxistas quienes inicialmente contribuyeron a organizar sindicatos agrarios. El mismo Rojas Guevara, nacido en Ucureña en 1917, se mantuvo vinculado al PIR (Partido de la Izquierda Revolucionaria, el primer núcleo partidario boliviano declaradamente marxista, que cumpliría luego un papel más que más degradante, coronada en 1964-69 con su apoyo al régimen de Barrientos) por lo menos hasta 1947; posteriormente pasó a militar en el MNR. A su lado comenzaría pronto a destacarse un joven dirigente: Jorge Soliz Román.

En 1942, al crearse el MNR, hay en Bolivia cincuenta mil mineros y casi tres millones de indios; estos, en su gran mayoría, viven "al margen de la economía monetaria, víctimas del gamonalismo terratenientle, reducidos en el autoconsumo, alimentados con coca, sometidos a la institución del «pongo», prestación obligatoria de servicios personales", según la descripción de Jorge Avelardo Ramos.

Sobre ese fértil terreno comienza a trabajar el nuevo partido, que logra paulatinamente desplazar (o ganar para sus filas) a los militantes marxistas que han iniciado la tarea de sindicalización agraria. Llegados al gobierno junto a Gualberto Villarroel, los "movimientistas" capitalizarán algunas medidas dictadas por éste para extender su influencia en las comunidades. El 15 de mayo de 1945 por ejemplo, Villarroel en persona inauguró el Primer Congreso Nacional de Indígenas, que fue presidido por Chipana Ramos, un campesino de Punsa Acosta, en la frontera con Perú. Preanunciando el destino más habitual de los dirigentes campesinos, muy pronto el régimen de turno, Ramos fue radiado pronto de la actividad sindical; pobre y olvidado, murió en 1967.

Poco antes de su caída, Villarroel dispuso la importación de ochenta tractores camineros para "redistribuirlos" entre las primeras comunidades agrarias (el gobierno oligárquico que lo sucedió en Palacio Quemado anuló la orden de importación). Pero simultáneamente, en 1945, el MNR se comprometía en las matanzas policiales contra campesinos de los Molinos y Las Canchas, departamento de Potosí.

El 21 de julio de 1946, Villarroel termina colgado de un farol en la Plaza Murillo y, como sucede habitualmente, el finado carga con todas las culpas. Frente al avance de la reacción (oligarquía), el MNR se convierte en la única esperanza popular.

Entretanto, el ciclo represión-alzamiento-represión continúa vigente. En 1948, sublevados por la brutalidad patronal, los campesinos que trabajan en la hacienda del terratenientle Francisco Mercy se alzan y lo matan. Diez de ellos son detenidos y procesados; los defiende —muy a desgano— el "abogado de pobres". Decretada la pena capital, se sortea entre ellos al que será ejecutado. El sorteo, amañado, señala a Marcelino Mamani, el cura de la comunidad, que es fusilado en 1950.

Mamani no tiene militancia política definida; sólo es el cacique de su comunidad. Pero, tras su muerte, todos los partidos comienzan a disputar su memoria; para todos —incluyendo el MNR— es su mártir. La utilización de los indígenas ha dejado ya de ser privilegio de los partidos oligarquícos.

En 1951, enarbolando las banderas de la nacionalización de las minas y de la reforma agraria, el MNR gana las elecciones, pero un autogolpe de Urriolagoitia (el "mamertazo") le cierra el camino al poder. El 9 de abril de 1952, un motín palaciego transformado en insurrección popular lleva a la presidencia a Víctor Paz Estenssoro. Los campesinos participan del alzamiento, junto a los mineros. Tras la victoria, los dirigentes campesinos acuden presurosos a plegarse al MNR; desde entonces, por lo menos un centenar de ellos comienzan a cobrar sueldo como "300 y 800 pesos bolivianos: cotización actual, doce por dólar) del Ministerio de Asuntos Campesinos.

El agosto de 1953 se dicta la ley de Reforma Agraria. Parece haber llegado el turno de la revancha.

Indio contra indio

Un enjuiciamiento estrictamente técnico de la reforma agraria implantada por el MNR sería extemporáneo a los fines de esta nota. Cabe sin embargo anotar que la clave de la frustración de esta política agraria radicó, significativamente, en la declaración final del comunitarismo indígena.

Esa no fue ciertamente la única —pero quizá tampoco la menor— de las condiciones que habrían de echar abajo la "revolución nacional" del MNR. Obviamente, sin embargo, contribuyó a alentar la enajenación del campesinado, incorporándolo a la escena política boliviana como masa de maniobra enfrentada en la defensa de intereses ajenos a los suyos. A la demagogia movimientista se unió también la resistencia ancestral de sierra: el mismo Aguilera, como dirigentes a "blancos", representantes raciales de sus explotadores de siempre. El ministro de Agricultura de Paz Estenssoro, Nuño de Chávez Ortiz, no fue nunca admitido como dirigente; Vicente Alvarez Plata, que forzó su nombramiento como secretario ejecutivo de la Federación de Campesinos de La Paz, fue muerto en Atahuallpani cuando retornaba "triunfante" a la capital, en 1957.

Este incidente puede resultar ilustrativo: Alvarez Plata fue muerto por un grupo de campesinos encabezado por Paulino Quispe, hasta quien había llegado la noticia (falsa) de que el dirigente agrario Toribio Salas había sido asesinado mientras se desarrollaba en Sorata un congreso del campesinado presidido por el ministro movimientista. El vehículo en que éste viajaba fue interceptado por los campesinos al mando de Quispe, quienes no tuvieron reparo alguno en considerar automáticamente culpable a Alvarez Plata de la presunta muerte de Salas.

Quispe terminó en la cárcel, de la que logró salir en octubre de 1970, cuando obreros y universitarios asaltaron el Panóptico de La Paz y liberaron a decenas de prisioneros políticos al calor de la resistencia contra el golpe fascista de Rogelio Miranda. Por su parte, Toribio Salas, un sombrerero, cacique de Achacachi, que pasó del PIR al MNR, llegó a ser diputado por La Paz y cayó preso en 1960, tras organizar la cooperativa "Cuba" en la región de Apolo, escenario de una de las matanzas indígenas promovidas por los movimientistas.

Salas había caído en desgracia ante el MNR luego de un viaje a Moscú, durante el cual se le atribuyeron declaraciones supuestamente revolucionarias. Hoy vive perseguido, sin poder ingresar a las áreas campesinas.

La suerte corrida por los dirigentes campesinos que se plegaron a las filas del MNR viene a igualarlos, a la postre, con aquellos que lo combatieron como Antonio Alvarez Mamani, que participó en el frustrado golpe derechista de 1956, encabezado por Luis Peñaloza, y hoy vaga por los extramuros de La Paz oficiando de curandero.

Es cierto que la reforma agraria del MNR desató una fuerza social larga y férreamente oprimida: los terratenientes tradicionales fueron presa de la venganza indígena por siglos enteros de crímenes contra su raza. Pero fue el mismo MNR quien se ocupó de desviar los cauces de esta violencia, promoviendo la guerra "**indio contra indio**", enfrentando a Chipaya contra Achacachi con El Belén, Laimes con Jucumanni, Pocoata con Macha. Tras esos enfrentamientos, conocidos como "**guerras del Valle**", asomaban las disputas políticas digitadas desde el gobierno: así por ejemplo, las libradas entre José Rojas Guevara, ahora movimientista, y Miguel Veizaga, dirigente campesino afiliado al Partido Comunista. Batallas raciales y políticas, en las que el ejército destruido en 1952 pero reconstruido a partir de 1953) tomaba parte de acuerdo con los intereses del partido en el poder, ocultaban y postergaban una vez más el decisivo enfrentamiento clasista.

Por lo demás, ya desde 1946 había comenzado la penetración norteamericana en el agro boliviano, a través del llamado Servicio Cooperativo Interamericano de Educación, que "promovía" la construcción de es-

(Pasa a la pág. sigte.)

ya LLEGA..!

EL MAS GRANDIOSO FILM DE LA HISTORIA DEL CINE SOBRE EL MUNDO ANIMAL !

NO SE CONFUNDA
(Ud. no la vió)

EL VERDADERO RAJAS

1er PREMIO de VENECIA en 1969
Laureada en Cannes, Cartagena y Mar del Plata

RECOMENDADA POR LOS MINISTERIOS DE CULTURA de Francia y Argentina

AUSPICIADA por la Federación Mundial de Entidades PROTECTORAS de ANIMALES

ACLAMADA POR LA CRITICA

VIERNES FEROZ ESTRENO SIMULTANEO
RADIO CITY / COVENTRY / TROCADERO

de ucureña

(Viene de la pág. anterior)

cuelas mediante un aporte del 25% de parte del gobierno de Estados Unidos; el restante 75% debía ser erogado por el gobierno de Bolivia y los campesinos. Este tipo de "promoción", unida a la llamada "acción cívica" del ejército, serían más tarde utilizada por René Barrientos para su campaña política.

Pero el campesinado, casi sin otra orientación ideológica que su instinto, continuaba defendiendo al MNR mientras delante de éste se situaran aún la derecha y los terratenientes, nucleados por Falange Socialista Boliviana (FSB). Bajo el segundo período del MNR en el poder, la Falange comenzó a instrumentar una vía de oposición política a través del "comitetismo".

Las ex-terratenientes y FSB, un partido de obvia filiación fascista, tomaron como pretexto de su oposición las demandas en favor de algunos sectores urbanos, particularmente en la ciudad sudoriental de Santa Cruz, asiento tradicional de una oligarquía ajena a la vida política del Collasuyo y reacia a todo mestizaje. Las concesiones crecientes del MNR ante los intereses imperialistas y la necesidad de incrementar la fuerza de la burguesía cruceña, cuyo Comité de Defensa de los Intereses de la Región exigía durante largos años una regalía del 11% sobre el valor del petróleo extraído de la provincia por la Bolivian Gulf Oil.

Hacia la mitad del ciclo que el movimientismo habría de cumplir en el poder, la actitud "nacionalista" de Falange se instrumentó a través de la "Unión Juvenil Crucefista" (UJC), grupo de choque de la reacción regional. El 14 de mayo de 1958, la UJC se apoderó del gobierno de la ciudad de Santa Cruz y lanzó un llamado para que el resto del país se uniera al golpe contra el MNR. Pero el intento fracasó: el vacío popular alrededor de los golpistas y el anuncio del envío de tropas leales al gobierno hacia Santa Cruz bastó para determinar la fuga de los insurgentes. Al abandonar la ciudad, éstos anunciaban por boca de sus cabecillas (José Gil Reyes, ex-militar separado de filas por su posición reaccionaria, y Carlos Valverde, matón del fascismo local) que organizarán guerrillas para luchar contra el MNR.

El 11 de mayo llegan a Santa Cruz tropas regulares del ejército, batallones de milicianos del Ministerio de Gobierno, milicias mineras, estudiantiles y campesinas; estas últimas vienen desde Ucureña al mando del lugarteniente de Rojas Gonzalo Barrientos Soliz Román. El ingreso de estas fuerzas a la ciudad se realiza pacíficamente: apenas algunos disparos aislados turban la siesta de los medrosos conspiradores. Pero el gobierno dispone que las milicias populares (a las que el MNR siempre tendió no poder controlar totalmente) abandonen Santa Cruz esa misma noche; los hombres comandados por Barrientos apuestan a unos once quilómetros de distancia, sobre la carretera que conduce a Cochabamba.

El 18 de mayo, el campesino llega hasta Soliz y denuncia que su hija ha sido violada por un grupo de "guerrilleros" falangistas. Las milicias campesinas persiguen a los alzados y libran contra ellos un combate, matando a dos de ellos y haciendo prisioneros a otros dos; tres campesinos resultan muertos en la escaramuza. Los prisioneros son ejecutados por decisión de los dirigentes campesinos que lo acompañan. El suceso, ocurrido en Terebinto, descargará sobre Soliz el odio implacable de la derecha: desde ese momento, el dirigente campesino vivirá perseguido, eludiendo órdenes judiciales en su contra, pero capitalizando simultáneamente el creciente respaldo de los campesinos.

Pese a todo, Soliz permanecerá fiel al MNR hasta el último minuto. El 4 de noviembre de 1964, ya en marcha el golpe barrientista, se presenta en Ucureña el coronel Juan Pérez Tapia para recabar el apoyo de los campesinos a la conspiración. El diálogo es de un plazo de cinco minutos para abandonar el pueblo y, en la asamblea que se realiza ese mismo día, se pronuncia en favor del gobierno de Paz Estenssoro (que se ha hecho reelegir para un tercer período presidencial y cuyo ministro de Asuntos Campesinos es en ese momento José Rojas Guevara). Ante la multitud armada, Soliz recuerda vívidamente los crímenes cometidos anteriormente por el ejército contra el campesinado.

Pero el 5 de noviembre, al conocer la huida de Paz, los dirigentes campesinos se rinden ante el hecho consumado y se unen, condicionalmente, a la "restauración".

Varios de los suyos han quedado ya en el camino: Facundo Olmos, dirigente del ala izquierda del movimientismo, ha sido asesinado en 1963, sin que hasta hoy hayan aparecido los culpables; Felipe Flores y Arturo Loaya se han muerto mutuamente a balazos en 1964, ante la puerta del Ministerio de Asuntos Campesinos, probablemente por rencillas políticas en las que las maniobras con que el MNR dividía y reinaba.

Las víctimas pactan con sus verdugos

Con la compleciente ayuda norteamericana y recitando en quechua su deshilvanada demagogia, Barrientos se gana el apoyo de algunos sectores campesinos del valle de Cochabamba. Llegado al poder con la bandera de "reencauzar" la revolución nacionalista. Desconfía sin embargo de los viejos dirigentes campesinos afiliados al movimientismo; aunque Rojas Guevara ha aceptado apoyarlo, la presión de los terratenientes es ocultamente hostil y el mismo rechazo del dirigente le impiden ratificarlo en el Ministerio de Asuntos Campesinos.

Los dirigentes provinciales de Cochabamba presionan entonces para que Barrientos designe a Soliz en el ministerio. Pero éste tampoco inspira confianza a los militares. En ese momento, por lo demás, Alfredo Ovando vivía una encendida luna de miel con los falangistas y procedía a reincorporar al ejército a todos los oficiales fascistas dados de baja por el MNR.

Soliz, semianalfabeto y burocratizado, cumplía casi todo lo que le ordenaban los generales, excepto tolerar la presencia de Falange en el gobierno.

Barrientos, entre tanto, procura "institucionalizar" su alianza con los campesinos (según dirá años después un militar que participó parlamentaria, un tercio del senado y un quinto de la cámara de diputados.

La presencia de Ramos se confirma: los campesinos pasan a ser "la base pasiva de una dictadura militar capaz de garantizarle la posesión de sus tierras a cambio de la recolonización del resto del país".

Pero las tensiones internas no han desaparecido, por cierto. En este panorama irrumpe un fenómeno nuevo que, con el tiempo, habrá de ser catalizador: el foco guerrillero comandado por el Che. El régimen maniobra rápidamente para prevenir toda posibilidad de apoyo campesino a la guerrilla: moviliza a los dirigentes que le son adictos y nutre a las tropas de rangers entrenados por militares norteamericanos con campesinos jóvenes de la zona donde se desarrollan las operaciones. No deja, empero, de encontrarse con alguna sorpresa: el veterano Rojas Guevara, alejado en Muyupampa con la intención evidente de tomar contacto con los guerrilleros.

Barrientos reacciona con la pueril paranoia que le es propia: hace conducir a Rojas Guevara al palacio presidencial y lo encierra en una habitación contigua a su dormitorio, con un candado cuya llave sólo él posee. El dirigente campesino pasa todo un mes en esas condiciones (y cabe suponer que habría pasado así un tiempo indefinido si no hubiese podido hacer conocer su situación sobornando al carcelero). Liberado, Rojas recibe de Barrientos una crecida suma de dinero para que olvide la historia: sabiendo más por viejo que por diablo, el veterano líder campesino opta por abandonar toda actividad sindical. Dueño de una flota de camiones, disfruta ahora su descanso con la esperanza de eludir la muerte violenta que ha acabado con todos sus camaradas.

A la muerte de Barrientos, toda la maquinaria militar que estaba trabajando para la elección de Ovando, se vuelca a Cochabamba para amparar a los campesinos en contra de Siles Salinas. Resentido, éste da a publicidad la lista de sueldos que los dirigentes campesinos reciben del gobierno.

Soliz, que ha llegado a ser ministro de Asuntos Campesinos de Barrientos, se ve desplazado del gabinete en la venganza de Ovando, ese viejo zorro paciente. Pero Soliz cree inicialmente que ha perdido su puesto debido a la "unión de todos los bolivianos" y la necesidad de integrar a algunos "intelectuales" al proceso de "revolución en la revolución".

Soliz toma entonces la palabra y dice a Ovando que sus análisis y sus "bellas palabras" no le resultan comprensibles, pero que Falange es "el partido de la reacción" y que "si les da la gana, que se sumen al proceso de cristalización nacional trabajando, pero no gobernando".

Termina lanzándole a Ovando este desafío: "El ejército ha vuelto a ser roseca-parte (instrumento de la rosca) o es el aliado de los campesinos? Defínase en este momento, ya que usted es el comandante en jefe".

Ovando debe retroceder: alega que el ejército es un "fiel aliado" de los campesinos, pero que sus palabras han sido herídas y el mismo rechazo del dirigente le impiden ratificarlo en el Ministerio de Asuntos Campesinos.

Los dirigentes provinciales de Cochabamba presionan entonces para que Barrientos designe a Soliz en el ministerio. Pero éste tampoco inspira confianza a los militares. En ese momento, por lo demás, Alfredo Ovando vivía una encendida luna de miel con los falangistas y procedía a reincorporar al ejército a todos los oficiales fascistas dados de baja por el MNR.

Soliz, semianalfabeto y burocratizado, cumplía casi todo lo que le ordenaban los generales, excepto tolerar la presencia de Falange en el gobierno.

Barrientos, entre tanto, procura "institucionalizar" su alianza con los campesinos (según dirá años después un militar que participó parlamentaria, un tercio del senado y un quinto de la cámara de diputados.

La presencia de Ramos se confirma: los campesinos pasan a ser "la base pasiva de una dictadura militar capaz de garantizarle la posesión de sus tierras a cambio de la recolonización del resto del país".

Pero las tensiones internas no han desaparecido, por cierto. En este panorama irrumpe un fenómeno nuevo que, con el tiempo, habrá de ser catalizador: el foco guerrillero comandado por el Che. El régimen maniobra rápidamente para prevenir toda posibilidad de apoyo campesino a la guerrilla: moviliza a los dirigentes que le son adictos y nutre a las tropas de rangers entrenados por militares norteamericanos con campesinos jóvenes de la zona donde se desarrollan las operaciones. No deja, empero, de encontrarse con alguna sorpresa: el veterano Rojas Guevara, alejado en Muyupampa con la intención evidente de tomar contacto con los guerrilleros.

Barrientos reacciona con la pueril paranoia que le es propia: hace conducir a Rojas Guevara al palacio presidencial y lo encierra en una habitación contigua a su dormitorio, con un candado cuya llave sólo él posee. El dirigente campesino pasa todo un mes en esas condiciones (y cabe suponer que habría pasado así un tiempo indefinido si no hubiese podido hacer conocer su situación sobornando al carcelero). Liberado, Rojas recibe de Barrientos una crecida suma de dinero para que olvide la historia: sabiendo más por viejo que por diablo, el veterano líder campesino opta por abandonar toda actividad sindical. Dueño de una flota de camiones, disfruta ahora su descanso con la esperanza de eludir la muerte violenta que ha acabado con todos sus camaradas.

A la muerte de Barrientos, toda la maquinaria militar que estaba trabajando para la elección de Ovando, se vuelca a Cochabamba para amparar a los campesinos en contra de Siles Salinas. Resentido, éste da a publicidad la lista de sueldos que los dirigentes campesinos reciben del gobierno.

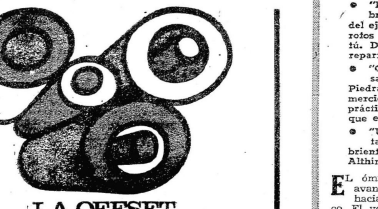
Soliz, que ha llegado a ser ministro de Asuntos Campesinos de Barrientos, se ve desplazado del gabinete en la venganza de Ovando, ese viejo zorro paciente. Pero Soliz cree inicialmente que ha perdido su puesto debido a la "unión de todos los bolivianos" y la necesidad de integrar a algunos "intelectuales" al proceso de "revolución en la revolución".

Soliz toma entonces la palabra y dice a Ovando que sus análisis y sus "bellas palabras" no le resultan comprensibles, pero que Falange es "el partido de la reacción" y que "si les da la gana, que se sumen al proceso de cristalización nacional trabajando, pero no gobernando".

Termina lanzándole a Ovando este desafío: "El ejército ha vuelto a ser roseca-parte (instrumento de la rosca) o es el aliado de los campesinos? Defínase en este momento, ya que usted es el comandante en jefe".

Ovando debe retroceder: alega que el ejército es un "fiel aliado" de los campesinos, pero que sus palabras han sido herid

EL BONO DE LA CAMPAÑA FINANCIERA PARA OBTENER LA OFFSET



LA OFFSET PARA LA VICTORIA POPULAR

campaña financiera de EL POPULAR

Este es el facsímil de los bonos de la campaña financiera millonaria de "El Popular", para adquirir la offset.

Está impreso sobre cartulina blanca, en colores amarillo y rojo y las leyendas en negro. Al dorso está impreso su valor. Lleva el sello de la administración del diario. Se han editado valores de 100, 500, 1.000, 5.000, 10.000 y 50.000 pesos.

LA ADMINISTRACION.

DISTRIBUIMOS SUS CARTAS EN MONTEVIDEO

en la forma que usted lo solicite

a) EN 24 HORAS — $ 32,00 c/u en todas las zonas
b) URGENTE EN EL DIA — Pueden despacharse a cualquier hora
c) ENTREGA INMEDIATA — Llega en un plazo máximo de 60 minutos.

Incluye franqueo. B y C. tarifa común zona.

EXPRESO RIOPLATENSE

Rincón 676 - Tel. 904960/61 — SIN SUCURSALES

UNIVERSIDAD DEL TRABAJO DEL URUGUAY

La Universidad del Trabajo del Uruguay llama a concurso público de antecedentes para la contratación de la firma consultora para su actualización administrativa y contable.

Los pliegos de condiciones podrán ser consultados en la Oficina Ejecutora del Programa B.I.D. (OEPRO) Avenida Joaquín Suárez nº 3200, todos los días hábiles en horario de 10 a 16 horas, a partir del día 1º de julio de 1971.

Para presentarse a este concurso, es requisito la inscripción previa de la firma y la adquisición de la documentación en la forma que se determina en el pliego.

La recepción de propuesta se realizará en el local indicado hasta el día 10 de setiembre de 1971, a las 16 horas, en que en presencia de escribano actuante en nombre de la institución se procederá a la apertura de los sobres nº 1 de las propuestas.

El costo de los recaudos es de $ 20.000.oo, pudiendo entregarse a quienes así lo soliciten copias complementarias a $ 8.000.oo.

Montevideo, 24 de junio de 1971

SECRETARIA GENERAL

EN EL NORDESTE (IV)

¿A LA REVOLUCION

- **"Doscientos campesinos hambrientos detuvieron un camión del ejército cargado de arroz y porotos en las proximidades de Iguatú. Descargaron los víveres y los repartieron."**
- **"Quinientos campesinos impulsados por el hambre tomaron Piedra Blanca. Entraron en los comercios de artículos alimenticios y prácticamente devoraron todo lo que encontraron a su paso."**
- **"Un tren fue detenido y asaltado por campesinos hambrientos en las proximidades de Alhino."**

EL ómnibus, destartalado y viejo, avanza por caminos polvorientos hacia el corazón del Noreste seco. El verde tierno de los bananeros ha desaparecido del paisaje. Las plantaciones de mamona y de algodón se hacen más ralas y también terminan por perderse. La tierra anaranjada y húmeda allora aún en pequeñas manchas pero cada vez con más pausa. Un castaño grisáceo va cubriendo el campo, las casas, la gente, los caminos. Es el color de la seca: un color muerto y sordo que invadió la tierra. Las piedras comienzan a aflorar entre las matas, bajas, ralas espinosas. Se piensa en un fuego ávido, insaciable, que hubiera pasado devorando todo. Mientras el sol, allá, tan cercano que parece que podría quemarse con la mano, imposible, casi blanco, en un cielo blanco, de fuego y plomo.

Todo está quieto. Ya no hay animales que se ven de tanto en tanto, fijos, inmóviles, tan inmutables como si la muerte, que sorprendiéndolos de pie, hubiera respetado su postura. No hay, hasta donde la vista alcanza, ningún signo de vida. Ningún pájaro, ningún hombre con la azada en la mano sembrando la tierra, ninguna mujer blanqueando ropa bajo el sol de fuego. En el porche de un rancho vecino duerme un niño boca arriba; los brazos y las piernas abiertos. No hay moscas para fastidiar su sueño.

Sin embargo, todavía, cada tantos quilómetros, en algún recodo del paisaje se arremolinan y estallan los verdes contenidantes de las tierras fértiles; hojas y ramas carnosas, hidmedas, brillantes se entrelazan en inhicadas mallas, como si el trópico de la costa, transitando por venas subterráneas, emerglera de golpe a despecho de la muerte. Pero estas explosiones se espaciaban cada vez a medida que se avanza hasta desaparecer del todo. Durante cientos y cientos de quilómetros el ómnibus transita por los caminos de un planeta muerto, recorre largos puentes de hierro tendidos sobre lechos secos, polvorientos, de antiguos ríos; cruza pueblecitos sin gente, con una vaca escuálida durmiendo en la plaza, a la sombra de un breve obelisco de cemento.

Y de pronto, sorpresivamente, en alguna vuelta del camino, los camiones desbordados de gente que busca el sur fértil y río, los pueblecitos sin gente, fértil pero no tan rico en la realidad, o no tan rico para ellos. Viejos, mujeres grávidas, niños, viajando en vehículos increíbles que rastrean uno a uno los baches del camino. Todos de pie, tomados de un palo que atraviesa de cada lado del camión de lado a lado. Vendieron lo que tenían y empezaron a bajar hacia el dorado sur.

Agora afinal cheguei
nessa terra que diziam
Como ela é uma terra doce
para os pés e para a vista
Os rios que correm aqui
têm a água vitalicia
caminham por todo lado:
cavando o chão, agua mina (1)

Y los que nada tenían tuvieron que quedarse y aceptar la nada. La limosna que el gobierno les ofreció: los Frentes de Trabajo.

EN el corazón mismo de la seca, al borde de la carretera, se alinean las barracas hechas de largas ramas secas que sirven de habitación a los contratados y sus familias. Duermen en cada una entre quince y veinte personas. En un extremo está el fogón. Algún tronco en el suelo para sentarse, y ningún lugar para ropa, porque cada uno lleva encima todo lo que tiene. No es fácil acercarse a las barracas. Vigilados por el ejército, éste pone gran cuidado en que ningún periodista extranjero se acerque.

A dos quilómetros del pequeño aeropuerto de Crateús, bajo el cuidado del 4º Batallón, se levantaba uno de estos campamentos. Era domingo, y el lugar estaba tranquilo, sin capataces y sin soldados a la vista.

En una de las barracas, una joven cocinaba con una olla apoyada sobre tres piedras, un viejo dormitaba en una hamaca, algunos niños jugaban con piedritas cerca de la puerta. En un rincón, una mujer arreglaba sus sandalias con una gruesa piola de sisal. Todo estaba teñido por el sol que se colaba a rayas, entre las ramas paraletas.

La que cocinaba, 24 ó 25 años, ojos francos, actitud llana y directa, respondió a mis preguntas sin dejar de trajinar. Movediza, parecía y segura entre las ollas y las latas, atendía a los niños, probaba el cocido, añadía sal o agua y se arreglaba un mechón de pelo negro que, sorprendido de pie, hubiera respetado su postura. No hay, hasta donde la vista alcanza, ningún signo de vida. Ningún pájaro, ningún hombre con la azada en la mano sembrando la tierra, ninguna mujer blanqueando ropa bajo el sol de fuego. En el porche de un rancho vecino duerme un niño boca arriba; los brazos y las piernas abiertos. No hay moscas para fastidiar su sueño.

—Sin embargo, todavía, cada tantos quilómetros, en algún recodo del paisaje se arremolinan y estallan los verdes contenidantes de las tierras fértiles; hojas y ramas carnosas, hidmedas, brillantes se entrelazan en inhicadas mallas, como si el trópico de la costa, transitando por venas subterráneas, emerglera de golpe a despecho de la muerte. Pero estas explosiones se espaciaban cada vez a medida que se avanza hasta desaparecer del todo. Durante cientos y cientos de quilómetros el ómnibus transita por los caminos de un planeta muerto, recorre largos puentes de hierro tendidos sobre lechos secos, polvorientos, de antiguos ríos; cruza pueblecitos sin gente, con una vaca escuálida durmiendo en la plaza, a la sombra de un breve obelisco de cemento.

—Y de pronto, sorpresivamente, en alguna vuelta del camino, los camiones desbordados de gente que busca el sur fértil y río, los pueblecitos sin gente, fértil pero no tan rico en la realidad, o no tan rico para ellos. Viejos, mujeres grávidas, niños, viajando en vehículos increíbles que rastrean uno a uno los baches del camino. Todos de pie, tomados de un palo que atraviesa de cada lado del camión de lado a lado. Vendieron lo que tenían y empezaron a bajar hacia el dorado sur.

—Fue el 25 de junio que vinieron...

—**Sí, el 25 de junio cerramos la casa y nos vinimos, ya no nos quedaba nada... nada... nada.**

El viejo se volvió y dijo con sonrisa irónica que les quedaban los niños llorando de hambre.

Nilsa me miró con aire cómplice y dijo: **"El siempre dice esas cosas".**

—¿La gente no piensa en alguna solución para prevenir la falta de lluvia?

(1) De "Morte e Vida Severina" de João Cabral de Melo Neto. Primeros versos de la sección titulada: "El retirante llega a las zonas fértiles..."

MARIA ESTER GILIO

POR LA INOCENCIA?

DIBUJO DE YENIA

—Sí, piensa mucho, pero no tienen medios.

EL viejo se había acercado y nos escuchaba. Nilsa siguió diciendo: —Que podemos hacer... Nosotros muchas veces no tenemos ni para semillas. Entonces mi marido busca un patrón que le dé trabajo y compra. Trabaja para él un tiempo y compra."

—Aquí la gente es floja —dijo el viejo, clavándome los ojos redondos, brillantes y nerviosos— La gente aquí no sabe la fuerza que tiene.

—Usted dice que es floja y dice que tiene fuerza...

—La gente tiene fuerza, pero no sabe cuanta...

—¿Cua fuerza tiene la gente?—dijo Nilsa. Fuerza para trabajar y trabajar...

—Fuerza para conseguir lo que quiere, para exigir de los que tienen y los que mandan.

—Ellos no nos van a dar la mitad de lo que tienen.

—Nadie dice que tienen que darnos, nosotros tenemos que tomarlo.

—El siempre dice eso. —dijo Nilsa, mirándome.

—Piensa que está equivocado...

—Yo no sé.

—Matarán a uno —dijo el viejo—, matarán a cien, matarán a mil, pero no pueden matar a diez millones.

—Eso dicen los volantes —dijo Nilsa.

—¿Qué volantes?

—Unos que dicen que tiraron en las barracas.

—¿Quién dice?

—Mi marido: los vio.

—¿Quién los tira?

—Yo no sé, en esta barraca nunca tiraron.

—¿Qué decían?

—Yo nunca los vi... y además no sé leer. Mi marido, sí. Nos mostraron unos... el dice que hablaban de juntarnos todos y luchar, y de que pasábamos mucho hambre. Un montón de preguntas. Preguntó si habíamos visto los volantes y si quienes los tiraron. Pero nosotros no vimos a nadie. Gente de acá no es. Están escritos con máquina. Aquí nadie tiene máquina. Ni tampoco dinero para mandarlos a hacer a la ciudad. Ellos querían y querían saber quién había sido.

—Sí —dijo el viejo—, ya ves como es verdad lo que le digo: le dan los volantes, les alarma mucho... se pusieron muy nerviosos.

—¿Por qué los alarmó tanto?

—Porque también hablaban contra la gente del ejército, decían que repartían mal los víveres, que se quedaban con algo. —dijo Nilsa— Y que ellos defienden a los que nos tienen así, con hambre.

—¿Es verdad eso?

—Y... ¿para qué está el ejército? —dijo el viejo.

—Y... hambre pasamos —dijo Nilsa.

—Esos papeles —dijo la mujer que arreglaba las sandalia—, no están hechos por gente que no sabe nada, están hechos con letras de máquina.

—¿Cuánta gente duerme en esta barraca?

—Con los niños somos dieciocho. —dijo la mujer

—¿Cuántos saben leer?

—El y mi marido —dijo Nilsa señalando al viejo— El puede leer el diario.

—¿Nunca oyó hablar de las Ligas Campesinas? —preguntó al viejo.

—Sí... yo las conocí.

—¿Qué hay de eso ahora?

—Nada. La Redentora terminó con todo. Mataron a los dirigentes. Otros desaparecieron.

—¿Los policías?

—La policía, los patrones y la gente que los patrones contratan para matar.

—Había ligas en esta zona?

—Las que yo conocí estaban en la costa, en la región de la caña. Más de uno apareció ahogado o deshecho en las máquinas del ingenio.

—¿Y qué queda para hacer ahora?

—Todo es muy difícil. Cuando la gente se pasa de hambre ya no piensa más que en la comida.

—Eso es verdad, pero los que asaltaron trenes y pueblos estaban pasados de hambre.

—Sí... pero, no sé... yo no le doy mucha importancia a eso.

—Le debería dar importancia si el ataque se hiciera sin el hambre empujando atrás...?

—Eso quiere decir... Yo digo que el nordestino es flojo, pero le digo para hacer enojar a Nilsa. El nordestino es bravo, para eso no alcanza, necesita gente que le explique y que le guíe.

—Aquí —dijo la mujer de la sandalia— vino gente de la iglesia y nos dio una organización. Pero si los ven no los dejan acercarse. Nos hablaron de comunidades, de que los vecinos tienen que unirse y trabajar juntos. Para nosotros eso es como un sueño. Usted conoce cómo somos la gente de campo. Sentados todo el tiempo, siempre con la vista baja mirando para el suelo. Para nosotros todo es muy oscuro, por la falta de inteligencia.

—¿Por qué dice eso? Usted es inteligente.

—Si fuera inteligente sabría leer y escribir.

—Eso se aprende.

—El es inteligente, y por eso aprendió. —dijo ella, señalando al viejo.

—Yo aprendí porque fui a la escuela. —dijo el viejo, fastidiado.

—Puede ser. —dijo la mujer con aire de duda.

—¿Cuánto ganan aquí por día? —le hombre—, porque la gente habla de viernes... casi todo en víveres... dos quilos de porotos por semana, dos de farina de agua, una de arroz, dos de rapadura, y cuatro cruceiros más o menos en la mano.

—¿Ese alcanza?

—Si uno es solo sí... los que tienen dos o tres hijos, los miércoles empiezan a pasar hambre. Aquí hay gente que tiene doce hijos... Esos los lunes ya no comen.

A la barraca había ido llegando gente que venía del pueblo, cargada con las bolsas de las provisiones para la semana. Varios hombres, dos mujeres y un joven. Uno de los hombres decía: "Esto que digo, lo sé porque me lo leyeron en el almanaque del 71". "Los almanaques no sirven para nada", dijo el joven. "Ese almanaque siempre tiene profecías ciertas." "Es gente que está sobre la tierra y quiere saber más que Dios", dijo el joven. "Los profetas no quieren saber más que Dios —contestó el hombre—. Ellos recibieron el saber de Dios." Y luego: "Ahora vamos a tener tres años seguidos de seca, y también, mortandad, carestía, y muchas enfermedades".

—¿De dónde es el profeta? —dijo la mujer de las sandalia.

—De Joacelro, do Norte.

—Joacelro, do Norte es tierra de muchos santos y profetas. ¿Que Dios, no quiere hasta desgracia!

—No hay que esperar de Dios —dijo el hombre—, porque la gente habla de "grupo armado: peligroso"; A eso se dedicó la prensa de derecha, y hubo hasta planteamientos parlamentarios. No; nos cabe duda, que sin quererlo el PDC ayudó a la "preparación ambiental" pública del amotrallamiento de su dirigente y ex-ministro.

Cuando a las pocas horas de su muerte, la directiva del PDC exige el cese inmediato y la disolución inmediata de todos los grupos armados, la opinión pública tenía fijada la imagen de la "guardia personal del presidente". Más adelante nuevas publicaciones de la derecha se encargaron de acusar falsamente a miembros de esa guardia de mantener vinculaciones con los grupos de acción directa.

El informe de Allende destruyó paciente y claramente todas y cada una de las falsedades de la prensa y de la oposición política oportunista y alentadora de rumores.

Y dejó entrever también que las "manos del exterior" no son ajenas a lo acontecido. Las brujas existen y las hay. El cobre, próximas etapas en el objetivo político del gobierno de la UP, tiene suficiente fuerza como para que todas las brujas que en una época creyó McCarthy ahora se organicen para intervenir en Chile.

—Sí, pero no sé... Dios es muy grande y no hace las cosas que Dios le ordena. Este es un castigo.

—¿Usted fue muy malo? —le preguntó.

—Nosotros somos pecadores y no sabemos lo que hacemos...

—Sí no sabemos lo que hacemos tal vez Dios no quiera castigarnos —dijo la mujer.

—Sí, va a castigarnos, porque hablamos mucho de él pero no lo obedecemos.

—¿En qué no lo obedecen?

—En guardar cuando tenemos para cuando no tenemos. La gente cuando tiene se come todo y no guarda para mañana.

—Yo he conocido gente que comía carne de puerco y tocino y fajos con arroz y todo en una misma comida... no se preocupaba por guardar ni igual tenía. Al otro día, si quería comía otra vez lo mismo.

—Esos son los ricos.

—¿A ellos Dios no los castiga? —dijo el viejo mirándolo agresivamente.

—Los castiga..... pero todos los castigos no son iguales. El castigo de ellos, nosotros a veces no lo vemos —dijo el hombre.

—Lo que yo le pido a Dios es que cambie mi castigo, que me dé a mí el castigo de los ricos. —dijo la mujer de la sandalia.

Yo me volví para mirarla. Esperaba encontrar una expresión de travesura, en su rostro. Su rostro era la imagen de la inocencia.

CHILE: PRELIMINARES...

(Viene de última pág.)

cialmente motivados o escudados en compromisos políticos o en gente con simplismos mentales y carencia de enfoque político, que llegan a hacer del sacrificio personal una motivación subjetiva per se desprendiéndose de todo objetivo social y del sentido de la lucha por ideales superiores. Ese tipo de conducta no puede abrigarse en la izquierda revolucionaria, ni identificar a revolucionarios a través de ella, aunque sus actores hayan llegado a tal grado de desviación que se autodenominen como tales.

Por lo tanto, no somos propensos a explicar todo por el lado de la CIA, que es una organización a la que le cabe siempre aquel dicho de: "No creo en brujas, pero que las hay, las hay..."

Sólo pensamos que en una "inteligentsia" obstruccionista, promotora de confusión para la fácil reaccionaria, cabe tarte el camino. —fracasado en su primer intento— de armar a la propia derecha, caso: Schneider, como el de infiltrar y alentar grupos, como el VOP, en el caso Pérez Zujovic. En este sentido, el sistema político liberal chileno, es en tal grado abierto, que no parece difícil conseguir esa infiltración. Es comentario general, que aun en el período del gobierno anterior, en el que tuvieron más desarrollo, y activividad, los grupos de acción directa, como el MIR principalmente, su acción era una mezcla muy particular de actividad semipública, pública (apoyando las marchas de los "sin casa", p.ej.) clandestina, a través de ella, aunque sus actores hayan llegado a tal grado de desviación que se autodenominen como tales.

Por lo tanto, no somos propensos a explicar todo por el lado de la CIA, que es una organización a la que le cabe siempre aquel dicho de: "No creo en brujas, pero que las hay, las hay..."

Sólo pensamos que en una "inteligentsia" obstruccionista, promotora de confusión para la fácil reaccionaria, cabe tarte el camino. —fracasado en su primer intento— de armar a la propia derecha, caso: Schneider, como el de infiltrar y alentar grupos, como el VOP, en el caso Pérez Zujovic. En este sentido, el sistema político liberal chileno, es en tal grado abierto, que no parece difícil conseguir esa infiltración. Es comentario general, que aun en el período del gobierno anterior, en el que tuvieron más desarrollo, y actividad, los grupos de acción directa, como el MIR tuvieron una acción era una mezcla muy particular de actividad semipública, pública (apoyando las marchas de los "sin casa", p.ej.) clandestina, a través de ella, aunque sus actores hayan llegado a tal grado de desviación que se autodenominen como tales.

La forma espectacularmente rápida que permitió desbaratar ahora la estructura operativa del VOP, de quienes dieron muerte a Pérez Zujovic, confirmaría esta nuestra presunción.

En hechos anteriores y posteriores a la muerte del ex-ministro de Frei, se afirma más aun.

Durante diez días y hasta poco días antes de dicha muerte, alguien lanzó —y los sectores políticos de derecha, (PDC y PN) la dimensionaron— una turbulenta campaña contra la guardia de protección personal del presidente, acusándola

especial para MARCHA

jorge irisity

chile: preliminares de la batalla del cobre

SANTIAGO

● **El 21 de mayo el presidente Allende envió su conocido "Mensaje al Congreso Pleno", que se constituyó en el documento más importante sobre los alcances, el sentido y la vía táctica del actual proceso político de Chile. El 21 de junio la zona central de Chile quedó devastada por una tormenta de nieve y lluvia que no se daba desde hace más de cien años. Son dos hitos sin relación en un mes de tensiones políticas que pautan, en cierta medida, los riesgos que acechan al franco planteo de objetivos del gobierno de la Unidad Popular.**

Si hacemos una reseña de los hechos más significativos de esos treinta días encontramos: 1) el asesinato del ex-ministro Pérez Zujovic; 2) la elección de rector en la universidad; 3) la espectacular detención y muerte de los principales integrantes del grupo VOP (Vanguardia Organizada del Pueblo) que incluyeron el atentado suicida de uno de sus miembros a la Dirección de Investigaciones; 4) la convocatoria de la CUT a los trabajadores y al pueblo de Santiago para oír el informe de Allende y darle su respaldo; 5) las declaraciones políticas de la oposición; 6) la agresividad periodística y la propaganda de rumores de la derecha; 7) la caída de la mesa de la Cámara de Diputados; y 8) la coalición PDC/PN para la elección complementaria de un diputado en la provincia de Valparaíso.

En todo este conjunto de sucesos, hay hechos vinculados por una inteligencia obstruccionista y hay también mero aprovechamiento político de las circunstancias conflictivas por su espectacularidad. La primera necesitaba poner freno al franco ritmo de afirmación popular, consolidación y organicidad que adquirió la acción gubernamental y política de la UP en los meses de abril y mayo, y debilitar al gobierno para la batalla del cobre que culminará ahora en su faz legislativa y entra en su etapa de negociación para las condiciones financieras de la expropiación. El aprovechamiento de la oposición se inscribe —por su parte— en la cobranza de dividendos políticos, inevitable en un régimen abierto, pluripartidista y con plena vigencia de las formas liberales democráticas del sistema político legal chileno. Tal aprovechamiento es, por otra parte, un efecto secundario lógicamente previsto por la concepción obstruccionista principal, que demuestra conocer así los secretos de la ciencia política y su dialéctica en los mecanismos de funcionamiento amorales de la confrontación partidaria egoísta y sin visión nacional del liberalismo.

De noviembre a junio la gestión gubernamental puede dividirse en etapas en los cuatro primeros meses se tomaron las decisiones políticas que mostraron la determinación de avanzar rápidamente al cumplimiento del programa de la UP; durante el cumplimiento de la nueva dirección política en la administración estatal y se logró superar la recesión sicológica que en los sectores de la actividad privada había dejado la campaña de terror y pánico desatada por la derecha en el triunfo electoral del 4 de setiembre. En el período marzo/junio la tasa de aplazó, se notó la distribución del ingreso con el bum de la demanda de bienes de consumo y duraderos, y el sistema económico productivo empezó a caminar con signos evidentes de que los objetivos planteados para 1971 estaban asegurados.

Allende, en su informe al pueblo en junio, desarrolló un análisis de las tres lógicas llevantable. Después del triunfo electoral de setiembre, la derecha intentó evitar la entrega del gobierno desatando el sabotaje económico, el terror político y los atentados que culminó con la muerte del comandante en jefe del ejército, general Schneider. Ante el fracaso de esa primera embestida, la derecha y su orquestación internacional de intereses y noticias jugaron en los cuatro primeros meses a crear la imagen de la incertidumbre: a) incertidumbre sobre la suerte de la "democracia", sonsoete político del PDC en la campaña electoral municipal; y b) incertidumbre sobre la suerte económica del país y el papel futuro el sector privado —un camino —declaran— no definido hacia el socialismo. Este cerebro del estribillo de dirigentes de empresa y prensa de ultraderecha. Con ello barcaban dos cosas. En primer lugar el receso productivo industrial, para crear escaseces ante la mayor demanda popular derivada del aumento del nivel medio de ingresos, y en segundo lugar lograr que las elecciones municipales de abril fueran la "encuesta" que confirmara que la UP era minoría en el país.

Esta segunda forma de ataque también fracasó, a pesar de que estuvo acompañada con formas secundarias de conflictos como la provocación continua de los latifundistas del sur al proceso de reforma agraria, o la maniobra fraudulenta de enterpecer escandalosamente las negociaciones del cobre a nivel internacional para afectar su precio. Las elecciones de abril y los indicadores productivos y económicos de marzo, abril y mayo sellaron ese fracaso.

El mensaje de Allende al Congreso Pleno definió nítidamente el panorama con gran contenido teórico de fundamentos marxistas, con profundidad en los objetivos concretos del programa de la UP para encaminar el cambio hacia la sociedad socialista y con una gran claridad táctica apoyada en la realidad chilena y en la peculiaridad del proceso que llevó a la coalición política de izquierda a ocupar el gobierno sin que el poder estuviera en manos de las clases trabajadoras y populares. Dijamos que el mensaje de Allende profundizó hábilmente el planteo programático del gobierno, como expresión de "gobierno de las clases populares", hasta las fronteras más amplias que sus posibilidades, en una sociedad que se propone transformar, desplazando a los sectores minoritarios hegemónicos del exterior y nacionales, los que aún regentan el sistema como poder económico y que sin duda han aceptado forzadamente los hechos de la victoria electoral popular y la instalación de este gobierno, con un solo pensamiento: poner al gobierno un cinturón de castidad para el sistema.

El resto del año 1971 parece llevar a la consolidación del gobierno concretando la nacionalización del cobre, proyectando la acción económica y social con el compromiso constructivo del plan sexenal 1971/1976, que ya está en fase de discusión a todo lo largo y el ancho del país y, pensamos, permitiría encaminar los pasos para el cambio de bases político-constitucionales que anunció Allende en su mensaje al Congreso Pleno.

Los logros del segundo trimestre y estas perspectivas políticas de afirmación para el resto del año, daban al traste con las expectativas externas e internas de la reacción, que jugó sus cartas al fracaso económico y a la consecuente pérdida de apoyo popular del gobierno. En las mentes de algunos agoreros anuncian cataclismos y dificultades económico-sociales para el segundo o tercer año de gobierno, todos deben estar de acuerdo en que las "perturbaciones adicionales" ayudarán al cumplimiento de esas predicciones y seguirán alimentando excusas para seguir atacando en el exterior y dentro de fronteras la imagen de Chile y su proceso y generando intentos golpistas e intervenciones de raíz fascista.

Algunos nos dijo, comentando el mensaje de Allende al Congreso Pleno y la controversia sobre planteos tácticos de la revolución chilena, que a los pocos días sostuvo en la Universidad de Concepción con un estudiante vocero de las concepciones del MIR, que: "Estos planteos políticos del gobierno desarman a la derecha chilena, la dejan responsable de la alteración de un proceso que de todos modos va. La derecha chilena no tiene respuesta sino vociferaciones, y en cierta medida no tiene organicidad para entender la profundidad y alcances de los conceptos expuestos por Allende, pero los que se van a preocupar y van a entender muy bien esos conceptos son los buenos expertos políticos con los que cuenta Washington no precisamente para hacer cosas buenas".

El hecho real —y en ello concluye la lógica del informe de Allende al pueblo— es que con la muerte de Pérez Zujovic se regresó al método escandalizante del caso Schneider. Se alteró intensamente, en perjuicio de la acción del gobierno popular, el ritmo ajustado y en proceso de aceptación y participación general de los programas fundamentales. Y se pretendió afectar la tremenda gravitación del caso chileno en la coyuntura internacional mundial.

En la oportunidad de la muerte de Schneider, fueron hombres directamente comprometidos con la derecha política y con otras ultraderechistas de las fuerzas armadas los que montaron el atentado y consumaron la muerte del comandante en jefe del ejército.

En el caso reciente, la muerte del ex-ministro la consumó un grupo desprendido y a su vez subdividido de organizaciones de izquierda que sostienen que el camino de la lucha armada es el único verdaderamente correcto para alcanzar objetivos revolucionarios. El grupo VOP, actuante en ese hecho, ha sido identificado como un desprendimiento del VOP original, que a su vez se había escindido durante el gobierno de Frei del MIR (Movimiento de Izquierda Revolucionaria).

Ha sido ahí donde una nueva y sorprendente dosis de obstruccionismo que ha permitido desarrollar las más diferentes y contradictorias tesis a tirios y troyanos y —como dijimos al comienzo— todo ha desatado intensa especulación oportunista de la oposición política.

Los extremos de la explicación oscilan entre los que responsabilizan al gobierno y a los partidos de la UP que antes alentaron doctrinariamente las concepciones para la revolución por la vía armada y quedan ahora detrás de estos hechos las manos de la ultraderecha externa e interna moviendo los hilos de los ejecutores. Nadie acusa al gobierno de estar detrás de la acción misma, ni a los partidos que lo integran, porque es obvio que los efectos del hecho se revirtieron contra su proceso y la tranquilidad de su gestión.

No parece ser muy correcto hablar de revolucionarios por el solo hecho de estar en presencia de gente con habilidad para usar la metralleta y con capacidad para jugarse la vida hasta morir. (El) quedado claramente probado que no hubo muerte provocada expresamente por la policía en el hecho en que murieron los hermanos Rivera Calderón o en el suicidio del "vopista" seítario que entró a la Dirección de Investigaciones a matar y morir.) Pensamos que las formas demenciales pueden alcanzar a hombres inf-

(Pase a la pág. 36)